

Tabla de contenido

Introducción	3
Grupo de instrumentos	10
Luces de advertencia y control	10
Indicadores	14
Sistemas de audio	17
Estéreo AM/FM y tocacintas	17
Estéreo AM/FM con CD	20
AM/FM Estereo con capacidad para seis CD	23
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD	27
Controles de temperatura interior	33
Control manual de calefacción y aire acondicionado	33
Sistema de luces	36
Control de faros delanteros y luces	36
Control de las direccionales	39
Reemplazo de bombillas (focos)	40
Controles del conductor	47
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	47
Ajuste del volante de dirección	48
Ventanas eléctricas	53
Espejos	53
Control de velocidad	55
Seguridad y seguros	60
Llaves	60
Seguros	60
Sistema antirrobo	61
Asientos y sistemas de seguridad	72
Asientos	72
Sistemas de seguridad	77
Bolsas de aire	91
Asientos de seguridad para niños	100

Tabla de contenido

Manejo	115
Arranque	115
Frenos	119
Funcionamiento de la transmisión	123
Carga del vehículo	144
Remolque de trailer	148
Remolque vacacional	155
Emergencias en el camino	156
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	156
Interruptor de corte de bomba de combustible	156
Fusibles y relevadores	157
Cambio de las llantas	167
Arranque con cables pasacorriente	176
Remolque con grúa de auxilio	181
Limpieza	182
Mantenimiento y especificaciones	190
Compartimiento del motor	192
Aceite del motor	194
Batería	198
Información sobre el combustible	207
Filtro(s) de aire	225
Información sobre llantas	227
Números de refacción	240
Capacidades de llenado	241
Especificaciones del lubricante	245
Índice	256

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2003 Ford Motor Company

Introducción

Felicitaciones

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

La información adicional para el propietario se entrega en otras publicaciones.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de la bomba de combustible: En caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Esta característica está activada para evitar un riesgo de incendio, haciendo que la bomba de combustible eléctrica deje de enviar combustible al motor; la característica no detiene el movimiento de inercia del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo se pueden reducir los riesgos de lesiones personales y evitar posibles daños a terceros, a su vehículo y sus equipos? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.

Introducción



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza, son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

El vehículo no necesita un asentamiento prolongado. Intente no manejar en forma continua a la misma velocidad durante los primeros 1600 km (1000 millas) de funcionamiento de un vehículo nuevo. Varíe su velocidad para hacer que las piezas se ajusten entre sí.

Maneje su vehículo nuevo al menos 800 km (500 millas) antes de arrastrar un remolque.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

La garantía limitada del vehículo nuevo incluye cobertura total, cobertura de los sistemas de seguridad, cobertura por corrosión y cobertura para motores diesel 6.0L Power Stroke. Además, usted tiene derecho a solicitar garantías por defectos y rendimiento de emisiones. Para obtener una descripción detallada de aquello que está o no cubierto por la garantía, consulte el *Manual de garantías* que se entrega junto con el Manual del propietario.

Introducción

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, Ford of Canada y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company y Ford of Canada no tienen acceso a la información de la grabadora de datos de eventos sin tener su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

Introducción

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



Consulte la sección *Sistema de seguridad suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire para pasajero activa.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un vehículo de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

No deje de leer *Manejo a campo traviesa* en el capítulo *Manejo*.

Aviso a los propietarios de vehículos a gas natural

Antes de manejar su vehículo, asegúrese de leer el suplemento *Vehículo sólo a gas natural*. Este manual contiene información importante sobre funcionamiento y mantenimiento.

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una de las cuales es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo proveniente de la bomba de combustible al motor en caso de cualquier impacto al vehículo, cortando el flujo de gasolina al motor y evitando, de esta forma, el riesgo de un incendio.

Para volver a encender el motor de su vehículo, usted debe restablecer el interruptor antes mencionado.

Introducción

En el índice alfabético al final de este manual, bajo “Interruptor de corte de bomba de combustible”, aparece el número de página que le indica dónde está ubicado el interruptor y le proporciona las instrucciones y advertencias necesarias para restablecer este interruptor.

Este vehículo está diseñado para usar EXCLUSIVAMENTE gasolina SIN PLOMO.

El uso de gasolina CON PLOMO DAÑARÁ su vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en Estados Unidos, conforme a las normas de la más alta calidad y fue importado en forma legal.

NOTA: Recomendamos revisar el nivel de aceite del motor cada 2000 km. Si es necesario, agregue la cantidad requerida del aceite especificado para motores de gasolina (SAE 15W-40 API SH).

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Control de tracción		AdvanceTrac TM	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

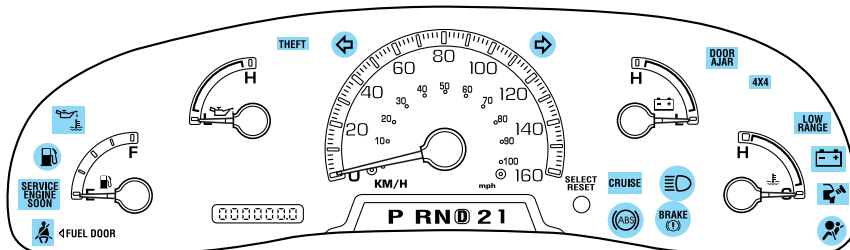
Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revise el tapón del combustible			

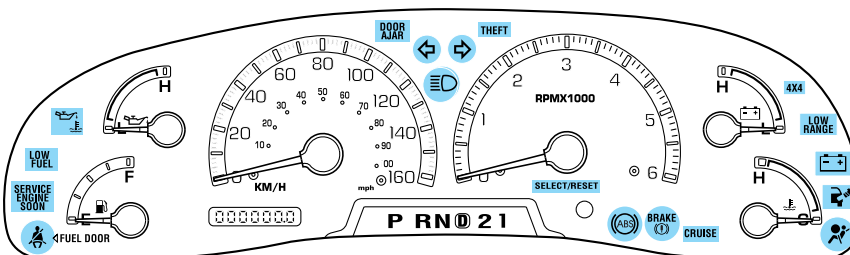
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos opcional



Las luces y campanillas de emergencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si cualquier luz permanece encendida después del arranque del vehículo, haga inspeccionar inmediatamente el sistema respectivo.

Servicio del motor a la brevedad:

La luz indicadora *Service engine soon* (*Revise el motor a la brevedad*) se ilumina cuando el encendido se gira por primera vez a la posición ON para revisar el foco. La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un

SERVICE
ENGINE
SOON

Grupo de instrumentos

funcionamiento incorrecto. Consulte el *diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo inmediatamente.



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Revisión del tapón del

combustible: Se enciende ante la posibilidad de que el tapón del combustible no esté instalado correctamente. Si continúa

manejando con esta luz encendida, se puede encender la luz de advertencia Servicio del motor a la brevedad. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Luz de advertencia del sistema

de frenos: Para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se

iluminará momentáneamente al poner el encendido en posición ON cuando el motor no está en marcha o en una posición entre ON y START (Arranque), o aplicando el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidora. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su representante de servicio debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.

BRAKE



Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que su distribuidor revise el vehículo inmediatamente.

Grupo de instrumentos

Sistema de frenos antibloqueo:

Si la luz ABS permanece encendida o continúa destellando, se detectó una falla; haga revisar el sistema inmediatamente. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsas de aire:

Si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de seguridad suplementario también sonará una campanilla.



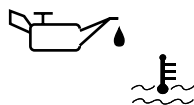
Cinturón de seguridad: Le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla como recordatorio.



Sistema de carga: Se enciende cuando la batería no carga correctamente.



Presión de aceite y líquido refrigerante del motor: Se enciende cuando se ha producido cualquiera de las siguientes condiciones:



- La temperatura del líquido refrigerante del motor está alta.
- La presión de aceite del motor está baja.

Nivel bajo de combustible: Se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).

**LOW
FUEL**

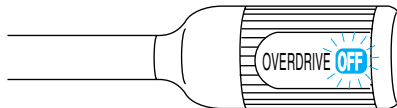
Control de velocidad: Se enciende cuando el control de velocidad se activa. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.

CRUISE

Grupo de instrumentos

Luz indicadora de control de la transmisión (TCIL):

Se enciende cuando la función de sobremarcha de la transmisión se desactiva; consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz destella permanentemente o no ilumina, revise la transmisión pronto o podrían ocurrir daños.



Tracción baja en las cuatro ruedas (si está instalada): Se enciende al activarse la tracción baja en las cuatro ruedas.

**LOW
RANGE**

Indicador de tracción en las cuatro ruedas (si está instalada): Se enciende al activarse la tracción en las cuatro ruedas.

4x4

Sistema antirrobo (si está instalado): Destella al activarse el sistema pasivo antirrobo Securilock™.

THEFT

Puerta abierta: Se ilumina cuando el encendido está en la posición ON y hay alguna puerta abierta.

**DOOR
AJAR**

Direccional: Se enciende al activarse la direccional izquierda o derecha o las luces intermitentes de emergencia. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: Se ilumina cuando se encienden las luces altas de los faros delanteros.



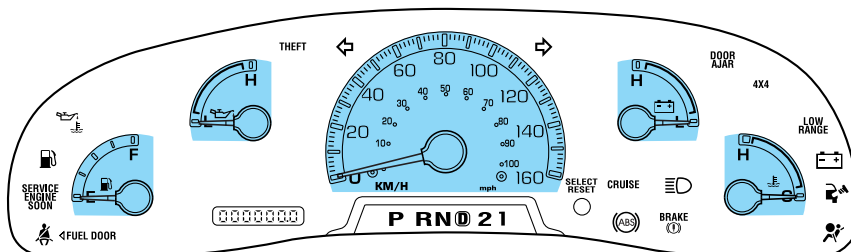
Campanilla de advertencia de llave en el encendido: Suena cuando la llave se deja puesta en el encendido en la posición OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo) o ACCESORY (Accesorio) y se abre la puerta del conductor.

Grupo de instrumentos

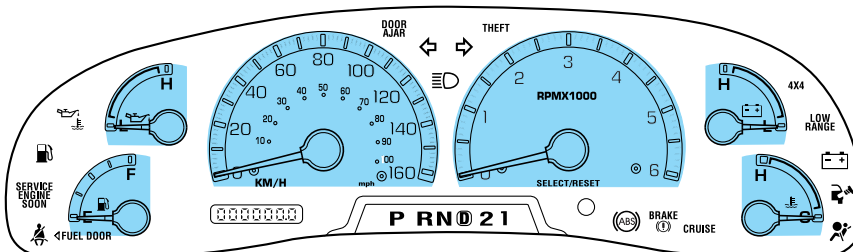
Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: Suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

INDICADORES

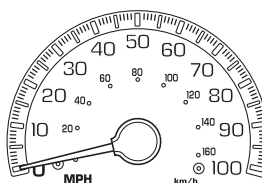
Indicadores del grupo de instrumentos estándar



Indicadores del grupo de instrumentos opcional



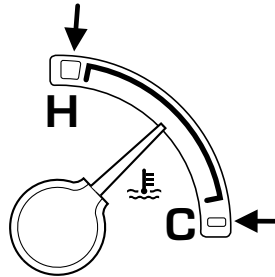
Velocímetro: Indica la velocidad actual del vehículo.



Grupo de instrumentos

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

Indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre “H” y “C”). Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.

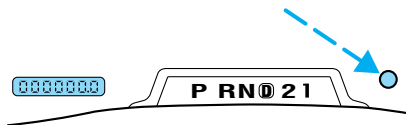


Nunca quite el tapón del depósito de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Odómetro: Registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

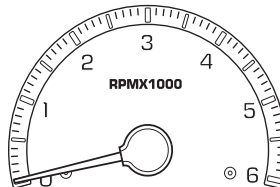


Odómetro de viaje: Registra los kilómetros (millas) de cada viaje. Presione el control una vez para cambiar de odómetro a odómetro de viaje. Para restablecer el odómetro de viaje, presione nuevamente el control hasta que la lectura de este odómetro indique 0.0 millas.



Tacómetro (si está instalado):

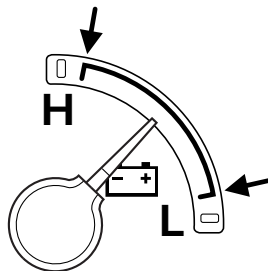
Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Grupo de instrumentos

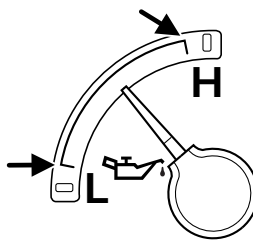
Indicador de voltaje de la

batería: Muestra el voltaje de la batería cuando el encendido está en la posición ON. Si la aguja se mueve y permanece fuera del rango normal de funcionamiento (como lo indican las flechas), haga revisar el sistema eléctrico del vehículo a la brevedad posible.

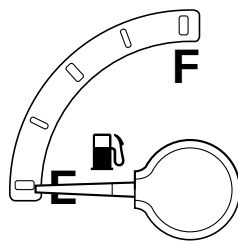


Indicador de presión del aceite

del motor: Indica la presión del aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango de funcionamiento normal (entre “L” y “H”). Si la aguja desciende del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor. Agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es correcto, solicite que le revisen el vehículo en su distribuidora o que lo haga un técnico calificado.



Indicador de combustible: Indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.

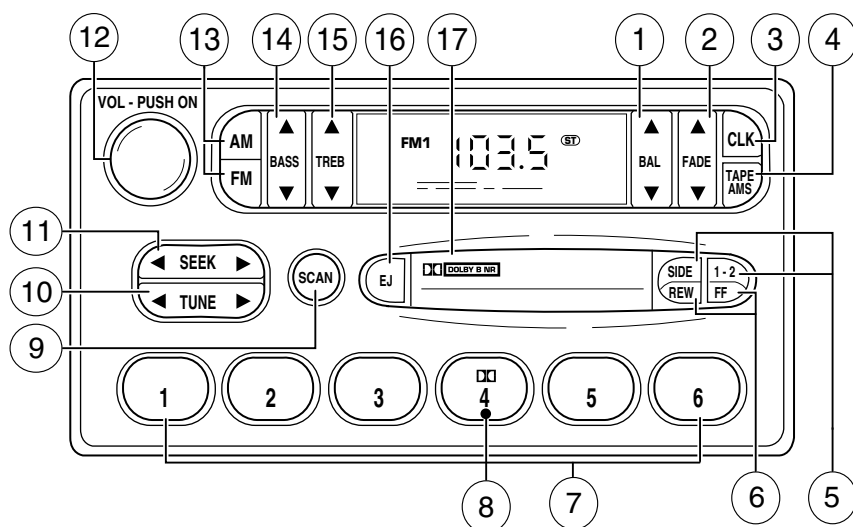


Para más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Sistemas de audio

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de audio que no se incluye en esta sección. Recibirá un manual de audio por separado.

TOCACINTAS ESTÉREO AM/FM (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Balance:** Oprima para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.



2. **Fade (Distribución):** Oprima para cambiar el sonido a las bocinas traseras o delanteras.



3. **CLK (Reloj):** Para poner la hora, mantenga presionado CLK. Luego oprima SEEK (Buscar) para disminuir ◀ o aumentar ▶ las horas.



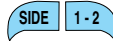
Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK (Reloj) y presione TUNE (Sintonía) para atrasar ◀ o adelantar ▶ los minutos.

Sistemas de audio

4. **Tape AMS:** En el modo de cinta, oprima y mantenga presionado para activar la Búsqueda automática de música (Automatic Music Search) (le permite encontrar rápidamente el inicio de la selección de la cinta que se está reproduciendo o saltar a la siguiente selección). Luego, presione REW (Retroceso) (para ir al inicio de la selección actual) o FF (Avance rápido) (para avanzar a la siguiente selección). La cinta DEBE tener una sección en blanco de al menos cuatro segundos entre los programas.



5. **Lado 1 y 2:** Presione para cambiar la dirección de la cinta.



6. **REW (Retroceso):** Presiónelo para retroceder la cinta.



FF (Avance rápido): Presione para adelantar la cinta.



7. **Botones de preestablecimiento de la memoria:** Para guardar una



estación: Seleccione la banda de frecuencia AM/FM1/FM2; sintonice una estación, oprima y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.

8. **Reducción de ruido Dolby®:** Funciona sólo en el modo de cinta. Reduce el ruido y el siseo de las cintas; presiónelo para activar o desactivar.

9. **Scan (Exploración):** Presione SCAN para oír una breve muestra de todas las estaciones de radio disponibles o de todas las selecciones de cinta. Presione nuevamente para detener.



10. **Tune (Sintonía):** Funciona sólo en el modo de radio. Oprima TUNE (Sintonía) ◀ / ▶ para subir o bajar la frecuencia

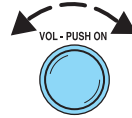


Sistemas de audio

11. **Seek (Búsqueda):** Oprima y suelte ◀ / ▶ para ir a la estación de radio potente, selección o pista previa o siguiente.



12. **Encendido y volumen:** Presione para encender o apagar; gírelo para aumentar o disminuir el nivel del volumen.



13. **AM/FM:** Presione para escoger una banda de frecuencia en el modo de radio.



14. **Bass (Grave):**

Presione ▼ / ▲ para aumentar o disminuir la salida de sonidos graves.



15. **Treble (Agudo):**

Presione ▼ / ▲ para aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos.



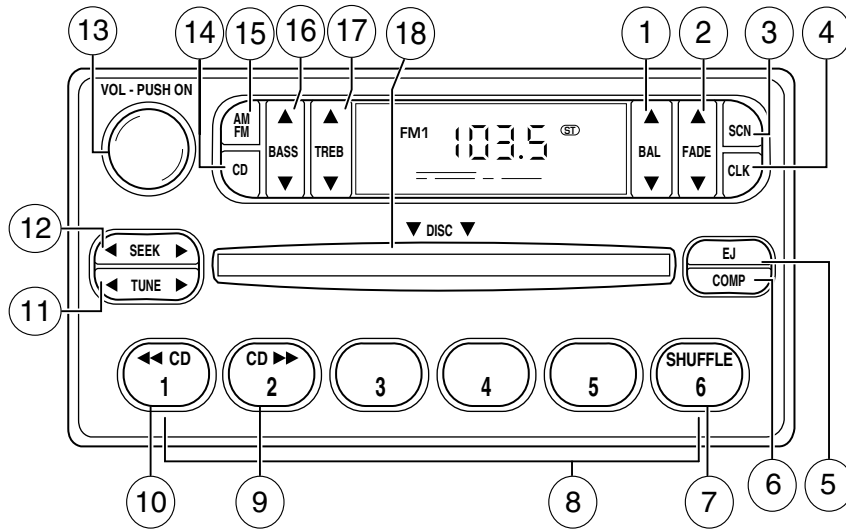
16. **EJ (Expulsión):** Presiónelo para expulsar una cinta.



17. **Puerta del tocacintas:** Inserte una cinta en la puerta del tocacintas.

Sistemas de audio

RADIO ESTÉREO AM/FM PARA UN CD (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Balance:** Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.



2. **Fade (Distribución):**

Presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



3. **SCN (Exploración):** Presione para oír una breve muestra de todas las estaciones o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.



4. **CLK (Reloj):** Para fijar la hora, mantenga presionado CLK y presione SEEK (Buscar) para atrasar ◀ o adelantar ▶ las horas.



Sistemas de audio

Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK (Reloj) y presione TUNE (Sintonía) para atrasar ◀ o adelantar ▶ los minutos.

5. **EJ (expulsión):** Presiónelo para expulsar un CD.



6. **COMP (Compresión):** En el modo CD, presione para poner los niveles muy fuertes o suaves a un nivel de audición más confortable. El icono de compresión (c) aparecerá en la pantalla.



7. **Shuffle (Selección aleatoria):** Presione para escuchar las pistas en el CD en orden aleatorio. Oprímalo nuevamente para apagarlo.



8. **Preestablecimientos de la memoria:** Para guardar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM; sintonice una estación. Mantenga presionado un botón preestablecido hasta que regrese el sonido. Esta radio está equipada con controles preestablecidos para seis estaciones en la memoria, que le permite configurar hasta seis estaciones AM y 12 estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2).



9. **CD: ▶▶** Mantenga oprimido hasta alcanzar el punto deseado de una selección.



10. **◀◀ CD:** Mantenga oprimido hasta alcanzar el punto deseado de una selección.



11. **Tune (Sintonía):** En el modo sintonía, presione para subir o bajar por la banda de frecuencia en incrementos individuales.



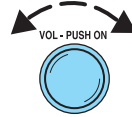
12. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



Sistemas de audio

13. Encendido y volumen:

Presione para encender o apagar;
gírelo para aumentar o disminuir el
nivel del volumen.



14. **CD:** Presione para ingresar al
modo CD o para reproducir un CD
que ya esté cargado en el sistema.



15. **AM/FM:** Presione para escoger
una banda de frecuencia en el modo
de radio.



16. Bass (Grave):

Presione ▲ / ▼ para aumentar o
disminuir la salida de sonidos
graves.

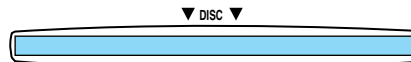


17. Treble (Agudo):

Presione ▲ / ▼ para aumentar o
disminuir la salida de sonidos
agudos.



18. **Puerta del CD:** Inserte un CD,
con la parte impresa hacia arriba.

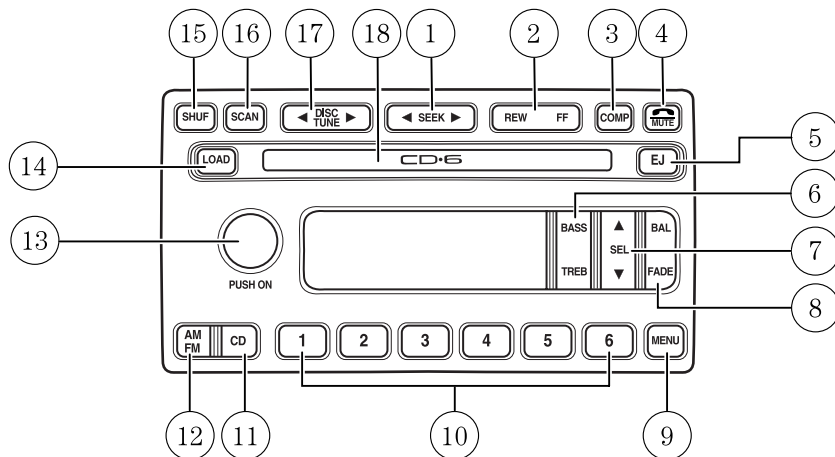


Las unidades de CD se diseñaron

sólo para reproducir discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor.

Sistemas de audio

SISTEMA DE SONIDO DE SEIS CD PREMIUM INCORPORADO EN EL TABLERO (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK ◀ / ▶ para ir a la estación de potencia o pista previa o siguiente del disco actual.



2. **Rewind (Retroceso):** Mantenga presionado hasta que llegue a la selección deseada.



Fast forward (Avance rápido): Mantenga presionado hasta que llegue a la selección deseada.



3. **Comp (Compresión):** En el modo de CD, oprima y ajuste para reunir pasajes suaves y fuertes para obtener un nivel de audición más uniforme. Presione el control COMP hasta que aparezca COMPRESS ON (Compresión activada).

4. **Mute (Silencioso):** Presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción. En el modo CD, MUTE (Silencio) actúa como un dispositivo de pausa.

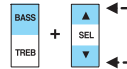


Sistemas de audio

5. **Eject (Expulsión):** Presiónelo para expulsar un CD. Oprima y mantenga presionado para expulsar automáticamente todos los discos cargados.



6. **Bass (Grave):** Presione BASS y luego SEL ▼ / ▲ para disminuir o aumentar la salida de sonidos graves.



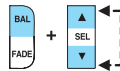
Treble (Agudo): Presione TREB y luego SEL ▼ / ▲ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



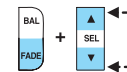
7. **Select (Selección):** Úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade para ajustar niveles. Úselo con MENU para programar el reloj y enganchar RDS (sistema de datos de radio).



8. **Balance:** Presione BAL y luego SEL ▲ / ▼ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución): Presione FADE y luego SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido entre las bocinas traseras y delanteras.



9. **Menu (Menú):** Presione MENU varias veces para desplazarse por las siguientes opciones. Utilice SEL (▲ / ▼) para hacer los ajustes dentro de esas opciones.



Traffic (Tráfico): Permite escuchar transmisiones relacionadas con el tráfico. Con el dispositivo activado, presione SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar) para encontrar una estación que transmita un informe de tráfico (si transmite datos RDS). *La información de tránsito no está disponible en la mayoría de los mercados de Estados Unidos.*

FIND Program type (Buscar tipo de programa): Permite buscar en estaciones que cuentan con RDS una categoría determinada de formato de música: Clásica, country, información, jazz, música de todos los tiempos, R&B, religiosa, rock, suave, Top 40 (40 éxitos del momento).

Sistemas de audio

Show TYPE (Mostrar tipo): Muestra la sigla y el formato de la estación.

Compression (Compresión): En el modo CD, reúne los pasajes suaves y fuertes del CD para un nivel de audición más uniforme.

Puesta en hora del reloj: Presione MENU hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINS (Seleccionar minutos). Use SEL (Seleccionar) para aumentar (▲) o disminuir (▼) manualmente las horas y los minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

10. Preestablecimientos de la memoria:

Para guardar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta escuchar un sonido. En el modo de CD, presione para cambiar entre CD. Este radio cuenta con seis controles de preestablecimiento de estaciones de radio en la memoria que permiten definir hasta seis estaciones AM y 12 estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2).



11. **CD:** Presione para seleccionar el modo de CD.



Reproducción sin cortes: En el modo de CD, la transición entre el fin de un CD y el inicio de otro no tendrá tiempo de retardo, a menos que se presione SEEK o un control de preestablecimiento.

12. **AM/FM:** Presione para seleccionar una banda de frecuencia en el modo de radio.



Autoset (Ajuste automático): Esta función permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Mantenga oprimido AM/FM brevemente. En la pantalla destellará AUTOSET (Ajuste automático). Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Presione nuevamente para desenganchar.

Sistemas de audio

13. Encendido y volumen:

Presione para encender o apagar;
gírelo para aumentar o disminuir el
nivel del volumen.



Volumen sensible a la velocidad

(si está instalado): El volumen del
radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del
vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. Mantenga
oprimido el control de volumen durante cinco segundos (con el radio
encendido). Aparecerá SPEED VOL en la pantalla; luego, oprima SEL
para aumentar o disminuir la compensación.

14. **Load (Carga):** Presione para
cargar un CD. Mantenga oprimido
para cargar hasta seis discos.



15. Shuffle (Selección aleatoria):

Presione para reproducir las pistas
en orden aleatorio. Presione SHUF
(Reproducción aleatoria) para realizar un ciclo a través de SHUFFLE
DISC (Disco aleatorio), SHUFFLE TRK (Pista aleatoria) o SHUFFLE
OFF (Reproducción aleatoria desactivada).



16. **Scan (Exploración):** Presione
para oír una breve muestra de todas
las estaciones o pistas de CD
disponibles. Presione nuevamente para detener.



17. Disc/Tune (Disco/Sintonía):

Radio: Presione ◀ o ▶ para
sintonizar manualmente la banda de
radio.



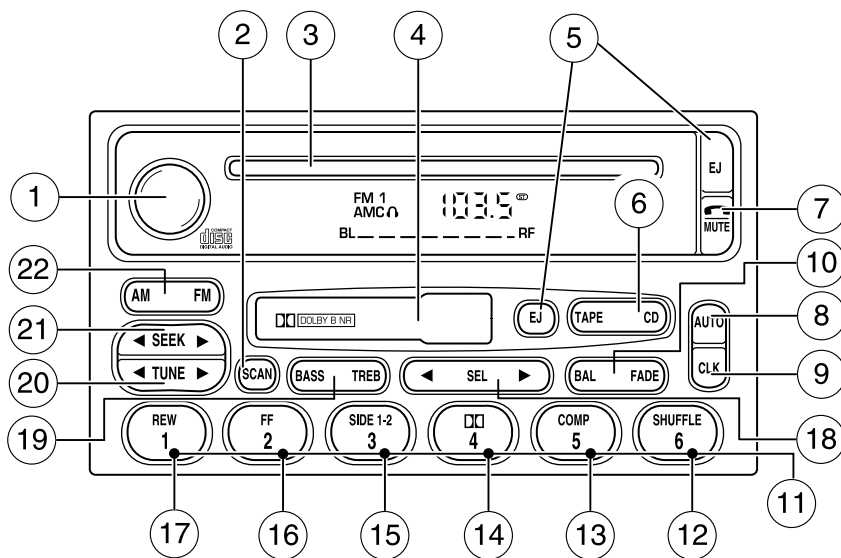
CD: Presione ◀ o ▶ para seleccionar la pista anterior o siguiente del
CD.

18. **Puerta del CD:** Inserte un CD,
con la etiqueta hacia arriba.



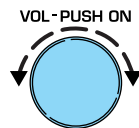
Sistemas de audio

RADIO ESTÉREO AM/FM PREMIUM CON TOCACINTAS Y CD SENCILLO (SI ESTÁ INSTALADO)



1. Encendido y volumen:

Presiónelo para encender o apagar; gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir el volumen.



2. Scan (Exploración): Presione SCAN para desplazarse hacia arriba en la banda de frecuencia de radio.

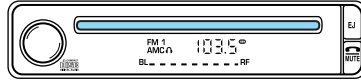
SCAN busca automáticamente una estación, la reproduce durante cinco segundos y luego cambia a la estación siguiente. Presiónelo nuevamente para detener.

Cinta o CD: Presione SCAN para mostrar selecciones de cinta o CD durante ocho segundos. Presione nuevamente para detener.

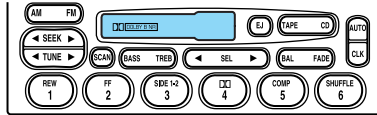


Sistemas de audio

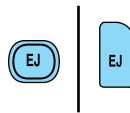
3. **Puerta del CD:** Inserte el disco con el lado de reproducción hacia abajo y el lado impreso hacia arriba.



4. **Puerta del tocadiscos:** Inserte la cinta con la abertura hacia la derecha.



5. **Eject (Expulsión):** Presiónelo para expulsar la cinta o el CD. El radio reanudará la reproducción.



6. **Tape (Cinta):** Presiónelo para detener una cinta durante el retroceso o el avance rápido.

Presione para comenzar la reproducción de la cinta cuando cambia de reproducción de radio o CD.



CD: Presiónelo para comenzar la reproducción de un CD. Con el audio de dos medios, presione CD para alternar entre la reproducción de un CD y del cambiador de CD.



7. **Mute (Silencioso):** Presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.



8. **Auto:** Presiónelo para establecer las seis primeras estaciones potentes en los botones de memoria AM, FM1 o FM2; vuelva a presionarlo para volver a las estaciones normales.



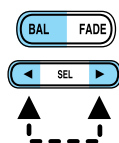
Sistemas de audio

9. **CLOCK (Reloj):** Presione y suelte el control CLK hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora); luego, presione SEL ◀ para disminuir las horas o ▶ para aumentar las horas.

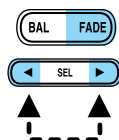


Para poner los minutos presione y suelte el control CLK hasta que aparezca SELECT MIN (Seleccionar minutos); luego, presione SEL ◀ para disminuir los minutos o ▶ para aumentar los minutos.

10. **Balance:** Presione BAL y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.

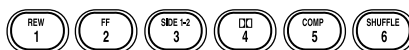


Fade (Distribución): Presione FADE y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas traseras y delanteras.



11. Botones de preestablecimiento de la memoria:

Para guardar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación y mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta escuchar un sonido.



12. **Shuffle (CD):** Presione para reproducir las pistas en orden aleatorio.



13. **Compression (CD):** Presiónelo para reunir los pasajes suaves y fuertes para un nivel de audición más uniforme.



14. Reducción de ruido

Dolby®: Reduce el ruido y el siseo de las cintas; presiónelo para activar o desactivar.



Sistemas de audio

15. **Lado 1 y 2:** Presiónelo para reproducir el otro lado de la cinta.



16. **Avance rápido (FF):** Presiónelo para adelantar la cinta.



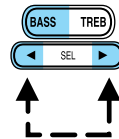
17. **Retroceso (REW):** Presiónelo para retroceder la cinta.



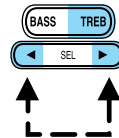
18. **Seleccionar (SEL):** Úselo con los controles Bass, Treble, Balance, Fade y Clock.



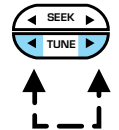
19. **Bass (Grave):** Presione BASS y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos graves.



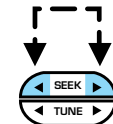
Treble (Agudo): Presione TREB y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



20. **Tune (Sintonía):** Funciona sólo en el modo de radio. Presione TUNE ◀ / ▶ para desplazarse hacia abajo o hacia arriba en la frecuencia.



21. **Seek (Búsqueda):** Presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



Sistemas de audio

22. **AM/FM:** Presiónelo para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.



FRECUENCIAS DE RADIO

La Federal Communications Commission (FCC) y la Canadian Radio and Telecommunications Commission (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM - 530, 540–1600, 1610 kHz

FM- 87.7, 87.9–107.7, 107.9 MHz

FACTORES DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia y potencia: Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: Cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estaciones: Al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede apoderarse de otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

CUIDADO DE CINTAS Y DEL TOCACINTAS

Correcto:

- Utilice únicamente cintas de 90 minutos de duración o menos.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y haciéndolo girar.
- Quite las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.
- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

Incorrecto:

- No exponga las cintas a la luz directa del sol ni a humedad, calor o frío extremo.
- No deje las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

Sistemas de audio

CUIDADO DE CD Y DEL REPRODUCTOR DE CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpiels sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- No inserte más de un disco en cada ranura de los cambiadores de CD.
- Límpiels empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD se diseñaron sólo para reproducir discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg). Debido a incompatibilidad técnica ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para más información póngase en contacto con su distribuidor.

GARANTÍA Y SERVICIO DEL SISTEMA DE AUDIO

Consulte su *Guía de garantías* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

Controles de temperatura interior

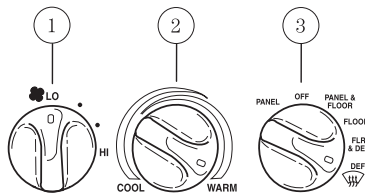
SISTEMA PARA CALEFACCIÓN SOLAMENTE (SI ESTÁ INSTALADA)

1. Ajuste de velocidad del

ventilador: Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selección de la temperatura:

Controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo.



3. Selecciones de flujo de aire:

Controla la dirección del flujo de aire en el vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.

PANEL (TABLERO): Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del tablero.

OFF (Apagado): La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

PANEL&FLOOR (TABLERO - PISO): Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos y del piso.

FLOOR (PISO): Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del piso.

FLR&DEF: Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas, del piso y del desempañador.

DEF  (Desempañador): Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas y del desempañador.

CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo en un clima frío o cálido, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF (Apagado).
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando los orificios de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Controles de temperatura interior

- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione PANEL&FLOOR (TABLERO - PISO).
2. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.
3. Ajuste la velocidad del ventilador en HI (Alta).
4. Dirija los orificios de ventilación exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los orificios exteriores de ventilación del tablero, cierre los orificios ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ INSTALADO)

1. Ajuste de velocidad del

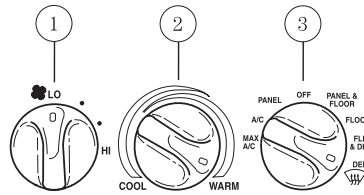
ventilador: Controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selección de la temperatura:

Controla la temperatura del flujo de aire en el vehículo.

3. Selecciones de flujo de aire:

Controla la dirección del flujo de aire en el vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.



A/A MÁX: Usa el aire recirculado para enfriar el vehículo. El aire fluye desde los orificios de ventilación del tablero de instrumentos.

A/A: Usa el aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye desde los orificios de ventilación del tablero de instrumentos.

PANEL (TABLERO): Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del tablero.

OFF (Apagado): La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

PANEL&FLOOR (TABLERO - PISO): Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos y del piso.

FLOOR (PISO): Distribuye el aire exterior a través de las ventilaciones del piso.

Controles de temperatura interior

FLR&DEF: Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas, del piso y del desempañador.

DEF  : Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas y del desempañador.

CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo: no maneje con el selector del flujo de aire en la posición OFF (Apagado).
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición MAX A/C u OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando los orificios de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione PANEL&FLOOR (TABLERO - PISO).
2. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.
3. Ajuste la velocidad del ventilador en HI (Alta).
4. Dirija los orificios de ventilación exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los orificios exteriores de ventilación del tablero, cierre los orificios ubicados en el centro del tablero.



No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

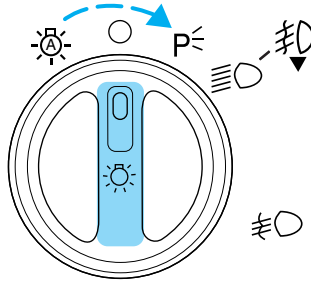
Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS: ☀

○ Apaga las luces.

P≡ Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de la placa y las luces traseras.

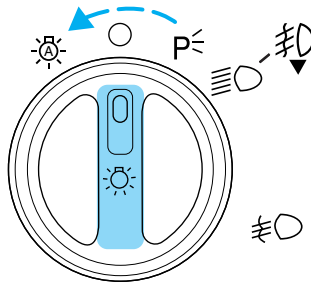
≡☀ Enciende los faros delanteros.



Control de encendido automático de luces (si está instalado) ☀

El sistema de encendido automático de luces ajusta el encendido y apagado automático de los faros delanteros. Además, mantiene las luces encendidas durante aproximadamente 20 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF.

- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha hasta la posición OFF.
- Los faros de niebla no se controlan mediante el encendido automático de luces. Para encender los faros de niebla debe girar el interruptor de faros y luces a la posición ≡☀ y jalarlo hacia usted.

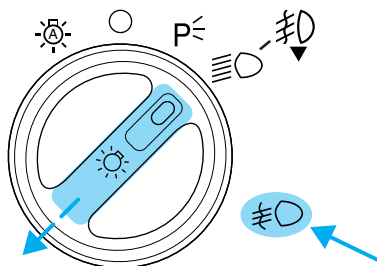


Sistema de luces

Control de los faros de niebla (si están instalados)

Éstos sólo se pueden encender cuando el control de faros delanteros está en la posición  y las luces altas están apagadas.

Para encender los faros de niebla jale hacia usted el control de faros delanteros. La luz indicadora de los faros de niebla  se enciende.



Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros delanteros a menor intensidad.

Para activarlo:

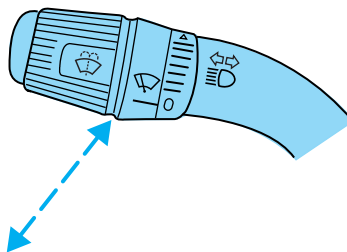
- El encendido debe estar en la posición ON (Encendido),
- el control de faros delanteros está en la posición OFF o de luces de estacionamiento y
- el freno de estacionamiento debe estar desenganchado.



Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

Luces altas

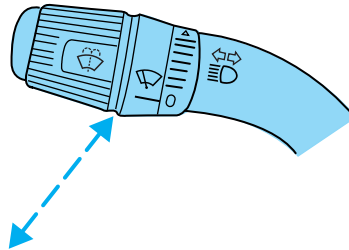
Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlos. Jale la palanca hacia usted para desactivarlos.



Sistema de luces

Destello para rebasar

Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.

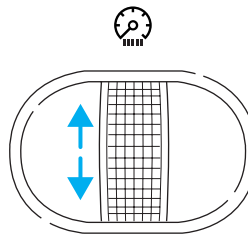


CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar la brillantez del tablero de instrumentos y de todos los interruptores correspondientes en el vehículo durante el funcionamiento de los faros delanteros y de las luces de estacionamiento.

Mueva el control completamente hacia arriba, más allá del tope, para encender las luces interiores.

Mueva el control completamente hacia abajo, más allá del tope, para apagar las luces interiores.



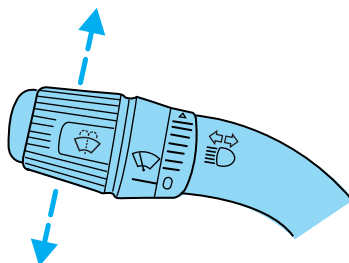
ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje. Si el vehículo ha tenido un accidente, un técnico de servicio calificado debe revisar la alineación de los faros delanteros.

Sistema de luces

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇐⇒

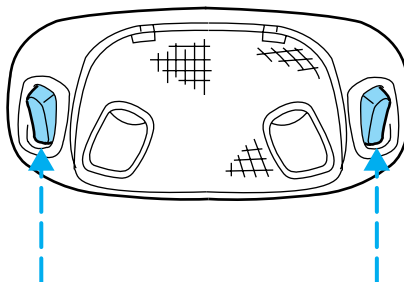
- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



LUCES INTERIORES

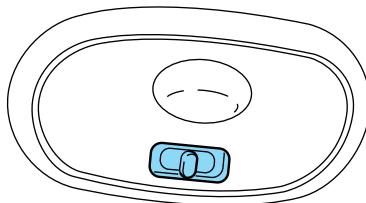
Luces de mapa

Para encender las luces de mapa, oprima el control que se encuentra junto a cada luz.



Luz trasera del toldo (si está instalada)

La luz superior de techo se enciende cuando el control está en la posición DOOR (Puerta) (izquierda), cuando hay una puerta abierta, cuando el interruptor del tablero de instrumentos se presionó más allá del retén y cuando se presiona cualquiera de los controles de entrada remota con el encendido en OFF.



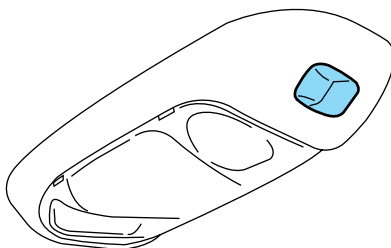
La luz superior de techo se puede encender (centro) o apagar (derecha) al deslizar el control.

Sistema de luces

Luces de cortesía y lectura

La luz superior de techo se enciende cuando el control está en la posición DOOR (Puerta) (izquierda), cuando hay una puerta abierta, cuando el interruptor del tablero de instrumentos se presionó más allá del retén y cuando se presiona cualquiera de los controles de entrada remota con el encendido en OFF.

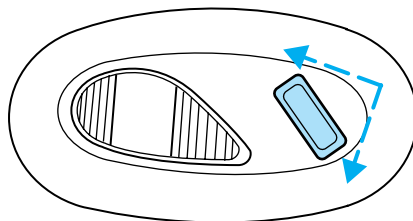
Las luces de lectura se pueden encender presionando los controles oscilantes junto a cada luz.



Luces de la puerta trasera (si están instaladas)

La luz superior de techo se enciende cuando el control está en la posición DOOR (Puerta) (izquierda), cuando hay una puerta abierta, cuando el interruptor del tablero de instrumentos se presionó más allá del retén y cuando se presiona cualquiera de los controles de entrada remota con el encendido en OFF.

Las luces de las puertas traseras se pueden encender presionando los controles oscilantes que están al lado de cada luz.



FOCOS

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Sistema de luces

Función	Cantidad de focos	Número comercial
Faros delanteros	2	9007
Luces de estacionamiento y direccionales delanteros	2	3157 K
Luces de estacionamiento y direccionales delanteras (sólo Lightning)	2	3157 AK (ámbar)
Faros de niebla	2	9145
Luz de reversa	2	3156K
Luz trasera de alto, luz direccional, de posición y luz trasera (styleside & Lightning)	2	3157K
Luz trasera de alto, luz direccional, de posición y luz trasera (flareside)	2	3457K
Luz superior de freno	1	912
Luz en el área de carga	2	912
Luz de placa	2	194
Luz de estribo (si está instalada)	4	168
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.		
Para reemplazar todas las luces del tablero, consulte a su distribuidor		

Reemplazo de los focos de los faros delanteros

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF y abra el cofre.

Sistema de luces

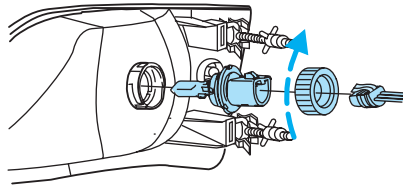
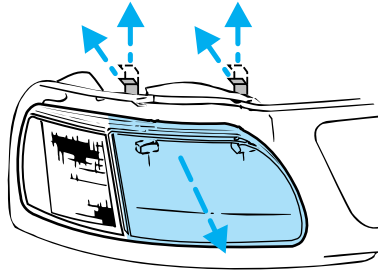
2. En la parte posterior del faro delantero, jale los sujetadores hacia atrás y arriba (aproximadamente $\frac{3}{4}$ pulgadas) para soltar el conjunto del faro delantero.

3. Deslice el conjunto del faro delantero hacia adelante y fuera de las pestañas guía para dejar a la vista la parte posterior del foco y el conector del cableado.

4. Desconecte el conector eléctrico del foco jalándolo hacia atrás.

5. Quite el anillo de retención del foco girándolo hacia la izquierda y luego deslice el anillo fuera de la base de plástico.

6. Jale cuidadosamente el conjunto del foco, sin girarlo, fuera del conjunto del faro delantero y reemplácelo.



Maneje los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco solamente por su base plástica y no toque el cristal. La grasa natural de su mano puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.

7. Inserte el extremo del vidrio del foco nuevo en el conjunto del faro delantero. Cuando las ranuras de la base plástica estén alineadas, empuje el foco dentro del conjunto de la luz hasta que la base plástica entre en contacto con la parte posterior del conjunto.

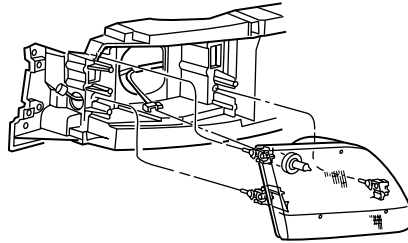
8. Instale el anillo de retención del foco sobre la base de plástico y bloquee el anillo en el socket, girándolo hacia la derecha hasta que sienta un “tope”.

9. Enchufe el conector eléctrico en la base de plástico hasta escuchar un “chasquido”.

Sistema de luces

10. Estire los pasadores de alineamiento, dejándolos paralelos con los bordes externos de los aditamentos de la conexión.

11. Inserte cuidadosamente el conjunto del faro delantero en el vehículo, asegurándose de que los pasadores de alineamiento estén insertos en los orificios correctos y dentro de las pestañas guía.

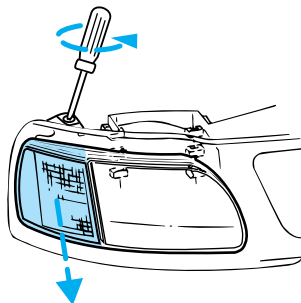


12. Sostenga el conjunto del faro delantero ajustado contra el vehículo y empujelo a los sujetadores para bloquear la luz en su lugar.

Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento y de las direccionales

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y quite el tornillo del conjunto de la luz del vehículo.

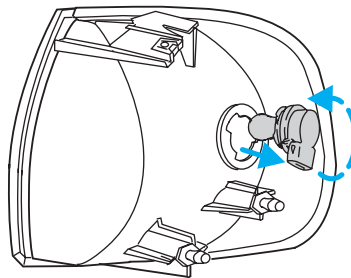
2. Desconecte el conjunto de la luz (está encajado a presión) jalando hacia adelante.



3. Quite el socket del foco del conjunto de la luz de estacionamiento girándolo hacia la izquierda.

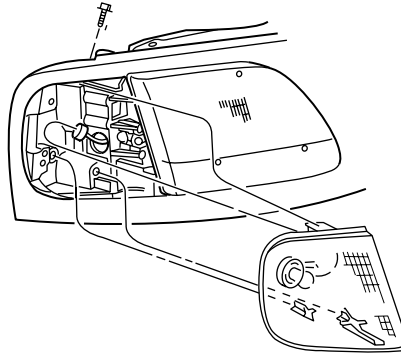
4. Jale el foco en forma recta fuera del socket y ponga el foco nuevo.

5. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.



Sistema de luces

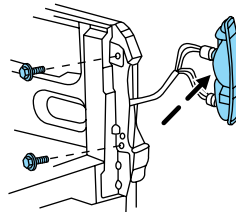
6. Alinee las pestañas superior e inferior del conjunto de la luz de estacionamiento con las ranuras correspondientes de la parte delantera del vehículo.
7. Empuje suavemente hasta que el conjunto de la luz de estacionamiento se siente (escuchará un chasquido).
8. Ponga el tornillo en el conjunto de la luz.



Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno, direccionales y de reversa

Los focos de las luces traseras, de freno, direccionales y de reversa se ubican en el conjunto de la luz trasera, uno justo debajo del otro. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego abra la luz trasera para exponer los tornillos del conjunto de la luz.
2. Saque los dos pernos del conjunto de la luz trasera.
3. Jale cuidadosamente el conjunto de la luz del pilar de la puerta trasera para desenganchar los dos resortes de retención incorporados. (Las luces traseras de Flare side no tienen sujetadores de presión.)
4. Quite el socket del foco del conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda.
5. Jale el foco en forma recta fuera del socket y ponga el foco nuevo.
6. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.
7. Instale cuidadosamente el conjunto de la luz trasera en el pilar de la puerta trasera fijando a presión los dos resortes de retención en su lugar. (Las luces traseras de Flare side no se instalan a presión, pero tienen dos pestañas que se introducen en unas ranuras).
8. Asegure la luz trasera, en el vehículo, con dos pernos.

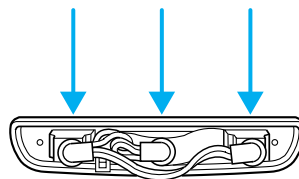


Sistema de luces

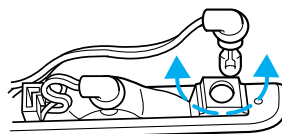
Reemplazo de los focos de luz superior de freno y de luz de carga

Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).

1. Quite los dos tornillos y retire el conjunto de la luz del vehículo para poner al descubierto los sockets de los focos.



2. Quite el socket del foco girándolo hacia la izquierda y jalándolo fuera del conjunto de la luz.



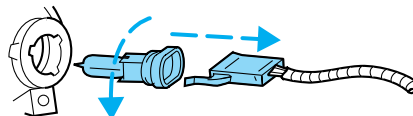
3. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.

Instale los nuevos focos en orden inverso.

Reemplazo de los focos de los faros de niebla (si están instalados)

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).

2. Quite el socket del foco del faro de niebla girándolo hacia la izquierda.



3. Desenchufe el conector eléctrico del foco del faro de niebla.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

Reemplazo de los focos de las luces de los espejos direccionales (si están instalados)

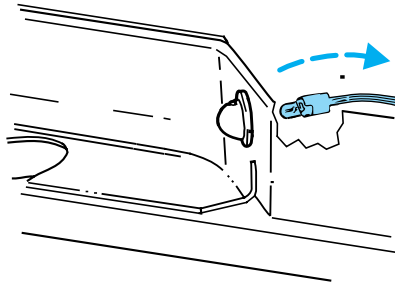
Para el reemplazo de los focos, consulte a un distribuidor o a un técnico calificado.

Sistema de luces

Reemplazo de los focos de la luz de placa

Los focos de placa se ubican detrás de la defensa trasera. Para cambiarlos:

1. Busque detrás de la defensa trasera para ubicar el foco.
2. Gire el socket del foco hacia la izquierda y jálelo cuidadosamente para quitarlo del conjunto de la luz.
3. Jale el foco antiguo hacia afuera para sacarlo del socket y ponga el foco nuevo.
4. Instale el socket del foco en el conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.

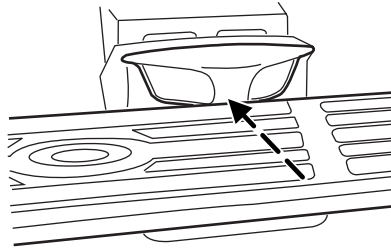


Reemplazo de los focos de las luces de los estribos (si están instalados)

Los focos del estribo están ubicados detrás de éste.

1. Busque detrás del soporte central del estribo para localizar el foco.
2. Gire el socket del foco hacia la izquierda y jálelo cuidadosamente para quitarlo del conjunto de la luz.
3. Jale el foco antiguo hacia afuera para sacarlo del casquillo y ponga el foco nuevo.

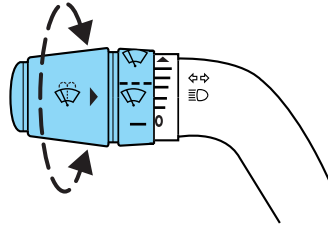
Instale el nuevo foco en orden inverso.



Controles del conductor

PALANCA MULTIFUNCIÓN

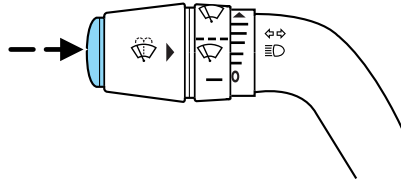
Limpiaparabrisas: Gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia adentro para disminuir la velocidad de los limpiadores.



Limpiadores sensibles a la velocidad: Cuando el control de los limpiadores esté encendido, la velocidad de éstos se ajustará automáticamente según la velocidad del vehículo. Mientras más rápido vaya el vehículo, más rápido funcionarán los limpiadores.

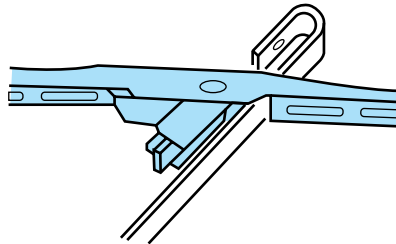
Lavaparabrisas: Presione el extremo de la palanca:

- un instante: produce un recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- unos momentos: los limpiadores harán tres recorridos con líquido lavaparabrisas.
- en forma prolongada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas se activarán durante un máximo de diez segundos.



CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para sacarlo del brazo.
2. Una el limpiador nuevo al brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.



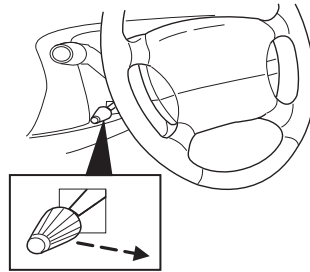
Controles del conductor

3. Reemplace las hojas de los limpiadores cada 6 meses para obtener un rendimiento óptimo.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE (SI ESTÁ INSTALADO)

Para ajustar el volante de la dirección:

1. Jale y mantenga hacia usted el control de desenganche del volante de la dirección.
2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.
3. Suelte el control de desenganche del volante de la dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.



Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

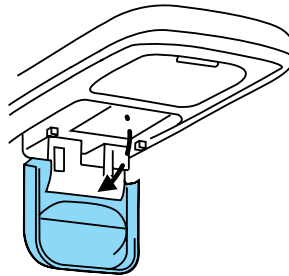
CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ INSTALADA)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con su paquete de opciones.

Compartimiento para guardar (si está instalado)

Presione el desenganche que se encuentra en la puerta para abrir el compartimiento para guardar.

El compartimiento para guardar puede utilizarse para los lentes de sol o un objeto similar.

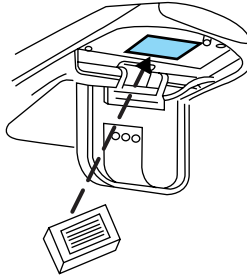


Controles del conductor

Instalación de un sistema para abrir puertas de garajes (si está equipado)

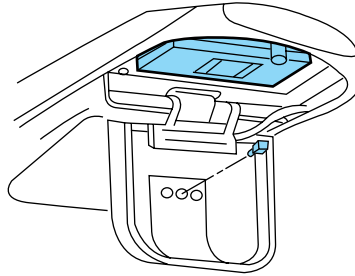
El compartimiento para guardar puede modificarse para que se adapte a diversos sistemas alternativos para abrir puertas de garajes:

1. Coloque el retenedor de Velcro en el lado del transmisor alternativo opuesto al control del accionador.
2. Ponga el transmisor en el compartimiento para guardar, con el control hacia abajo.



3. Coloque en la parte de atrás del control de garaje los adaptadores de altura que vienen incluidos, según sea necesario.

4. Presione el control de garaje para activar el transmisor.

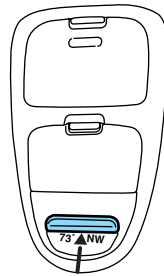


Pantalla de brújula/temperatura electrónica (si está instalada)

Temperatura del aire exterior

La pantalla de temperatura exterior está en la consola de toldo.

La pantalla de la temperatura se puede apagar y encender presionando el control SELECT (Seleccionar) en la consola de toldo. La temperatura se puede visualizar en grados centígrados o Fahrenheit presionando el control SELECT (Seleccionar). La llave de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) o ACCESSORY (Accesorios).



Controles del conductor

Si la temperatura exterior baja a menos de 3°C (38°F), la visualización alternará entre “ICE” y la temperatura exterior cada dos segundos durante un minuto.

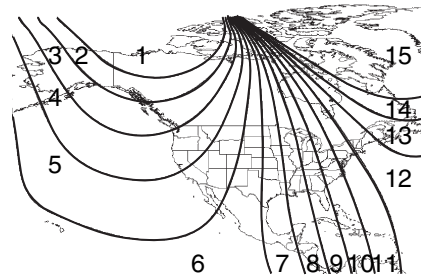
Brújula

La pantalla de la brújula está en la consola de todo. La dirección del vehículo se visualiza como N, NE, E, SE, S, SW, W y NW (N, NE, E, SE, S, SO, O y NO).

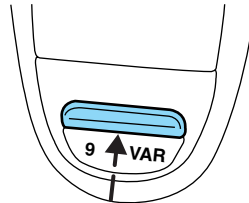
La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro o sobre el vehículo también pueden afectar la precisión de la brújula. Puede ser necesario efectuar ciertos ajustes a la zona y calibración de la brújula.

Ajuste de zona de la brújula

1. Determine en qué zona magnética se encuentra, consultando el mapa de zonas.
2. Gire el encendido a la posición ON (Encendido).



3. Mantenga presionado el control SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca VAR en la pantalla; luego, suelte el control. La pantalla debe mostrar el número de la zona actual.



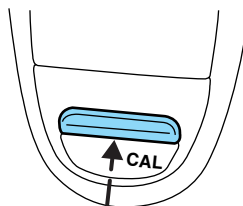
4. Presione el control SELECT hasta que aparezca el número de la zona deseada. La pantalla destellará y luego volverá al funcionamiento normal. La zona ya está actualizada.

Controles del conductor

Ajuste de calibración de la brújula

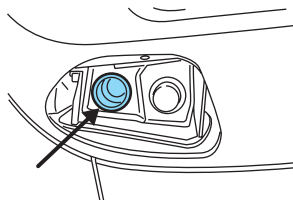
Efectúe este ajuste en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje:

- Mantenga presionado el control SELECT hasta que aparezca CAL (Calibración) en la pantalla (aproximadamente ocho segundos) y luego suelte el control.
- Maneje el vehículo lentamente (a menos de 5 km/h [3 mph]) en círculos, hasta que el indicador CAL se apague después de aproximadamente 2 a 3 giros completos.
- La brújula ya está calibrada.



TOMACORRIENTE AUXILIAR

Las tomas de corriente están diseñadas sólo para el enchufe de los accesorios. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni soporte de accesorio. El uso incorrecto de la toma de corriente puede provocar daños que no estén cubiertos por la garantía.



El tomacorriente auxiliar se ubica en el tablero.

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor. Utilice el tomacorriente.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

La energía máxima que puede suministrar cada tomacorriente depende de la capacidad nominal de los fusibles. Por ejemplo: Un fusible 20A debe suministrar un máximo de 240 vatios, un fusible 15A debe suministrar un máximo de 180 vatios y un fusible 10A debe suministrar un máximo de 120 vatios. Si se exceden estos límites, los fusibles se pueden fundir.

Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

Controles del conductor

CONSOLA CENTRAL (SI ESTÁ INSTALADA)

La consola central ofrece varias características útiles de almacenamiento. Éstas incluyen:

- Amplio compartimiento utilitario para guardar
- Portavasos
- Porta PalmPilot[™]/PDA
- Portacaja para pañuelos desechables
- Ranuras para organizar cintas/CD



Use solamente vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden causarle heridas en caso de choque.

USO DEL TELÉFONO CELULAR

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles en sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



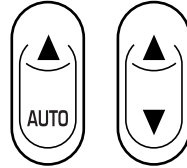
La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

Controles del conductor

VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁN INSTALADAS)



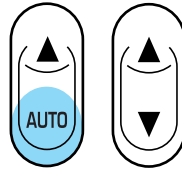
Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana. Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.

Un solo toque

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione la tecla AUTO hasta el fondo y suéltela rápidamente. Presione nuevamente para detener.



Retardo de accesorios (si está instalado)

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas se pueden usar en un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta.

ESPEJOS

Espejos laterales eléctricos (si están instalados)

Ajuste de los espejos:

1. Seleccione **L** (Izquierda) para ajustar el espejo izquierdo o **R** (Derecha) para ajustar el espejo derecho.

2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.

3. Vuelva a la posición central para desactivar la función de ajuste.

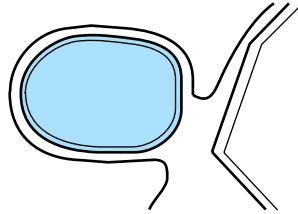


Controles del conductor

Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

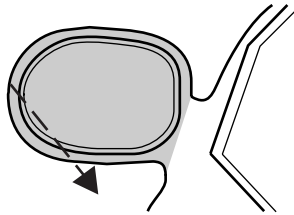
Ambos espejos se calefaccionan automáticamente para quitar hielo, vapor y niebla. Los espejos se activan con el vehículo en funcionamiento y el vidrio bajo el punto de congelamiento.

No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.



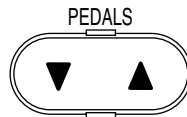
Espejos plegables

Jale cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como por ejemplo, en un lavado automático de automóviles.



PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES (SI ESTÁN INSTALADOS)

El pedal del acelerador y del freno se deben ajustar sólo con el vehículo detenido y con la palanca de cambio de velocidades en la posición P (Estacionamiento).



Mantenga presionado el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y del freno hacia usted y lejos de usted.

El ajuste permite un recorrido máximo de aproximadamente 76 mm (3 pulgadas).



Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales mientras el vehículo esté en movimiento.

Controles del conductor

CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a los 48 km/h (30 mph).

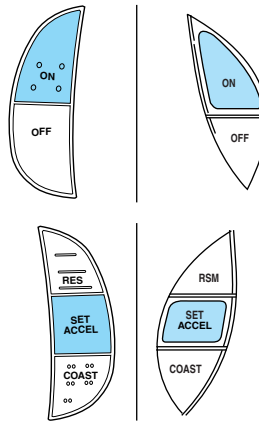


No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Oprima el control SET ACCEL (Establecer aceleración) y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz indicadora en el grupo de instrumentos.



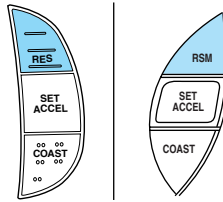
Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Controles del conductor

Para reasumir una velocidad establecida

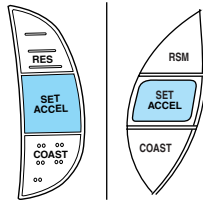
Oprima el control RES/RSM (reanudar) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RES/RSM (Restablecer/Reanudar) no funcionará si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

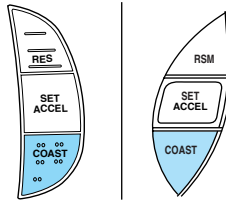
- Oprima y mantenga presionado el control SET ACCEL hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET ACCEL para activar la función Tap-Up (Aceleración al toque). Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, oprima y suelte el control SET ACCEL.



Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

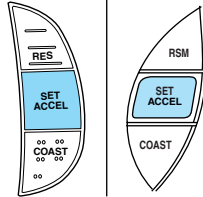
Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Oprima y mantenga presionado el control COAST (Marcha libre) hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control COAST para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).



Controles del conductor

- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego oprima el control SET ACCEL.

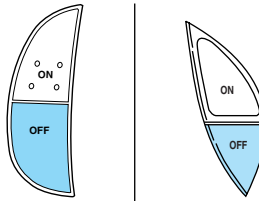


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Pise el pedal de freno o el pedal del clutch (si está equipado). Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: Cuando apaga el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida del control de velocidad.



Luz indicadora

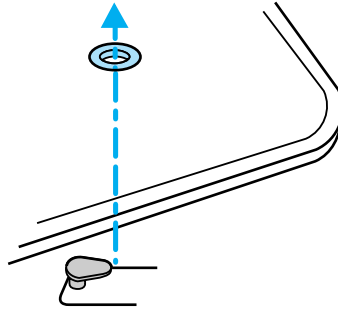
Esta luz se enciende al presionar los controles SET ACCEL (Establecer aceleración) o RES (Reasumir). El vehículo debe estar a una velocidad equivalente o aproximada de 48 km/h (30 mph). Se apaga al presionar el control OFF (Apagado) del control de velocidad, al aplicar el freno o el clutch, o al girar el encendido a la posición OFF.

CRUISE

Controles del conductor

TAPETE CON RETENCIÓN POSITIVA (SI ESTÁ INSTALADO)

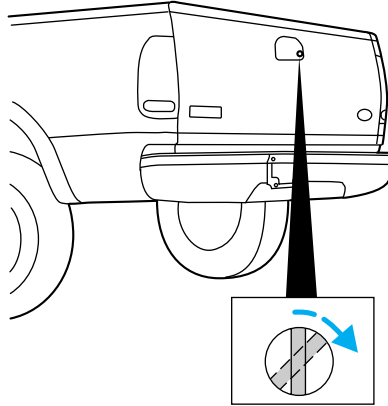
Coloque el tapete de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del borne de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo. Asegúrese de que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador o del pedal del freno. Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.



SEGURO DE LA PUERTA TRASERA (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede tener un seguro de puerta trasera diseñado para evitar el robo de la puerta trasera.

- Inserte la llave de encendido y gírela a la derecha para activar el seguro.
- Gire la llave del encendido a la izquierda para desbloquearla.



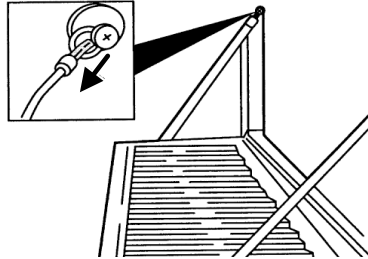
Controles del conductor

EXTRACCIÓN DE LA PUERTA TRASERA

La puerta trasera se puede quitar para permitir más espacio de carga.

1. Baje la puerta trasera.
2. Use un desarmador para apalancar la abrazadera del resorte (en cada conector) para que pase más allá de la cabeza del tornillo de soporte. Desconecte el cable.
3. Desconecte el otro cable.
4. Levante la puerta trasera en un ángulo de 45°.
5. Levante el lado derecho para sacarlo de su bisagra.
6. Levante el lado izquierdo para sacarlo de su bisagra.

Para instalar, siga los procedimientos de extracción en orden inverso.



Seguridad y seguros

LLAVES

La llave hace funcionar todos los seguros de su vehículo. En caso de pérdida, su distribuidor tiene llaves de refacción.

Siempre debe portar una llave de repuesto en un lugar seguro para un caso de emergencia.

Consulte *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock™* para obtener más información.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS (SI ESTÁN INSTALADOS)

Oprima el control para abrir todas las puertas del vehículo.

Oprima el control para cerrar todas las puertas del vehículo.

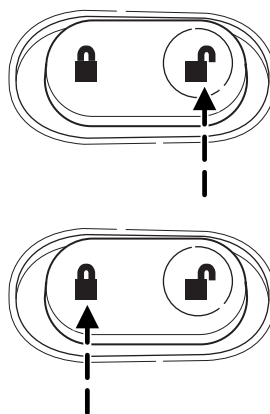
SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ INSTALADO)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El rango de funcionamiento habitual para su transmisor de entrada a control remoto es de aproximadamente 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

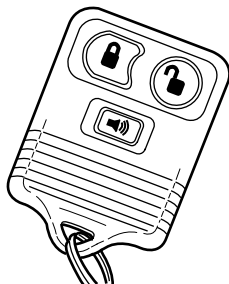
- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.



Seguridad y seguros

Su vehículo está equipado con un sistema de entrada a control remoto que le permite:

- desbloquear las puertas del vehículo sin una llave.
- cerrar todas las puertas del vehículo sin una llave.
- activar la alarma personal.



Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** a la distribuidora, para ayudar en la localización y solución del problema.

Apertura de las puertas

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** Se encenderán las luces interiores.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un intervalo de tres segundos para desbloquear todas las puertas.

Bloqueo de las puertas

1. Presione y suelte  para cerrar todas las puertas. Los faros delanteros destellarán.
2. Presione y suelte  nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas están cerradas y aseguradas. **Nota:** Las puertas se volverán a bloquear, el claxon sonará una vez y los faros delanteros destellarán una vez más.

Si hay alguna puerta que no esté correctamente cerrada, el claxon emitirá dos sonidos rápidos y las luces no destellarán.

Seguridad y seguros

Característica de desactivación del cierre eléctrico de las puertas (si está instalado)

La característica de APERTURA  de los seguros eléctricos de las puertas no funcionará desde el interior del vehículo cuando:

- el encendido se haya colocado en la posición 3 (OFF) y
- hayan transcurrido 20 segundos desde el cierre y el aseguramiento de las puertas del vehículo mediante el transmisor de entrada a control remoto, el teclado de entrada sin llave (si está instalado) o el control de bloqueo eléctrico de las puertas (con la puerta del acompañante abierta).

La característica de APERTURA  volverá a funcionar después de:

- la apertura de una puerta,
- que el encendido se cambie a la posición 4 (ON) o
- el uso del control de APERTURA  del transmisor de entrada a control remoto o la apertura mediante el teclado de entrada sin llave (si está instalado).

Característica de desactivación del bloqueo eléctrico de las puertas: activación y desactivación

Consulte a su distribuidor para activar o desactivar esta característica.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. Vuelva a presionarlo o gire el encendido a 1 (ACCESSORY) o 4 (ON) para desactivarlo.

Nota: La alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición 3 (OFF).

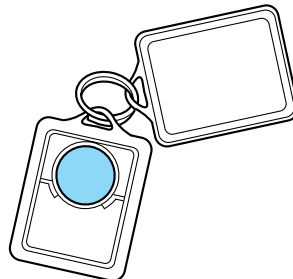
Cambio de la batería

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

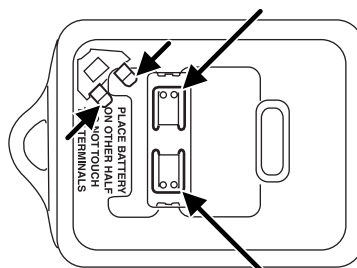
Seguridad y seguros

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA REMOTA.**



2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.



3. Quite la batería antigua.

4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse de que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: El reemplazo de la batería **no** hará que el transmisor a control remoto se des programe de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

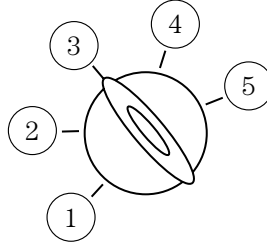
Cómo volver a programar sus transmisores de entrada a control remoto

Debe tener **todos los transmisores de entrada a control remoto** (un máximo de cuatro) disponibles antes de comenzar este procedimiento.

Seguridad y seguros

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:

1. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado electrónicamente.
2. Ponga la llave en el encendido.
3. Gire la llave desde la posición 2 (LOCK) a 3 (OFF).
4. Realice el ciclo ocho veces rápidamente (dentro de un lapso de 10 segundos), entre la posición 3 (OFF) y 4 (ON). **Nota:** El octavo giro deber terminar en la posición 4 (ON).
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
6. Dentro de 20 segundos presione cualquier botón en el transmisor de entrada a control remoto. **Nota:** Si han pasado más de 20 segundos se verá en la necesidad de volver a iniciar el procedimiento.
7. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este transmisor de entrada a control remoto.
8. Repita el Paso 6 para programar cada transmisor de entrada a control remoto adicional.
9. Gire el encendido a la posición 3 (OFF) después de que haya terminado de programar todos los transmisores de entrada a control remoto. **Nota:** Luego de 20 segundos, saldrá automáticamente del modo de programación.
10. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.



Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear la o las puertas o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el interruptor de encendido se coloca en la posición 4 (ON) o
- el vehículo se cierra utilizando el teclado de entrada sin llave (si está instalado), o bien
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos de encendido.

Seguridad y seguros

El control del atenuador **no** debe estar en la posición OFF para que funcione el sistema de entrada iluminada.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

El economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después del cierre de la última puerta, incluso si el control del atenuador está encendido.

Autobloqueo (si está instalado)

Esta característica asegurará automáticamente todas las puertas cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido está en la posición 4 (ON),
- la palanca de cambio de velocidades esté en R (Reversa) o en una velocidad de marcha hacia adelante y
- se suelta el pedal del freno.

Además, esta característica volverá a asegurar automáticamente todas las puertas cuando:

- el encendido esté activo y alguna puerta se abra y luego se cierre y
- el vehículo se pone en movimiento al soltar el pedal del freno.

Activación y desactivación de la característica de bloqueo automático

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que el encendido esté en la posición 3 OFF (Apagado) y de que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

Debe completar los pasos 1 a 7 en un intervalo de 30 segundos o deberá repetir el procedimiento. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición 4 (ON).
2. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
3. Gire el encendido desde la posición 4 (ON) a la posición 3 (OFF).
4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición 4 (ON). El claxon sonará.

Seguridad y seguros

6. Oprima el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.

7. Gire el encendido a la posición 3 (OFF). El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE (SI ESTÁ INSTALADO)

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:

- cerrar o abrir las puertas sin usar una llave.
- activar o desactivar la característica de autobloqueo.



El teclado se puede usar con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica; este código viene en la tarjeta del estuche del propietario dentro de la guantera, está marcado en el módulo de la computadora y está disponible en su distribuidor autorizado. Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos.

Al presionar los controles del teclado, hágalo en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de un código de entrada personal

Para crear un código de entrada personal propio:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado.
3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.
4. Nuevamente, las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que su código clave personal se ha programado en el módulo.

Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.
- Si programa un segundo código personal, éste borrará el primero.

Seguridad y seguros

Borrado del código personal

1. Ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica.
2. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después del paso 1.

El código personal se borra y sólo funciona el código de cinco dígitos programado de fábrica.

Característica Anti-scan (antiexploración)

Si se ingresa un código incorrecto 7 veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto; durante este tiempo, la luz del teclado destella.

La característica de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado.
- presionar el control  del transmisor de entrada a control remoto.
- que el encendido se cambie a la posición 4 (ON).

Apertura y cierre de las puertas mediante el teclado de entrada sin llave

Para abrir la puerta del conductor, ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Cada número se debe presionar en un lapso de cinco segundos. Las luces interiores se encenderán después de presionar el primer control del teclado.

Para abrir todas las puertas, presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

Para cerrar todas las puertas, presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado. **Nota:** Las luces interiores se apagarán.

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor. El distribuidor puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo

Seguridad y seguros

usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: El sistema antirrobo pasivo SecuriLock[™] no es compatible con los sistemas alternativos de arranque remoto que no sean de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Nota: Objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o artículos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Indicador antirrobo

El indicador de robo está ubicado en el grupo de instrumentos.

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición 2 (LOCK), el **THEFT** indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock[™] está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición 4 (ON), el **THEFT** indicador se encenderá durante 3 segundos y luego se apagará para indicar que el sistema está funcionando normalmente.

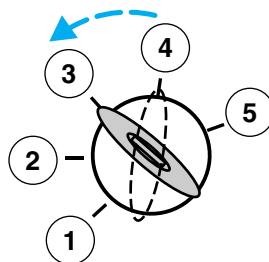
Si se produce un problema con el sistema SecuriLock[™], el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición 4 (ON). Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Seguridad y seguros

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición OFF (Apagado).

El indicador **THEFT** destellará a intervalos de dos segundos cuando el vehículo esté armado.



Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición 4 (ON) con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

- El indicador **THEFT** se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.
- Si el indicador **THEFT** permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidor revise el sistema.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta una distribuidora. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Guarde una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de llaves

Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo. Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

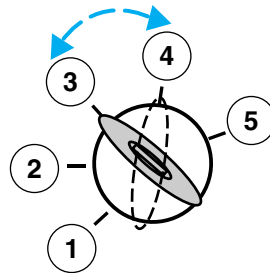
Consejos:

- Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo.
- Use sólo llaves SecurilockTM.

Seguridad y seguros

- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor para que programen el o los duplicados de las llaves.

1. Inserte una llave codificada previamente programada en el encendido.



2. Gire el encendido desde la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON). Mantenga el encendido en la posición 4 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.
3. Gire el encendido a la posición 3 (OFF).
4. Retire la llave codificada previamente programada del encendido.
5. En un lapso de diez segundos después de retirar la llave codificada previamente programada, inserte la otra llave codificada previamente programada en el encendido.
6. Gire el encendido desde la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON). Mantenga el encendido en la posición 4 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.
7. Gire el encendido a la posición 3 (OFF).
8. Retire la llave codificada previamente programada del encendido.
9. En un lapso de veinte segundos después de retirar la llave codificada previamente programada, inserte la llave no programada (llave nueva o asistente) en el encendido.
10. Gire el encendido desde la posición 3 (OFF) a la posición 4 (ON). Mantenga el encendido en la posición 4 (ON) durante al menos un segundo, pero no más de diez.

Seguridad y seguros

11. La nueva llave no programada se programa.

Si se programó con éxito, la llave arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador de robo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.

Si no se programó con éxito, la llave no arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador de robo se encenderá y se apagará, o permanecerá encendida durante más de tres segundos. Si la falla se repite, lleve su vehículo al distribuidor para que programen la o las llaves nuevas.

Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el Paso 1 para cada llave adicional.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

Notas:



Reclinar el asiento puede provocar que el pasajero quede fuera del cinturón de seguridad. Lo cual puede causar severas lesiones personales en caso de una colisión.

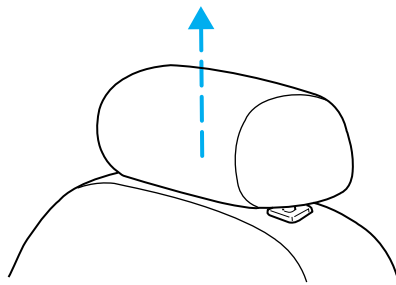


No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

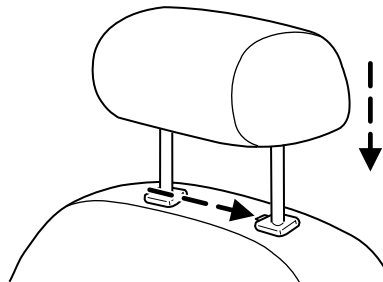
Apoyacabezas ajustables (si están instalados)

Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Ajuste el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



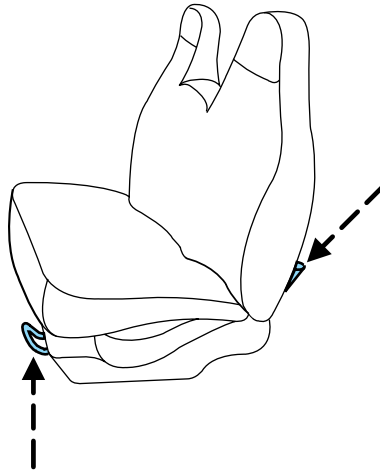
Oprima el control para bajar el apoyacabezas.



Asientos y sistemas de seguridad

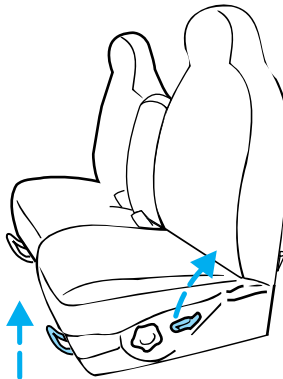
Asiento corrido (si está instalado)

- Levante la barra de desenganche para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Asegúrese de que el asiento se vuelva a bloquear en su lugar.
- Jale la palanca que se ubica en la parte inferior del respaldo para plegar rápidamente el respaldo hacia adelante.
- Empuje hacia abajo la palanca de desenganche (si está instalada) que se ubica en el respaldo del asiento para plegar rápidamente el respaldo hacia adelante.



Asiento corrido dividido 60/40 (si está instalado)

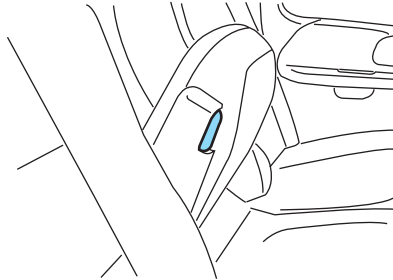
- Levante la barra de desenganche para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Asegúrese de que el asiento se vuelva a bloquear en su lugar.
- Jale la manija del respaldo hacia arriba para mover el respaldo hacia atrás o hacia adelante.



Asientos y sistemas de seguridad

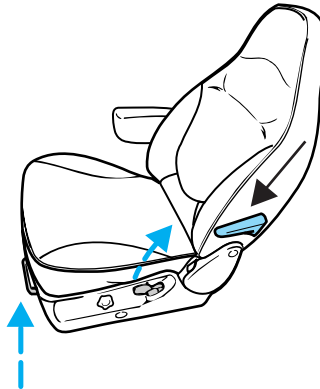
Uso del descansabrazos (si está instalado)

Oprima el control desenganche para mover el descansabrazos hacia arriba o hacia abajo.



Sillón (si está instalado)

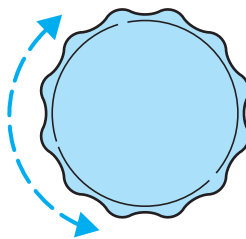
- Levante la barra de desenganche del riel para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Asegúrese de que el asiento se vuelva a bloquear en su lugar.
- Jale la palanca de desenganche que se ubica en el costado del asiento para mover el respaldo hacia adelante o hacia atrás.
- Empuje hacia abajo la palanca de desenganche (si está instalada) que se ubica en la parte inferior del respaldo para plegar rápidamente el respaldo hacia adelante.



Uso del soporte lumbar manual

Para más soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte delantera del vehículo.

Para un menor soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte trasera del vehículo.



Asientos y sistemas de seguridad

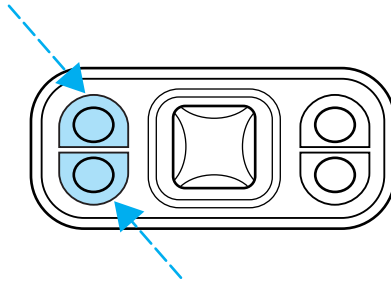
Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)

El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

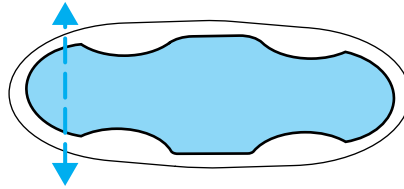
Su vehículo sólo tendrá uno de los dos controles que aparecen.

Presione para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento.

- Tipo A

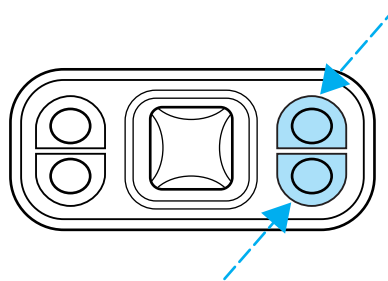


- Tipo B

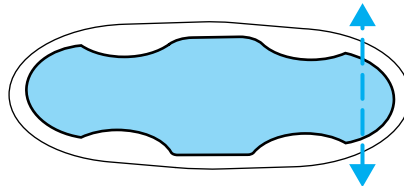


Presione para subir o bajar la parte trasera del cojín del asiento.

- Tipo A



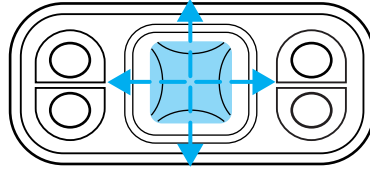
- Tipo B



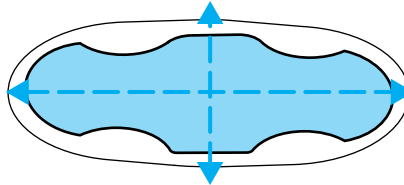
Asientos y sistemas de seguridad

Presione el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.

- Tipo A



- Tipo B

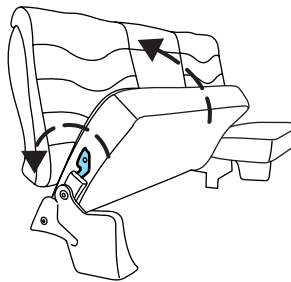


ASIENTOS TRASEROS

Plegado hacia arriba de los asientos traseros (si están instalados - sólo SuperCab)

El respaldo trasero tiene un asiento dividido de 60/40. Cada cojín del asiento se puede levantar a la posición del respaldo.

1. Jale el control para desenganchar el cojín del asiento.
2. Gire el cojín del asiento hasta que se bloquee en la posición de almacenamiento vertical.



Retorno del asiento a su posición



Asegúrese siempre de que el asiento esté bloqueado, ya sea si el asiento está ocupado o vacío. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

1. Jale el control ubicado al lado del asiento para desenganchar el cojín del asiento de la posición de almacenamiento.
2. Presione el cojín del asiento hacia abajo hasta que se bloquee en posición horizontal.

Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Precauciones con los sistemas de seguridad



Maneje y viaje siempre con el respaldo de su asiento vertical y el cinturón pélvico ajustado y alrededor de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento posterior donde estén apropiadamente asegurados.



Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben usar sus cinturones de seguridad, aún cuando exista un sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsa de aire.



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, en el interior o exterior de un vehículo. En caso de choque, las personas que viajan en estas áreas están más expuestas a lesiones graves o muerte. No permita a nadie viajar en áreas de su vehículo que no estén equipadas con cinturones de seguridad. Asegúrese de que cada uno de sus pasajeros viaje en su asiento respectivo y use el cinturón de seguridad correctamente.



En un choque con volcadura, una persona que no tenga puesto el cinturón tiene muchas más probabilidades de fallecer que una persona que sí lo tenga puesto.



Cada asiento de su vehículo tiene un ensamblaje de cinturón de seguridad específico, formado por una hebilla y una lengüeta diseñadas para ser usadas en conjunto. 1) Use el cinturón de hombros solamente en el hombro externo. Nunca use el cinturón de hombros debajo del brazo. 2) Nunca se pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello por encima del hombro. 3) Nunca use un cinturón para más de una persona.

Asientos y sistemas de seguridad



Transporte siempre a niños de 12 años o menores en el asiento trasero y use siempre adecuadamente los sistemas de seguridad apropiados para niños.

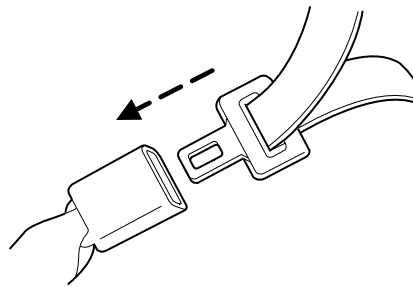


Los cinturones y asientos de seguridad se pueden calentar dentro de un vehículo que ha permanecido cerrado bajo el sol y podrían quemar a un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de colocar un niño cerca de ellas.

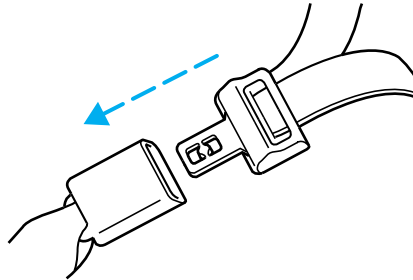
Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

- Asientos delanteros



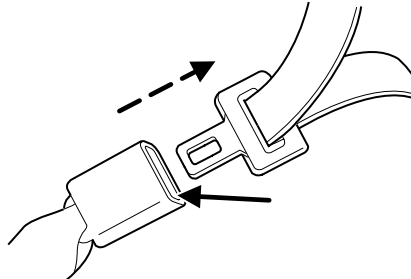
- Asientos traseros (si están instalados)



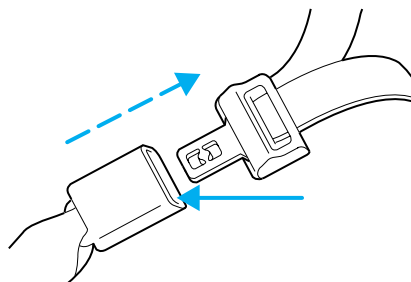
2. Para desabrocharlo, oprima el botón de desenganche y quite la lengüeta de la hebilla.

Asientos y sistemas de seguridad

- Asientos delanteros



- Asientos traseros (si están instalados)



Los sistemas de seguridad delanteros y traseros del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Los cinturones de seguridad de los asientos del pasajero delantero y traseros tienen dos tipos de modos de bloqueo descritos a continuación.

Modo sensible del vehículo

El modo sensible del vehículo es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, da vuelta en una esquina en forma pronunciada o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, la combinación de cinturones de seguridad se bloquea para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

El sistema de cinturones de los asientos delanteros también se puede bloquear manualmente jalando con rapidez el cinturón de hombros. Los cinturones del asiento trasero (si están instalados) no se pueden bloquear jalando rápidamente del cinturón.

Asientos y sistemas de seguridad

Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros.

El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

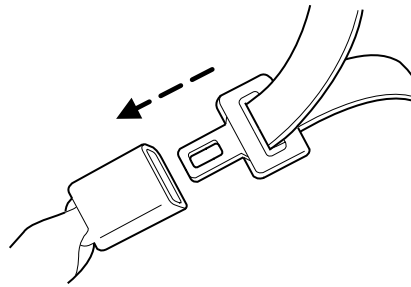
Cuándo usar el modo de bloqueo automático

- **Cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero del pasajero o en los asientos traseros. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

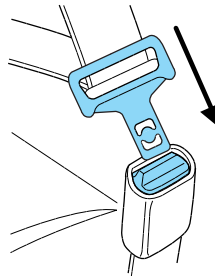
Uso del modo de bloqueo automático

1. Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.

- Asiento del pasajero delantero



- Asientos traseros (si están instalados)



Asientos y sistemas de seguridad

2. Tome la parte del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desconecte la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.



Luego de cualquier choque del vehículo, es necesario que un técnico calificado revise los sistemas de cinturones de seguridad de todos los asientos de costado (excepto el del asiento del conductor, que no tiene esta característica) para verificar que la característica del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, se deben revisar todos los cinturones de seguridad para comprobar que funcionen correctamente.



EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE SER REEMPLAZADO si la característica “retractor de bloqueo automático” del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra característica no funciona correctamente durante la revisión, de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

Asientos y sistemas de seguridad

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo cuenta con pretensores para cinturones de seguridad en el asiento del conductor y del pasajero delantero del costado.

Los pretensores del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero lateral están diseñados para activarse sólo cuando se producen choques frontales o semifrontales con desaceleración longitudinal suficiente. Un pretensor de cinturón de seguridad es un dispositivo que aprieta las correas de los cinturones pélvicos y de hombros en algunos choques de tal manera que queden más ajustados al cuerpo.

Se debe reemplazar el sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero exterior delantero (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo ha participado en un choque que produce la activación de los pretensores del cinturón de seguridad. Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.



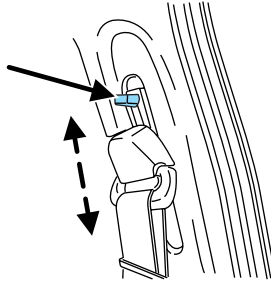
Si no reemplaza el ensamblaje del cinturón de seguridad con las condiciones indicadas anteriormente puede provocar graves lesiones en caso de choque.

Ajuste de altura del cinturón de seguridad delantero (si está instalado)

Si el vehículo tiene sistemas de seguridad integrados del asiento no hay un ajustador de altura del cinturón de seguridad.

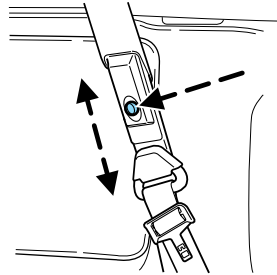
Su vehículo tiene ajustes de altura del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero. Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

- Regular Cab



Asientos y sistemas de seguridad

- SuperCab de 4 puertas (sólo asientos corridos)



Para bajar la altura del cinturón de hombros, oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia abajo. Para subir la altura del cinturón de hombros, deslice el ajustador de altura hacia arriba. Jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



Ubique el ajuste de la altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por el medio de su hombro. De no ajustarse adecuadamente el cinturón de seguridad, se podría reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Cinturones pélvicos

Ajuste del cinturón pélvico



Los cinturones pélvicos deben quedar ajustados y lo más abajo posible de las caderas, no alrededor de la cintura.

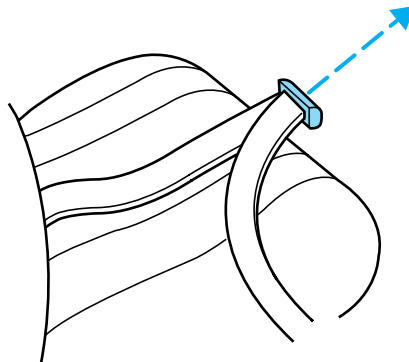
Las lengüetas de los cinturones pélvicos centrales están diseñadas para ajustarse sólo en la hebilla correcta. La lengüeta no se sujetará con seguridad si intenta usarla en las hebillas de los asientos de costado. Para asegurarse del correcto uso de la hebilla debe escuchar un chasquido y sentir que se engancha.

- **Posición de asiento central de la primera fila y de la segunda fila (SuperCab)**

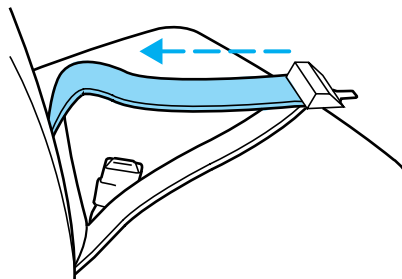
El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente.

Asientos y sistemas de seguridad

Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale por encima de su regazo hasta alcanzar la hebilla. Para apretar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón a través de la lengüeta hasta que se ajuste perfectamente sobre las caderas.



Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.



Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (encendido)...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia permanecen apagadas.

Recordatorio de cinturón (si está instalado)

La característica del recordatorio de cinturones es una advertencia complementaria a la función de advertencia de los cinturones de seguridad. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha 5 segundos después de que se ha apagado la luz de advertencia del cinturón de seguridad...	Se activa la característica Recordatorio de cinturón; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora de cinturón de seguridad está encendida y la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad está sonando...	La función Recordatorio de cinturón no se activa.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La función Recordatorio de cinturón no se activa.

A continuación aparecen las razones más comunes que se han dado para no usar los cinturones de seguridad: (Todas las estadísticas se basan en datos de EE.UU.)

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere que...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Diariamente se producen 36,700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	3 de cada 4 accidentes fatales se producen a menos de 25 millas del hogar.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. El Recordatorio de cinturón le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere que...
"Los cinturones me arrugan la ropa"	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
"Las personas que están conmigo no usan cinturón"	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños imitan el comportamiento que observan.
"Tengo bolsa de aire"	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



No se siente encima de un cinturón de seguridad abrochado para evitar la campanilla del recordatorio de cinturones. Al sentarse sobre el cinturón de seguridad se aumenta el riesgo de lesiones en un accidente. Para inhabilitar (una vez) o desactivar la característica del recordatorio de cinturones, siga las indicaciones señaladas a continuación.

Desactivar una vez

Cada vez que el cinturón de seguridad se abrocha y se desabrocha durante un ciclo de encendido ON, el recordatorio de cinturones se desactivará sólo durante ese ciclo de encendido.

Activación y desactivación de la función de Recordatorio de cinturón

Lea detalladamente los pasos 1 al 9 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Asientos y sistemas de seguridad

La característica Recordatorio de cinturones de seguridad se puede activar y desactivar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de seguir con el procedimiento, asegúrese que se cumplan las siguientes condiciones:

- El freno de estacionamiento esté puesto.
- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en la posición neutro (transmisión manual).
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado).
- Todas las puertas del vehículo estén cerradas.
- El cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado.
- Las luces de estacionamiento y los faros delanteros estén en la posición OFF (si el vehículo tiene encendido automático de luces, esto no afecta al procedimiento).



Para reducir el riesgo de lesiones, no desactive ni active la característica de recordatorio de cinturón de seguridad mientras maneja el vehículo.

Procedimiento de activación y desactivación del Recordatorio de cinturones

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR.)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 a 2 minutos.)
 - Se deben completar los pasos 3 a 5 en un intervalo de 60 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse.
3. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado. Esto se puede efectuar antes o durante la activación de la advertencia del Recordatorio de cinturones.
4. Encienda y apague las luces de estacionamiento y los faros delanteros.
5. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado.
 - Después del paso 5, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se encenderá durante tres segundos.
6. En un intervalo de siete segundos después de apagada la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

- Esto desactivará el Recordatorio de cinturones de seguridad si actualmente está activado, o lo activará si está desactivado.
7. Se confirma la desactivación del Recordatorio de cinturones de seguridad mediante el destello, cuatro veces por segundo durante tres segundos, de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.
8. La confirmación de activar el Recordatorio de cinturones es proporcionada por:
- El destello de cuatro veces por segundo durante tres segundos de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.
 - Seguido de tres segundos con la luz de advertencia de los cinturones de seguridad apagada.
 - Una vez más, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
9. Después de recibir la confirmación, el proceso de desactivación o activación está completo.

Mecanismo de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Este conjunto se puede obtener sin costo en su distribuidor.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de

Asientos y sistemas de seguridad

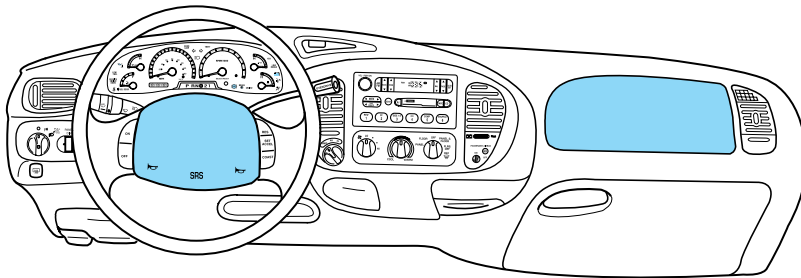
hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad usados en vehículos que hayan participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un técnico calificado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.



Si no se inspecciona, y reemplaza si es necesario, el conjunto de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores se pueden producir graves lesiones personales en caso de un choque.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

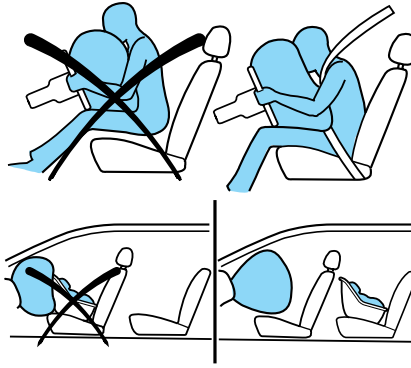
SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS) DE BOLSA DE AIRE



Asientos y sistemas de seguridad

Importantes precauciones del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben usar sus cinturones de seguridad, aún cuando exista un sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsa de aire.



Transporte siempre a niños de 12 años y menos en el asiento de atrás si el vehículo lo tiene. Si es necesario transportar adelante a un niño en un asiento para niños orientado hacia atrás, debe desactivar la bolsa de aire del pasajero. Esto se debe a que la parte posterior del asiento para niños está demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla y el riesgo de lesiones fatales para el niño es sustancial cuando la bolsa de aire se infla.



La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire puesto que una bolsa de aire inflándose puede provocar graves fracturas de brazo u otras lesiones.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.

Asientos y sistemas de seguridad

- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.



No coloque nada encima o al lado del módulo de la bolsa de aire. Si coloca objetos encima o al lado del área de inflado de la bolsa de aire, esos objetos pueden salir impulsados por el aire hacia su cara y torso, causándole graves lesiones.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.



La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para ofrecer protección al ocupante del centro del asiento delantero.



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.



El equipo adicional puede afectar el funcionamiento de los sensores de la bolsa de aire, aumentando el riesgo de lesiones. Consulte el libro de *Esquemas de montaje para fabricantes de carrocerías* para ver las instrucciones acerca de la instalación correcta del equipo adicional.

Los niños y las bolsas de aire

Para obtener información adicional importante sobre seguridad, lea toda la información acerca de los sistemas de seguridad en este manual.

Los niños siempre deben estar correctamente asegurados. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de accidente.



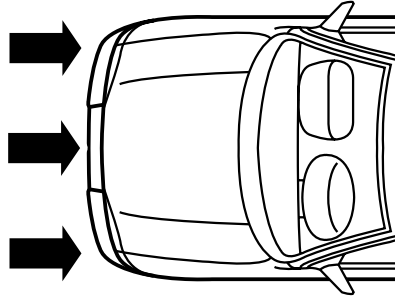
Un bebé en un asiento mirando hacia atrás enfrenta un alto riesgo de lesiones graves o fatales producto de la bolsa de aire del pasajero que se infla. Los asientos para bebés mirando hacia atrás NUNCA se deben poner en los asientos delanteros, a menos que la bolsa de aire del pasajero esté desactivada. Consulte *Interruptor de ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero*.

Asientos y sistemas de seguridad

¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?

El SRS de bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre la suficiente desaceleración longitudinal.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni posteriores.



Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, también puede causar abrasiones menores, hinchazón o pérdida temporal de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sentados y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad



Los componentes del sistema de bolsa de aire se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



Si la bolsa de aire se ha desplegado, **ésta no funcionará nuevamente y debe ser reemplazada inmediatamente**. Si no se reemplaza la bolsa de aire, el área no reparada aumentará el riesgo de lesiones en caso de choque.

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire),
- uno o más sensores de impacto y seguridad, un interruptor de desactivación de la bolsa de aire del pasajero y monitor de diagnóstico (RCM),
- una luz y un tono de disponibilidad,
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes.

El RCM (módulo de control de sistemas de seguridad) monitorea sus propios circuitos internos y el interruptor On/Off del cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluidos el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del pasajero, los sensores de impacto, el cableado del sistema, la luz de disponibilidad, la energía de respaldo y los dispositivos de activación de las bolsas de aire).

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa luces de disponibilidad en el grupo de instrumentos y el interruptor de desactivación de la bolsa de aire del pasajero o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos* o la sección *Interruptor On/Off (Activación/Desactivación) de la bolsa de aire del pasajero* en este capítulo. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- Las luces de disponibilidad destellan o permanecen encendidas.
- Las luces de disponibilidad no se encienden inmediatamente después de activarse el encendido.



Asientos y sistemas de seguridad

- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.

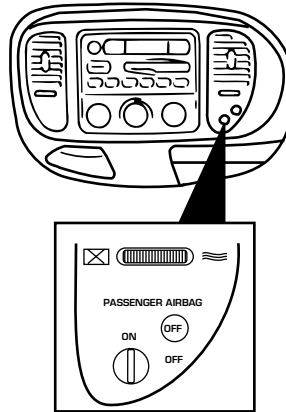
Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidora o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte a su distribuidora local o a un técnico calificado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

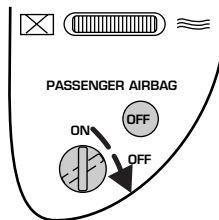
Interruptor ON/OFF (activada/desactivada) de bolsa de aire del pasajero (si está instalado)

 En este vehículo se instaló un interruptor ON/OFF para bolsa de aire. Antes de manejar, observe *siempre* la superficie del interruptor para asegurarse de que esté en la posición correcta de acuerdo con estas instrucciones y advertencias. Si no pone el interruptor en la posición correcta, puede aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de un choque.



Desactivación de bolsa de aire del pasajero

1. Inserte la llave de encendido, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado) y manténgalo en esta posición mientras quita la llave.
2. Cuando el encendido se gira a la posición ON (Encendido), la luz OFF se ilumina brevemente, luego se apaga momentáneamente y se vuelve a iluminar. Esto indica que la bolsa de aire del pasajero está desactivada.



Asientos y sistemas de seguridad



Si la luz OFF falla no se enciende cuando el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero está en la posición OFF y el interruptor de encendido está en ON, haga revisar de inmediato el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero en su distribuidor Ford o Lincoln-Mercury.

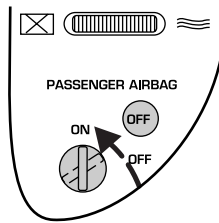


Para evitar que el interruptor se active inadvertidamente quite siempre la llave de encendido del interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero.

Reactivación de bolsa de aire del pasajero

La bolsa de aire del pasajero permanece desactivada (OFF) hasta que usted vuelva a activarla (ON).

1. Inserte la llave de encendido y gire el interruptor a ON (Encendido).
2. La luz OFF se enciende brevemente cuando el encendido se gira a la posición ON. Esto indica que la bolsa de aire del pasajero está operativa.



Si la luz OFF se enciende cuando el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero está en la posición ON y el interruptor de encendido está en ON, haga revisar de inmediato el interruptor ON/OFF de la bolsa de aire del pasajero en su distribuidor Ford o Lincoln-Mercury.

La bolsa de aire del lado del pasajero debe estar siempre en ON (la luz OFF de la bolsa de aire *no* debe encenderse), a menos que el pasajero sea una persona que cumple con los requisitos señalados en la categoría 1, 2 ó 3 de los siguientes criterios de desactivación de NHTSA y Transporte de Canadá.

Asientos y sistemas de seguridad



Los cinturones de seguridad para el conductor y las posiciones del asiento del pasajero delantero han sido diseñados específicamente para funcionar junto con las bolsas de aire en ciertos tipos de choques. Cuando desactiva la bolsa de aire, no sólo pierde la protección de la bolsa de aire, también puede reducir la eficacia del sistema de cinturón de seguridad, que fue diseñado para funcionar con la bolsa de aire. Si usted no es una persona que cumple con los requisitos señalados en los criterios de desactivación de NHTSA y Transporte de Canadá, el hecho de desactivar la bolsa de aire puede aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de un choque.



Siempre transporte en el asiento trasero a los niños de hasta 12 años. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños. Si es necesario transportar adelante a un niño en asiento para niños con vista hacia atrás, *debe* desactivar la bolsa de aire del lado del pasajero. Esto se debe a que la parte posterior del asiento para niños está demasiado cerca de la bolsa de aire que se infla y el riesgo de lesiones fatales para el niño es sustancial cuando la bolsa de aire se infla.

La gran mayoría de conductores y pasajeros están más a salvo con bolsa de aire que sin ésta. Para que cumplan su función y reduzcan el riesgo de lesiones con peligro de muerte, las bolsas de aire deben abrirse con gran fuerza y esta fuerza puede implicar un riesgo potencialmente fatal en ciertas situaciones, particularmente cuando el ocupante del asiento delantero no tiene su cinturón de seguridad bien abrochado. La forma más efectiva de reducir el riesgo de lesiones innecesarias con la bolsa de aire sin reducir la seguridad general del vehículo, es que todos los ocupantes estén correctamente asegurados en el vehículo, especialmente en el asiento delantero. Esto proporciona la protección de los cinturones de seguridad y permite que las bolsas de aire proporcionen la protección adicional para la que fueron diseñadas. Si desactiva la bolsa de aire, pierde importantes beneficios de reducción de riesgos de la bolsa de aire y también reduce la efectividad de los cinturones de seguridad, porque los cinturones de seguridad de los vehículos modernos están diseñados para funcionar como un sistema de seguridad con las bolsas de aire.

Lea todas las etiquetas de advertencia de la bolsa de aire en el vehículo y también otras instrucciones importantes de la bolsa de aire y las advertencias de este Manual del propietario.

Asientos y sistemas de seguridad

Criterios de desactivación de NHTSA (excluyendo Canadá)

1. **Bebé.** Un bebé (de hasta 1 año de edad) debe ir en el asiento delantero debido a que:
 - el vehículo no tiene asiento trasero;
 - el vehículo tiene un asiento trasero demasiado pequeño para acomodar un asiento para niños con vista hacia atrás; o bien
 - el bebé tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar constantemente el estado del niño.
2. **Niño de 1 a 12 años.** Un niño de 1 a 12 años debe ir en el asiento delantero debido a que:
 - el vehículo no tiene asiento trasero;
 - aunque los niños de 1 a 12 años van en el o los asientos traseros cada vez que es posible, a veces los niños de esta edad deben ir adelante debido a que no hay espacio disponible en el o los asientos traseros del vehículo; o bien
 - el niño tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar constantemente el estado del niño.
3. **Estado de salud.** Un pasajero tiene un estado de salud que, de acuerdo con su médico:
 - hace que la bolsa de aire del pasajero presente un riesgo especial para el pasajero; y
 - hace que la posible lesión de la bolsa de aire del pasajero en un choque sea más importante que la posible lesión al desactivar la bolsa de aire y permitir que el pasajero, aunque tenga abrochado el cinturón, se golpee contra el tablero de instrumentos o parabrisas en un choque.

Criterios de desactivación de “Transport Canada” (sólo Canadá)

1. **Bebé:** Un bebé (de hasta 1 año de edad) debe ir en el asiento delantero debido a que:
 - el vehículo no tiene asiento trasero;
 - el asiento trasero de mi vehículo no puede acomodar un asiento para niños con vista hacia atrás; o bien
 - el bebé tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar el estado del niño.

Asientos y sistemas de seguridad

2. **Niño de hasta 12 años:** Un niño de hasta 12 años debe ir en el asiento delantero debido a que:

- el vehículo no tiene asiento trasero;
- aunque los niños de hasta 12 años van en el asiento trasero cada vez que es posible, a veces los niños de esta edad deben ir adelante debido a que el espacio en el asiento trasero es insuficiente; o bien
- el niño tiene un estado de salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que vaya adelante de manera que el conductor pueda controlar el estado del niño.

3. **Estado de salud:** Un pasajero tiene un estado de salud que, de acuerdo con su médico:

- involucra un riesgo especial para el pasajero si la bolsa de aire se infla; y
- hace que la posible lesión por el inflado de la bolsa de aire del pasajero sea más importante que la posible lesión al desactivar la bolsa de aire y experimentar un choque sin la protección de la bolsa de aire.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsas de aire* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lb] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad



Nunca permita que un pasajero lleve un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede evitar que el niño se lesione en caso de choque.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, manténgalo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.



No deje niños, adultos que requieren supervisión ni mascotas solos en el vehículo.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan aproximadamente 40 libras (18 kilos) y tienen 4 años de edad. A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que estos tipos de cinturón se puedan ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Además, los asientos auxiliares ayudan a ajustar mejor el cinturón de hombros, haciendo que los niños en crecimiento se sientan más cómodos.

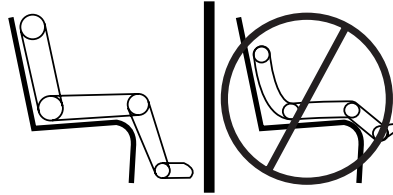
Asientos y sistemas de seguridad

Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 80 libras (40 kilos) (entre los 8 y 12 años de edad).

Los asientos auxiliares se deben usar sólo hasta que responda **SÍ** a **TODAS** estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón de hombros está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquéllos sin respaldo.

Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



Asientos y sistemas de seguridad

- Aquéllos con un respaldo alto.

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Ambos se pueden usar en cualquier vehículo en una posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 40 libras.

El cinturón de hombros debe cruzar el pecho, ajustándose perfectamente en el centro del hombro. El cinturón pélvico debe ajustarse y colocarse en la parte inferior de las caderas, nunca más arriba sobre el estómago.

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

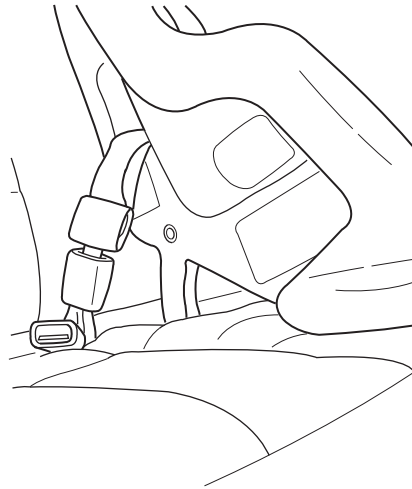
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de seguridad suplementario de bolsa de aire* en este capítulo.
- Use la hebilla del cinturón de seguridad correcta para la posición del asiento (la hebilla más cercana a la dirección de la que viene la lengüeta).
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte *Modo de bloqueo automático* (asiento delantero del pasajero y asientos traseros exteriores) (si están instalados).
- Se recomienda usar los anclajes inferiores del sistema LATCH con niños de hasta 22 kg (48 libras) en un sistema de seguridad para niños. Los anclajes de correa superiores se pueden utilizar con niños de hasta 27 kg (60 libras) en un sistema de seguridad para niños y, pueden sujetar por el torso a niños de hasta 36 kg (80 libras) usando una correa de torso y un reforzador de fijación del cinturón.



Asientos y sistemas de seguridad

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.



Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante entregadas con el asiento de seguridad que usted instaló en su vehículo. Si no instala y usa correctamente el asiento de seguridad, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o choque.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

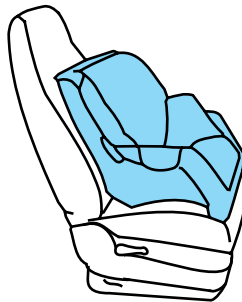


Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



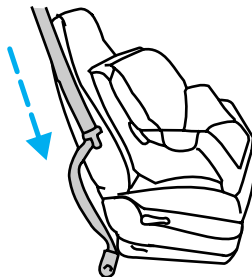
Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

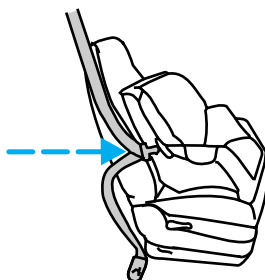


Asientos y sistemas de seguridad

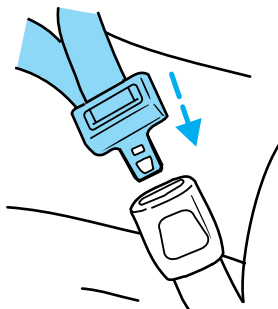
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.



3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida.

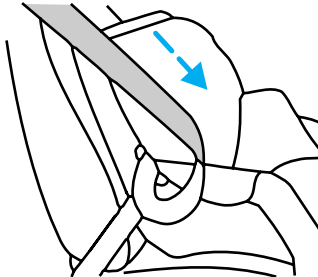


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse de que la lengüeta esté enganchada firmemente.



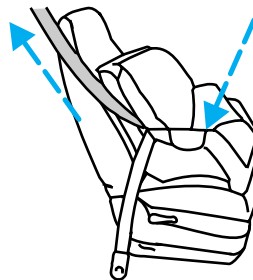
Asientos y sistemas de seguridad

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



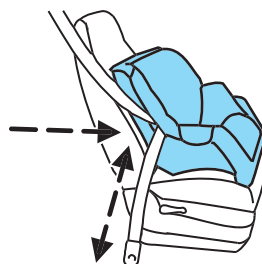
6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



Asientos y sistemas de seguridad

10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos dos al nueve.

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

Instalación de asientos de seguridad para niños en los asientos delanteros con cinturón pélvico

1. Alargamiento del cinturón pélvico. Para alargar el cinturón, sostenga la lengüeta de modo que la parte inferior quede perpendicular a la dirección de la correa, mientras desliza la lengüeta arriba de la correa.
2. Ponga el asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento.
3. Pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento central hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura a la hebilla, tirando de la lengüeta.
5. Presione hacia abajo el asiento para niños mientras jala el extremo suelto de la correa del cinturón pélvico para ajustar el cinturón.
6. Antes de colocar al niño en el asiento para niños, incline con fuerza el asiento de un lado a otro y hacia adelante para asegurarse de que el asiento esté ajustado en su lugar de manera segura. Si el asiento para niños se mueve demasiado, repita los pasos 5 al 6 o instálelo correctamente en otra posición.

Instalación de un asiento de seguridad para niños en la posición del asiento central de la segunda fila con un retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico

1. Ponga el asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento.
2. Con un movimiento continuo, jale hacia afuera bastante correa desde el retractor para pasar la lengüeta a través del asiento para niños.

Asientos y sistemas de seguridad

3. Mientras sujeta la correa para evitar que se retraiga, guíe la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida.
4. Inserte la lengüeta en la hebilla correcta para esa posición de asiento hasta que escuche y sienta que la hebilla se enganchó. Jale la correa para asegurarse de que la hebilla esté enganchada firmemente.
5. Si la correa que jaló no es suficiente, deje que la correa se retraiga por completo antes de intentar jalarla de nuevo y repita los pasos 2 al 4.
6. Jale la correa a través del asiento para niños hacia el retractor mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.
7. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón. Mientras hace esto, se escuchará un chasquido.
8. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia adelante y hacia los lados para cerciorarse de que esté firmemente ajustado.
9. Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

Los asientos de pasajeros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados, ubicados detrás de los asientos, como se describe a continuación.

Los anclajes de correas de sujeción del vehículo pueden ser correas que están en el respaldo o un soporte de anclaje en el borde trasero del cojín del asiento.

El asiento trasero de SuperCab tiene tres correas detrás de la parte superior del respaldo del asiento que funcionan como lazo guía para las correas de sujeción y los lazos de anclaje.

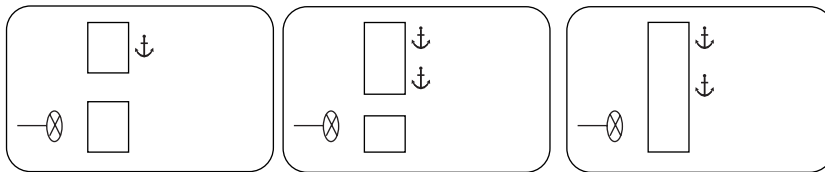
Asientos y sistemas de seguridad

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):

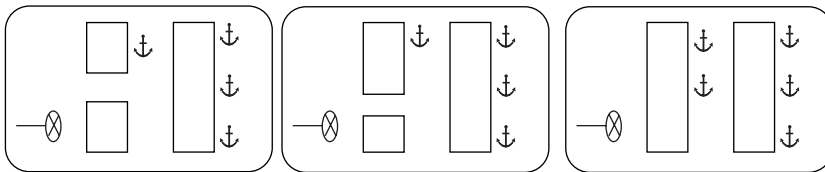


Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

• Regular cab



• SuperCab

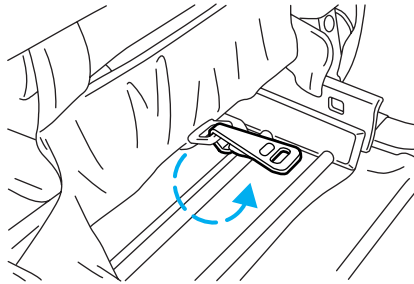


1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento.
 2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.
 3. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.
- Es posible que necesite jalar el respaldo hacia adelante para tener acceso a los anclajes de las correas. Compruebe que el respaldo del asiento esté asegurado en posición vertical antes de instalar el asiento para niños. Consulte la sección *Plegado de los asientos traseros hacia abajo* en este capítulo para obtener más información acerca de cómo funcionan los asientos traseros.

Asientos y sistemas de seguridad

4. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

- Asiento delantero



Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.

5. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

6. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

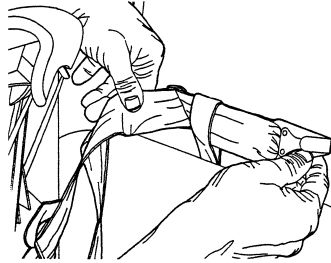
Sujeción con correas traseras, sólo SuperCab

Hay tres lazos de correa justo sobre el respaldo del asiento trasero (a lo largo del extremo inferior de la ventana trasera) en SuperCab. Estos lazos deben usarse como lazos guía y de anclaje para las correas de sujeción del asiento de seguridad para niños. Por ejemplo, el lazo central se puede usar como un lazo guía para un asiento de seguridad para niños ubicado en el asiento trasero central y como un lazo de anclaje para los asientos para niños instalados en los asientos traseros de los costados.

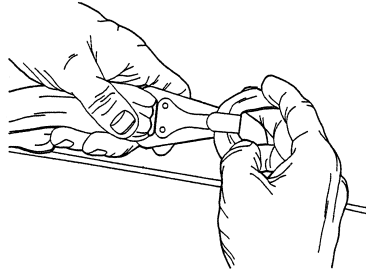
Asientos y sistemas de seguridad

Muchas correas de sujeción no se pueden apretar si la correa de sujeción está enganchada al lazo directamente detrás del asiento del niño. Para una correa de sujeción apretada:

1. Pase la correa de sujeción a través del lazo directamente detrás del asiento para niños.

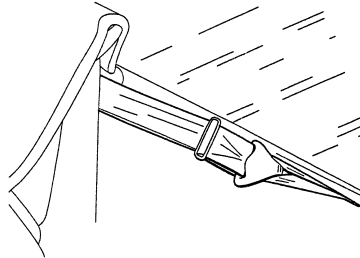


2. Conecte el gancho de la correa en el lazo detrás de una posición de asiento adyacente.



3. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

4. Apriete la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños.



Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

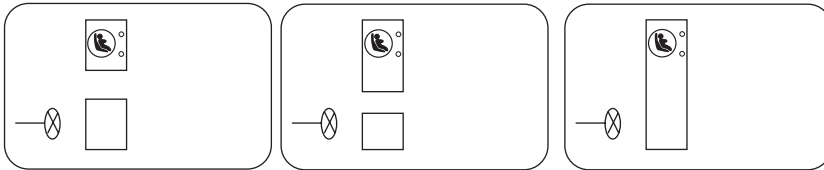
Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños

Asientos y sistemas de seguridad

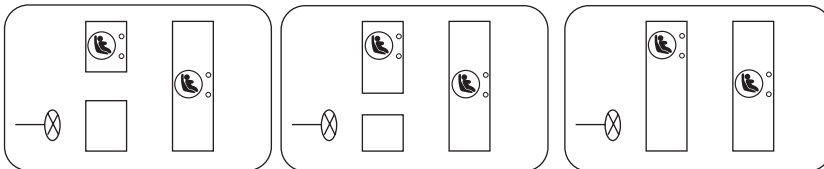
elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia delante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

Su vehículo tiene anclajes LATCH para la instalación de asientos para niños en las siguientes ubicaciones:

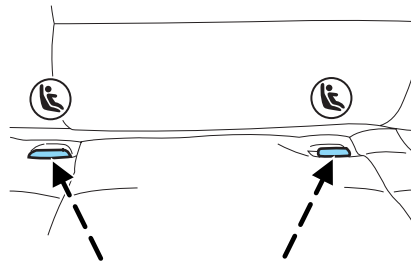
• Regular cab



• SuperCab



Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de localizador (si se proporcionan) en el respaldo del asiento.



Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Asientos y sistemas de seguridad

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente inclinar el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.



Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

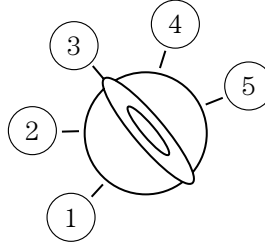
ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.

2. LOCK (Bloqueo), bloquea el volante de la dirección y la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite quitar la llave. En vehículos equipados con transmisión manual, debe oprimir la palanca de desenganche de encendido para soltar la llave.

3. OFF (Apagado), apaga el motor y todos los accesorios sin bloquear el volante de la dirección. Esta posición permite que la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática se mueva desde la posición P (Estacionamiento) sin pisar el pedal del freno.



Cuando la llave está en el encendido y en la posición OFF, se puede mover la palanca de cambios de la transmisión automática desde la posición P (Estacionamiento), sin pisar el pedal del freno. Para evitar movimientos no deseados del vehículo, coloque siempre el freno de estacionamiento.

4. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

5. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Preparación para arrancar el vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.

Manejo



Un ralentí prolongado con altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y sistema de escape, creando riesgo de incendio u otros daños.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.



No encienda el motor en un garaje cerrado o en otras áreas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de encender el motor. Para mayores instrucciones, vea *Protección contra los gases del escape* en este capítulo.



Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

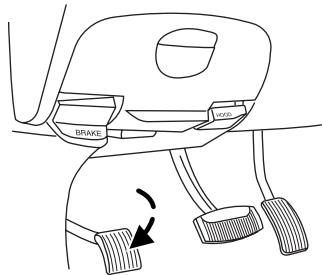
Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios eléctricos estén apagados.

Manejo

Si arranca un vehículo con transmisión automática:

- Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.

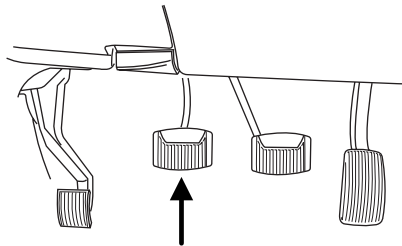


- Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).



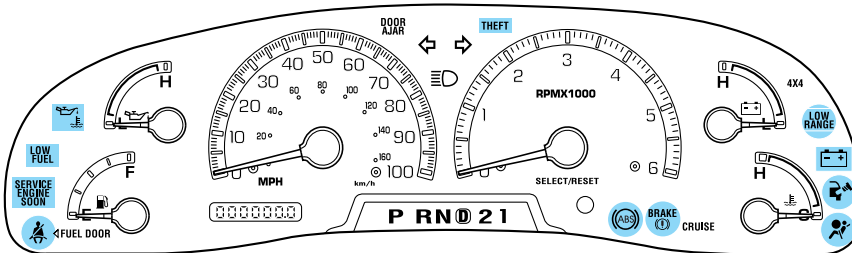
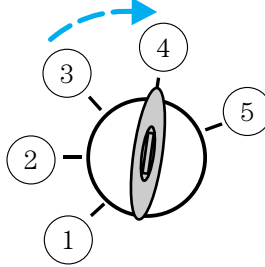
Si arranca un vehículo con transmisión manual:

1. Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento.
2. Pise el pedal del clutch hasta el suelo.



Manejo

- Gire la llave a 4 (ON) sin girarla a 5 (START).

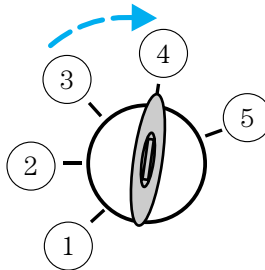


Asegúrese de que las luces correspondientes se enciendan o se apaguen por un instante. Si una luz no se enciende, haga que revisen el vehículo.

- Si el conductor se ha puesto su cinturón de seguridad, puede que la luz  no se encienda.

Arranque del motor

1. Gire la llave a 4 (ON) sin girarla a 5 (START). Si tiene dificultad al girar la llave, gire el volante de la dirección hasta que la llave pueda girar sin problemas.
2. Gire la llave a 5 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.



Nota: Si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a la posición 1 OFF, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta

Manejo

el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor arranque con el paso del combustible cortado en caso de que esté ahogado con combustible.

Uso del calefactor de bloque del motor (si está instalado)

Un calefactor del bloque del motor calienta el líquido refrigerante del motor, lo que ayuda al arranque y al rendimiento del calefactor/desempañador. Es muy recomendable el uso de un calefactor de bloque del motor si usted vive en una región en donde las temperaturas descienden a -23°C (-10°F) o menos. Para obtener mejores resultados, enchufe el calefactor al menos tres horas antes de arrancar el vehículo. El calefactor se puede enchufar la noche antes de arrancar el vehículo.



Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no use la calefacción con sistemas eléctricos sin puesta a tierra o adaptadores de dos puntas (eliminador de enclavamiento).

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



Si huele a gases de escape en el interior de su vehículo, hágalo revisar inmediatamente por su distribuidor. No maneje si huele a gases de escape.

Información importante de ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un técnico de servicio calificado. Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

Manejo

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.

BRAKE (!)

Sistema de frenos antibloqueo en las ruedas traseras (ABS) (si está instalado)

El Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las ruedas traseras está diseñado para ayudarle a mantener la estabilidad direccional en situaciones de frenado de emergencia. Si se aplican los frenos en una parada de emergencia, este sistema evita que al menos una y, a menudo, ambas ruedas traseras se bloqueen completamente en la mayoría de las situaciones de manejo sobre las 15 mph. Debe tener cuidado, ya que es posible que de todas maneras los frenos delanteros se bloqueen y provoquen una pérdida de control de la dirección.

La pulsación del pedal y el chasquido al frenar en condiciones de emergencia en grava suelta, caminos mojados o con nieve es normal e indica el funcionamiento correcto del sistema ABS de las ruedas traseras del vehículo. Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

Uso del sistema ABS de las ruedas traseras

- En una emergencia, aplicar presión máxima puede causar que las ruedas delanteras se bloqueen. **Si los frenos delanteros se bloquean, no es posible guiar el vehículo.** Debe aplicar los frenos con una fuerza cada vez mayor, como si los “apretara”. Si siente que las ruedas delanteras comienzan a bloquearse, suelte momentáneamente el pedal y repita la técnica de “apretar” los frenos.
- Le recomendamos que se familiarice con el funcionamiento del sistema ABS de las ruedas traseras. Sin embargo, evite correr cualquier tipo de riesgo innecesario.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo tiene instalado un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede sentir ruido del motor de la bomba del ABS y pulsaciones del pedal de freno durante el frenado del ABS. Esto es normal y no debe ser motivo de preocupación.

Uso del ABS

Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control total de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado.

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.

Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.

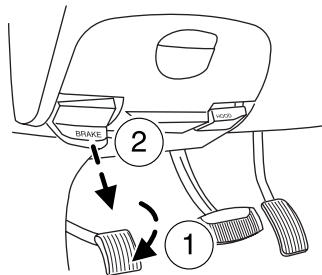
Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se enciende la luz de advertencia BRAKE (Freno) con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)



BRAKE
(!)

Freno de mano

Para ponerlo (1), presione el pedal del freno de estacionamiento hasta que éste se detenga.



BRAKE
(!)

La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.

Para soltarlo, jale la palanca (2).

Manejo



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (PARK, Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera) (transmisión manual).

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detiene) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar.

EJE DE TRACTION-LOK (SI ESTÁ INSTALADO)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje Traction-Lok funciona como un eje trasero estándar.

Manejo

PREPARACIÓN PARA MANEJAR EL VEHÍCULO



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.



En un choque con volcadura, una persona que no tenga puesto el cinturón tiene muchas más probabilidades de fallecer que una persona que sí lo tenga puesto.

Su vehículo tiene llantas más grandes y mayor altura libre sobre el suelo, lo que da al vehículo un centro de gravedad más alto que un automóvil de pasajeros.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. Si no conduce con cuidado podría aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y la muerte.



Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden maniobrarse distinto de los vehículos no cargados. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ INSTALADA)

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

Este vehículo cuenta con un interbloqueo del cambio de velocidades y freno, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON (Encendido), a menos que se pise el pedal del freno.

Manejo

Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal del freno a fondo:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a LOCK (Bloqueo) y luego saque la llave.
2. Inserte la llave y gírela a OFF. **Pise el pedal del freno y cambie a N (Neutro).**



Cuando la llave está en el encendido y en la posición OFF, se puede mover la palanca de cambios de la transmisión automática desde la posición P (Estacionamiento), sin pisar el pedal del freno. Para evitar movimientos no deseados del vehículo, coloque siempre el freno de estacionamiento.

3. Arranque el vehículo.

Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



No maneje su vehículo hasta haber verificado que las luces de freno funcionan.



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Conocimiento de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades



Este vehículo está equipado con una Estrategia adaptativa de cambios de transmisión. Esta estrategia ofrece un funcionamiento y una calidad de cambios de transmisión óptimas. Cuando la batería del vehículo se ha desconectado por algún tipo de servicio o reparación, será necesario que la transmisión vuelva a aprender los parámetros de estrategia de cambios normales, muy similar a reestablecer las estaciones radio cuando la batería del vehículo se ha desconectado. La estrategia de transmisión adaptativa permite que la transmisión vuelva a aprender estos parámetros de funcionamiento. Este proceso de aprendizaje podría tomar varios cambios ascendentes y descendentes de la transmisión; durante este proceso, es posible que ocurran cambios ligeramente más firmes. Después de este proceso, se reanuda la sensación y la programación de cambios normal.

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.

Manejo

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

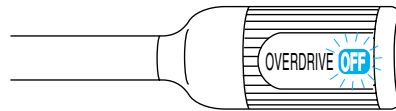
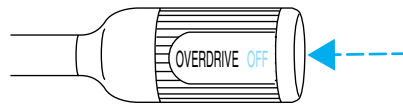
Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Sobremarcha)

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.

La Sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.

Esta luz indicadora de control de la transmisión (TCIL) se enciende en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.



Directa (no aparece)

La Directa se activa cuando se presiona el interruptor de control de la transmisión.

- Esta posición admite todas las velocidades de avance, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.
- Para volver a O/D (Sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión. La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite velocidad de segunda.

- Proporciona frenado del motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a **D** (Sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición **D** (Sobremarcha).
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra enfrenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a altas velocidades; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en **D** (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Estrategia de cambio

Este vehículo está equipado con una Estrategia adaptativa de cambios de transmisión. Esta estrategia ofrece un funcionamiento y una calidad de cambios de transmisión óptimas. Cuando la batería del vehículo se ha desconectado por algún tipo de servicio o reparación, será necesario que la transmisión vuelva a aprender los parámetros de estrategia de cambios normales, muy similar a reestablecer las estaciones radio cuando la batería del vehículo se ha desconectado. La estrategia de transmisión adaptativa permite que la transmisión vuelva a aprender estos parámetros de funcionamiento. Este proceso de aprendizaje podría tomar varios cambios ascendentes y descendentes de la transmisión; durante este proceso, es posible que ocurran cambios ligeramente más firmes. Después de este proceso, se reanudará la sensación y la programación de cambios normal.

Manejo

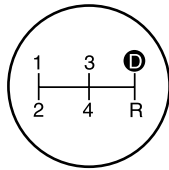
Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de marcha hacia delante y reversa, haciendo una pausa entre los cambios en forma constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a una temperatura de funcionamiento normal; de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

FUNCIONAMIENTO DE TRANSMISIÓN MANUAL (SI ESTÁ INSTALADA)



Uso del clutch

La transmisión manual cuenta con un seguro de bloqueo del motor de arranque que evita que éste arranque salvo que se presione a fondo el pedal del clutch.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegurarse de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.
2. Oprima el pedal del clutch hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición neutro.
3. Arranque el motor y luego oprima el pedal de freno y quite el freno de estacionamiento.
4. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada, luego quite lentamente el pedal del clutch mientras oprime también lentamente el acelerador.

Durante cada cambio, el pedal del clutch se debe presionar completamente a fondo. Si no se presiona completamente el pedal del clutch a fondo, se pueden aumentar los esfuerzos realizados en el

Manejo

cambio, desgastando prematuramente los componentes de la transmisión. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del clutch.

No maneje con el pie sobre el pedal del clutch ni use el pedal del clutch para mantener el vehículo detenido mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del clutch.

Velocidades de cambio recomendadas

Efectúe cambios de velocidad ascendentes y descendentes de acuerdo con las siguientes tablas para su combinación específica de motor y tren motriz.

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para obtener el mayor ahorro de combustible)		
Cambio de:	Posición de la caja de transferencia (si está instalada)	
	2H ó 4H	4L
1 - 2	24 km/h (15 mph)	14 km/h (9 mph)
2 - 3	40 km/h (25 mph)	19 km/h (12 mph)
3 - 4	60 km/h (37 mph)	24 km/h (15 mph)
4 - ⓓ (Sobremarcha)	72 km/h (45 mph)	29 km/h (18 mph)

Cambios ascendentes cuando esté en velocidad crucero (se recomienda para mayor ahorro de combustible)		
Cambio de:	Posición de la caja de transferencia (si está instalada)	
	2H ó 4H	4L
1 - 2	18 km/h (11 mph)	8 km/h (5 mph)
2 - 3	34 km/h (21 mph)	18 km/h (11 mph)
3 - 4	50 km/h (31 mph)	23 km/h (14 mph)
4 - ⓓ (Sobremarcha)	69 km/h (43 mph)	27 km/h (17 mph)

Manejo

Velocidades máximas para cambios descendentes ¹		
Cambio de:	Posición de la caja de transferencia (si está instalada)	
	2H ó 4H	4L
ⓓ (Sobremarcha) 4	89 km/h (55 mph)	34 km/h (21 mph)
4 - 3	72 km/h (45 mph)	27 km/h (17 mph)
3 - 2	56 km/h (35 mph)	21 km/h (13 mph)
2 - 1	32 km/h (20 mph)	11 km/h (7 mph)
¹ Cambios descendentes a velocidades más bajas al manejar en superficies resbalosas.		

Reversa

1. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.
2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición de neutro y espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).
 - La palanca de cambio de velocidades sólo se puede mover a R (Reversa) al moverla desde la izquierda de las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguro que impide que la transmisión se cambie accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Sobremarcha).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición de neutro.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



No estacione su vehículo en NEUTRAL (Neutro), puede moverse inesperadamente y herir a alguien. Use la 1 (Primera) y ponga el freno de estacionamiento a fondo.

Extracción de la llave

Apague el encendido, empuje la palanca de desenganche (ubicada sobre el encendido), luego gire la llave hacia usted y sáquela.



FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (SI ESTÁ INSTALADA)



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte **Preparación para manejar el vehículo** en este capítulo.

La tracción en las cuatro ruedas (4WD) suministra energía a las cuatro ruedas. La tracción 4WD no se debe usar sobre pavimento seco; se puede producir daño en la línea de transmisión.

Si tiene instalado el Sistema de cambios electrónicos 4WD y se selecciona 4WD Low (Baja) cuando el vehículo está en movimiento, el sistema 4WD no se activará. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde 4WD baja* para conocer el correcto funcionamiento.

Luces indicadoras del sistema 4WD

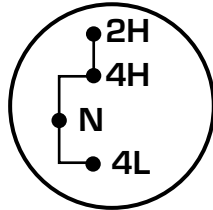
- **4x4:** Se enciende momentáneamente cuando se arranca el vehículo. Se enciende cuando se selecciona 4WD Baja o 4WD Alta.
- **LOW RANGE (RANGO BAJO):** Se enciende momentáneamente cuando se arranca el vehículo. Se enciende cuando se selecciona 4WD baja.

4x4

**LOW
RANGE**

Manejo

Uso de un sistema 4WD manual (si está instalado)



2H (2WD alta): Potencia sólo en las ruedas traseras; se usa para manejo en calles y en carretera. Proporciona una óptima suavidad y economía de combustible a altas velocidades.

4H (4WD alta): Se usa para tracción adicional en caminos con nieve o hielo o en situaciones de manejo a campo traviesa. No se debe usar en pavimento seco.

N (Neutro): Sin potencia en las ruedas delanteras ni traseras.

4L (4WD baja): Usa cambios adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatro ruedas a velocidades reducidas. Sólo se debe usar en aplicaciones a campo traviesa tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. La tracción 4L (4WD baja) no se activa cuando el vehículo está en movimiento; esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde 4L (4WD baja)* para conocer el correcto funcionamiento.

Cambio entre 2H (2WD alta) y 4H (4WD alta)

- Mueva la palanca de la caja de transferencia entre 2H (2WD alta) y 4H (4WD alta) en una detención o a cualquier velocidad de avance hasta 55 mph (88 km/h).

Nota: No realice esta operación a velocidades superiores a 45 mph (72 mph) si la temperatura exterior es inferior a 32°F (0°C).

Nota: No realice esta operación si las ruedas traseras están resbalando.

Nota: Es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Cambio hacia o desde 4L (4WD baja)

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Presione el freno.

Manejo

3. En vehículos con transmisión automática, coloque la transmisión en N (Neutro); en vehículos con transmisión manual, presione el clutch.

4. Mueva la palanca de la caja de transferencia desde N (Neutro) directamente a la posición deseada. El indicador LOW RANGE (Baja potencia) se iluminará una vez que se haya enganchado la caja de transferencia.

- Si la caja de transferencia **no** engancha en 4L (4WD baja), conduzca a más de 5 mph (8 km/h) y luego repita los pasos 1 al 4.

Nota: Es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Nota: Para obtener un funcionamiento correcto en 4WD baja, asegúrese de que la palanca de cambios de la caja de transferencias esté totalmente hacia atrás en las posiciones de 4L (4WD baja) y que la luz de LOW RANGE (Rango bajo) esté encendida.

Uso de la posición N (Neutro)

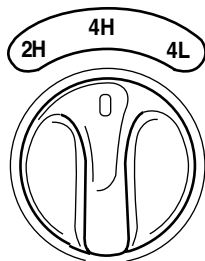
La posición N (Neutro) de la caja de transferencia neutraliza la transmisión y pone el vehículo en neutro, sin importar la posición de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión. El vehículo se puede mover hacia adelante o hacia atrás.

Se debe usar esta posición sólo al remolcar el vehículo.



No deje el vehículo desatendido con la caja de transferencia en la posición N (Neutro). Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y apague el encendido al salir del vehículo.

Uso del sistema de cambio electrónico en 4WD (si está instalado)



2H (2WD alta): Potencia sólo en las ruedas traseras; se usa para manejo en calles y en carretera. Proporciona una óptima suavidad y economía de combustible a altas velocidades.

Manejo

4H (4WD alta): Se usa para tracción adicional en caminos con nieve o hielo o en situaciones de manejo a campo traviesa. No se debe usar en pavimento seco.

4L (4WD baja): Usa cambios adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatro ruedas a velocidades reducidas. Sólo se debe usar en aplicaciones a campo traviesa tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. La tracción 4L (4WD baja) no se activa cuando el vehículo está en movimiento; esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde 4L (4WD baja)* para conocer el correcto funcionamiento.

Cambio entre 2H (2WD alta) y 4H (4WD alta)

- Mueva el control 4WD entre 2H y 4H a cualquier velocidad de avance hasta 55 mph (88 km/h).

Nota: No realice esta operación a velocidades superiores a 45 mph (72 mph) si la temperatura exterior es inferior a 32°F (0°C).

Nota: No realice esta operación si las ruedas traseras están resbalando.

Nota: Es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Cambio hacia o desde 4L (4WD baja)

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Presione el freno.
3. En vehículos con transmisión automática, coloque la transmisión en N (Neutro); en vehículos con transmisión manual, presione el clutch.
4. Mueva el control 4WD a la posición deseada.
 - Si cambia a 4L (4WD baja), espere que la luz LOW RANGE (Baja potencia) del grupo de instrumentos se **encienda** para indicar que el cambio está completo.
 - Si sale de 4L (4WD baja), espere que la luz LOW RANGE del grupo de instrumentos se **apague** para indicar que el cambio está completo.

Nota: Es posible escuchar algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana; esto es normal.

Manejo a campo traviesa con camioneta y vehículos utilitarios

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para permitir viajar en terreno irregular sin que cuelguen o se dañen componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete por los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos tales como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar mapas del área antes de manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no deslizándose o girando velozmente.

Principios básicos de funcionamiento

- No use 4WD en caminos secos con superficie dura. Si lo hace, se producirá un ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. Los modos 4WD sólo son para superficies uniformemente resbalosas o sueltas.
- Maneje más lento con vientos de costado fuertes que podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del pavimento

- Si su vehículo se sale del pavimento, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la explanada o en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad, si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su

Manejo

vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a una temperatura de funcionamiento normal; de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.



No haga girar las ruedas a más de 35 mph (56 km/h). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “la sobremarcha” de su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo a la rapidez y cantidad necesarias para evitar la emergencia. La dirección excesiva resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, las variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite

Manejo

maniobras, aceleraciones o frenados abruptos que pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

- En caso de una detención por emergencia, evite derrapar las llantas y no intente ningún movimiento brusco del volante de la dirección.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde frente a una maniobra (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite estas acciones abruptas.

Estacionamiento

En algunos vehículos 4WD, cuando la caja de transferencia está en N (Neutro), el motor y la transmisión están desconectados del resto de la línea de transmisión. Por lo tanto, el vehículo puede rodar libremente aun si la transmisión está en P (Estacionamiento) o la transmisión manual está engranada. Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutro). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.



Siempre ponga el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave siempre que salga de su vehículo.



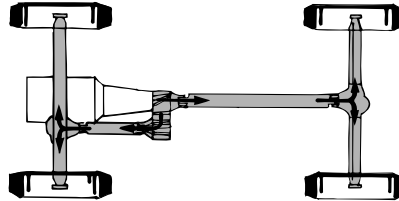
Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Manejo

Sistemas 4WD

El sistema 4WD (cuando selecciona el modo 4WD) usa las cuatro ruedas para impulsar el vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. En vehículos 4WD, la caja de transferencia le permite seleccionar 4WD cuando sea necesario. La información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos



de cambio de velocidades se puede encontrar en el capítulo *Manejo*. La información acerca del mantenimiento de la caja de transferencia se puede encontrar en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

Características normales

En algunos modelos 4WD, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar sonidos metálicos momentáneos o sonidos de trinquete. Esto se debe a que el mecanismo de transmisión delantero está cobrando velocidad y los cubos del bloqueo automático se están engranando, por lo tanto, no hay que preocuparse.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Si tiene que reducir la presión de las llantas por cualquier motivo en la arena, asegúrese de volver a inflarlas lo antes posible.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Si debe manejar por un nivel de agua alto, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se detenga.



Tras pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede mejorar al mover el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos 4WD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer rodar las ruedas. Si el vehículo se desliza, maniobre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educativo diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de



tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une al Servicio Forestal de EE.UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) instándolo a ayudar a preservar los bosques de la nación y otros terrenos públicos y privados mediante “treading lightly”.

Manejo

Manejo en terreno montañoso o con cuestras

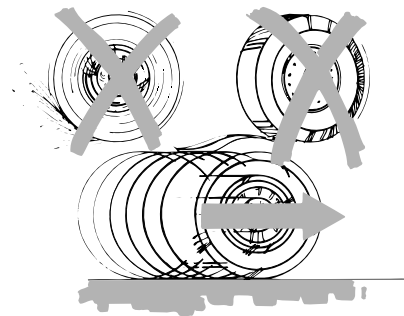
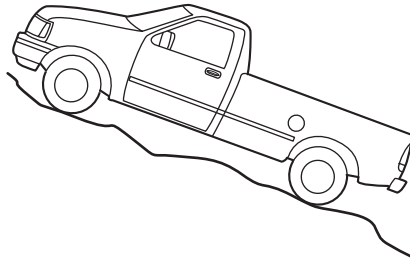
Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar transversalmente o virar en cuestras o en terrenos montañosos.** Un peligro radica en la pérdida de tracción, resbalarse lateralmente y la posibilidad de volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce el esfuerzo del motor y la posibilidad de que se detenga.

Si se detiene, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro; desenganche la sobremarcha o pase manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar



Manejo

para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.

Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Un vehículo 4WD tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derraparse como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando reinicia el trayecto después de una detención completa.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos 4WD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve o hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado sucede en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar una distancia suficiente al detenerse entre usted y los demás vehículos. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de detención de emergencia, evite bloquear las ruedas. Use una técnica de “apretar”, presione el pedal del freno con una fuerza uniforme y en aumento, que permita que las ruedas frenen y a la vez sigan rodando de manera que pueda maniobrar en la dirección que desea. Si bloquea las ruedas, suelte el pedal del freno y repita la técnica de apretar. Si su vehículo tiene un Sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (ABS), aplique los frenos uniformemente. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

Nunca maneje con cadenas en las llantas delanteras de los vehículos 4WD sin colocarlas también en las llantas traseras. Esto podría provocar que la parte trasera resbale y oscile durante el frenado.

Llantas, requerimientos de reemplazo



No use un tamaño ni un tipo de llanta o rueda diferente al que proporciona originalmente Ford Motor Company, ya que podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que puede ocasionar un aumento del riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y graves lesiones personales o muerte.

Manejo

Asegúrese de que todas las llantas y ruedas del vehículo sean del mismo tamaño, tipo, diseño de rodadura y capacidad de transporte de carga. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, consulte a un distribuidor Ford o Lincoln/Mercury autorizado.

Si a pesar de esto decide equipar su 4WD para uso a campo traviesa con llantas más grandes que las que recomienda Ford Motor Company, no debe usarlas para el manejo en carretera.

Si usa una combinación de llantas/ruedas no recomendada por Ford Motor Company, esto puede afectar en forma adversa el manejo del vehículo y causar una falla de la dirección, de la suspensión, del eje o de la caja de transferencia, así como aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo.

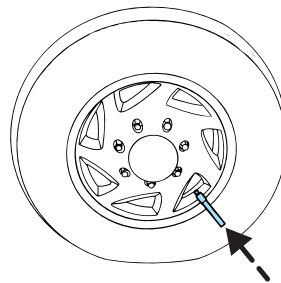
No use “juegos elevadores alternativos” u otras modificaciones de suspensión, se usen o no con llantas o ruedas más grandes.

Estos “juegos elevadores alternativos” podrían afectar en forma adversa las características de manejo del vehículo, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo o volcaduras y graves lesiones.

Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa. Para su seguridad, las llantas que están dañadas no se deben usar cuando maneje en carretera ya que están más expuestas a reventarse o fallar.

Debe observar con cuidado la presión de inflado de llantas que se recomienda y que se encuentra en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que está en el lado del seguro de la puerta delantera izquierda o en el pilar de la puerta delantera. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas podría afectar la forma de manejo de su vehículo. No exceda la presión recomendada por Ford Motor Company, incluso si es menor que la presión máxima permitida para la llanta.

Cada día, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un medidor de presión de llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario. Revise la presión de las llantas con un medidor de presión de llantas cada dos o tres semanas (incluida la de refacción). El funcionamiento seguro del vehículo requiere que las llantas tengan la presión adecuada y que éste no esté sobrecargado.



Manejo

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura de las llantas y quite las piedras, clavos, vidrios u otros objetos que se puedan haber metido en sus ranuras. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias.

Inspeccione los costados de las llantas para ver si hay cortaduras, golpes y otros daños. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea cargado o vacío, así como también una capacidad durable de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar refacciones (como los juegos elevadores o las barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento del vehículo y las capacidades operacionales, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

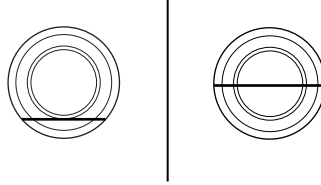
No maneje en áreas inundadas a menos que esté seguro de que el nivel del agua está por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

Manejo

Nunca conduzca cuando el nivel de agua supere la parte inferior de los cubos (para camionetas) o la parte inferior de los rines de las ruedas (para automóviles). Es posible que el agua entre a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por



filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía ni el plan Gane de Ford.**

Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



Si su vehículo se detiene mientras maneja a través de un camino inundado, no intente arrancarlo nuevamente. Esto podría causar un daño mayor al motor que no esté cubierto por la garantía. Obtenga ayuda y haga remolcar su vehículo a un distribuidor autorizado de Ford.

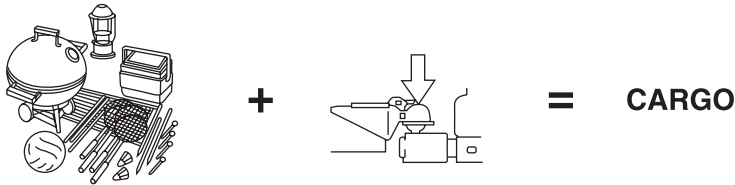
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de certificación de seguridad y en la Etiqueta de llantas del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo de la distribuidora, más algún equipamiento alternativo.

Manejo



Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de remolque o el peso del pivote de la dirección también es parte del peso de la carga.

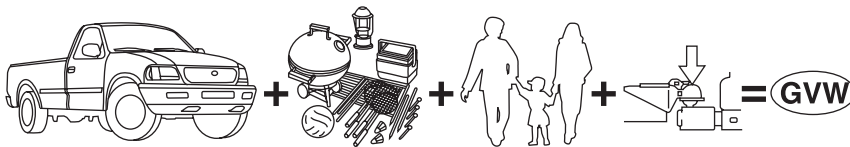
GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta o el pilar de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

Nota: Para información de arrastre de remolque consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* que entrega la distribuidora.



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

Manejo

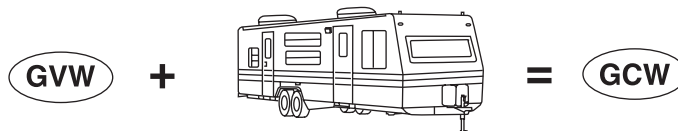
GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta o el pilar de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

Sample Safety Compliance Certification Label
(Refer to actual label on your vehicle)

Front GAWR	GVWR	Rear GAWR
MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.		
DATE: 06/95	GVWR: 6250 LB/2834 KG	
FRONT GAWR: 3450 LB		REAR GAWR: 3777 LB
1584KG	WITH	1713KG
P265/75R15SL	TIRES	P265/75R15SL
15X7.5J	RIMS	15X7.5J
AT 30 PSI COLD		AT 30 PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.		
XXXXXXXXXXXX		
VIN: 1FTEX14H 0 SKB 00000		F0018
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXX		TC183
		
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX		
WD	TYPE-GVW	BODY
155	REM	TRANS
		E
		AXLE
		HBB
		TAPE
		SPRINGS
		M4



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.



GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluida toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo que remolca está determinado según funcionamiento en GVWR, no en GCWR. Los frenos funcionales separados deben usarse para el control de seguridad de los vehículos remolcados y para los remolques cuando el GCW del vehículo para remolque más el remolque sobrepasan el GVWR del vehículo para remolque. **El GCW nunca debe exceder el GVWR.**

Manejo

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte en su distribuidora (o en la *Guía de arrastre de remolque y RV* suministrada por su distribuidora) para obtener información más detallada.**

Peso de lengüeta o Peso del pivote de la dirección de quinta rueda: se refiere a la cantidad de peso que aplica un remolque sobre el enganche del remolque.

Ejemplos: Para un remolque convencional de 2268 kg (5000 lb), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango adecuado de peso de lengüeta de 227 a 340 kg (500 a 750 lb). Para un remolque de quinta rueda de 5216 kg (11,500 lb), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango adecuado de peso del pivote de dirección de 782 a 1304 kg (1,725 a 2,875 lb).



No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite inferior al de las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pickup y vehículos de tipo utilitario



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección

Preparación para manejar el vehículo en este capítulo.

Manejo



Los vehículos cargados pueden maniobrase de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Cálculo de la carga que su vehículo puede transportar o arrastrar

1. Use la tabla de GCWR máximo adecuado (en la sección *Arrastre de remolque* en este capítulo) para su tipo de relación de eje trasero, tamaño de rueda y tipo de motor.
2. Pese su vehículo sin carga. Para obtener los pesos correctos, lleve su vehículo a una compañía naviera o a una estación de inspección para camiones.
3. Reste el peso del vehículo cargado del GCWR máximo en la tabla. Este es el peso de remolque máximo que su vehículo puede arrastrar. Debe estar bajo el peso de remolque máximo que se muestra en la tabla.

ARRASTRE DE REMOLQUE

Su vehículo puede arrastrar un remolque clase I, II ó III, siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para su motor y la relación del eje trasero en las siguientes tablas.

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes en forma cuidadosa durante y después de cualquier operación de remolque.

Manejo

Si excede el GCWR (Peso bruto vehicular combinado) podría producir un daño generalizado a su vehículo y a su persona.



No exceda el GVWR (Peso Bruto Vehicular Máximo) ni el GAWR (Peso Bruto Vehicular del Eje Trasero) especificados en la etiqueta de certificación.



Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
Regular Cab 4x2 con transmisión automática			
4.2L	3.31	4077 (9000)	2087 (4600)
4.2L	3.55	4536 (10000)	2585 (5700)
4.6L	3.08	4536 (10000)	907 (2000)
4.6L	3.31	4763 (10500)	2767 (6100)
4.6L	3.55	5216 (11500)	3221 (7100)
5.4L	3.73	6123 (13500)	3810 (8400)
Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
Regular Cab 4x2 con transmisión manual			
4.2L	3.08	2944 (6500)	907 (2000)
4.2L	3.55	3538 (7800)	1588 (3500)
4.6L	3.08	2944 (6500)	907 (2000)
4.6L	3.31	3266 (7200)	1315 (2900)
4.6L	3.55	3538 (7800)	1588 (3500)

Manejo

Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
Regular Cab 4x4 con transmisión automática			
4.2L	3.55	4536 (10000)	2449 (5400)
4.6L	3.31	4763 (10500)	2631 (5800)
4.6L ¹	3.55	5216 (11500)	3084 (6800)
4.6L ²	3.55	4990 (11000)	2858 (6300)
5.4L	3.73	6123 (13500)	3629 (8000)
¹ 16" llantas			
² 17" llantas			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
Regular Cab 4x4 con transmisión manual			
4.2L	3.31	3265 (7200)	1134 (2500)
4.2L	3.55	3538 (7800)	1452 (3200)
4.6L	3.31	3265 (7200)	1134 (2500)
4.6L	3.55	3538 (7800)	1406 (3100)
Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
SuperCab 4x2 con transmisión automática			
4.2L	3.31	4077 (9000)	2041 (4500)
4.2L	3.55	4536 (10000)	2495 (5500)
4.6L	3.08	4536 (10000)	907 (2000)
4.6L	3.31	4763 (10500)	2676 (5900)
4.6L	3.55	5216 (11500)	3130 (6900)
5.4L	3.73	6123 (13500)	3719 (8200)

Manejo

Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
SuperCab 4x2 con transmisión manual			
4.2L	3.08	2944 (6500)	907 (2000)
4.2L	3.55	3538 (7800)	1497 (3300)
4.6L	3.08	2944 (6500)	907 (2000)
4.6L	3.31	3266 (7200)	1179 (2600)
4.6L	3.55	3538 (7800)	1451 (3200)

Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
SuperCab 4x4 con transmisión automática			
4.6L	3.31	4763 (10500)	2495 (5500)
4.6L ¹	3.55	5216 (11500)	2948 (6500)
4.6L ²	3.55	4990 (11000)	2722 (6000)
5.4L	3.73	6123 (13500)	3538 (7800)
¹ 16" llantas			
² 17" llantas			

Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo en kg (lb)	Peso máximo del remolque en kg (lb)
SuperCab 4x4 con transmisión manual			
4.6L	3.31	3266 (7200)	1043 (2300)
4.6L	3.55	3538 (7800)	1315 (2900)

Consideraciones del área delantera del remolque:

- No exceda el área delantera del vehículo de remolque sin un paquete de arrastre de remolque clase III.
- No exceda los 5.52 metros cuadrados (60 pies cuadrados) con un paquete de arrastre de remolque clase III.

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese de que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidora o a una distribuidora de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

Manejo

Enganches

No use enganches que se instalen en la defensa del vehículo o que se sujeten al eje. Usted debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que entre un 10% y un 15% del peso total del remolque quede en la lengüeta.

Enganche de repartición de carga

Al enganchar un remolque usando un enganche de repartición de carga, use siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo descargado en una superficie nivelada. Con el encendido activado y todas las puertas cerradas, deje el vehículo parado durante varios minutos para que pueda nivelarse.
2. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera en el centro del vehículo.
3. Una el remolque al vehículo y ajuste los repartidores del enganche, de modo que la altura de la defensa delantera esté entre 0 y 13 mm (0.5 pulgada) del punto de referencia. Después del ajuste correcto, la defensa trasera no debe estar más alta que en el paso 2.

Nota: Ajustar un enganche de repartición de manera que la defensa trasera del vehículo esté más alta que cuando estaba descargado, anularía la función del enganche de repartición de carga y puede causar un manejo impredecible.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con las normas locales y federales.

Manejo



No conecte el sistema de frenos hidráulicos de un remolque directamente al sistema de frenos de su vehículo. Puede que su vehículo no tenga la fuerza de frenado suficiente y sus posibilidades de tener un accidente aumenten enormemente.

El sistema de frenos del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso en el GVWR, no en el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte con su distribuidor o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Uso de la defensa con escalón (si está instalada)

La defensa trasera tiene un enganche integral y sólo requiere una bola con un soporte de 25.4 mm (una pulgada) de diámetro. La defensa tiene una capacidad de peso de remolque de 2,270 kg (5,000 lb) y una capacidad de peso de lengüeta de 227 kg (500 lb).

Si es necesario reubicar la posición de la bola del enganche del remolque, se debe instalar un enganche de remolque montado en el bastidor.

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. (Para obtener información adicional, consulte la sección *Conocimiento de las posiciones de la transmisión automática de 4 velocidades* en este capítulo).
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Manejo

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte el *Registro de mantenimiento programado*.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- El peso de la lengüeta del remolque debe estar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Después de viajar 80 km (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las ruedas del remolque.
- Como ayuda para el enfriamiento del motor/transmisión y en la eficacia del aire acondicionado en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en N (Neutro) (transmisiones manuales).
- Los vehículos con remolques no deben estacionarse en una pendiente. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado al remolque antes de moverlo hacia atrás dentro del agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al moverse hacia atrás en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- no permita que las olas rompan a una altura superior a los 15 cm (6 pulgadas) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

REMOLQUE VACACIONAL (TODAS LAS RUEDAS SOBRE EL SUELO)

Un ejemplo de esto sería remolcar el vehículo con una casa rodante. Siga estas instrucciones si debe efectuar un remolque vacacional del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Vehículos 2WD:

- Ponga la transmisión en N (Neutro)
- La velocidad máxima es de 56 km/h (35 mph)
- Mantenga una distancia máxima de 80 km (50 millas)

Si se debe sobrepasar una distancia de 80 km (50 millas) o una velocidad de 56 km/h (35 mph), se deberá quitar el eje de transmisión antes de remolcar el vehículo.

Ford recomienda que sólo un técnico calificado retire o instale el eje de transmisión. Visite a su distribuidor local para el retiro o instalación del eje de transmisión.

Si retira o instala el eje de transmisión en forma incorrecta, podría producirse una pérdida de líquido de la transmisión y daños en el eje y los componentes internos de la transmisión.

Caja de transferencia de cambio electrónico en vehículos 4WD:

Los vehículos 4x4 con cambio electrónico en movimiento rápido no se pueden remolcar con ninguna rueda en el suelo.

BARREDOR DE NIEVE

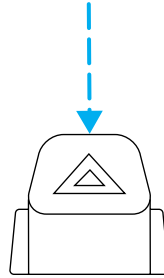
No se recomienda usar su vehículo para quitar la nieve. Ford no hace ninguna declaración con respecto a la aptitud del vehículo para quitar nieve, en particular en lo que atañe a la posibilidad de exceder las capacidades de carga del vehículo, la sensibilidad de despliegue de las bolsas de aire (SRS), la integridad del vehículo en un accidente o la durabilidad del tren motriz. No se encuentra disponible la opción de paquete del barredor de nieve.

Emergencias en el camino

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.



Nota: Con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha participado en un choque.

Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

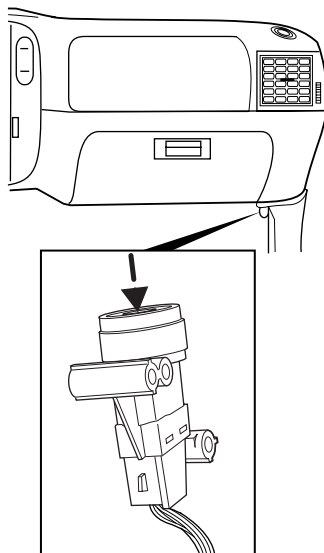
Emergencias en el camino

Este interruptor está ubicado en el espacio para poner los pies del pasajero delantero, detrás de la cubierta de acceso del panel de protección.

Restablecimiento del interruptor:

1. Apague el encendido.
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar si hay fugas.

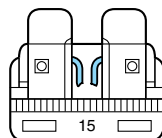
Esta característica está activada para evitar un riesgo de incendio, haciendo que la bomba de combustible eléctrica deje de enviar combustible al motor; la característica no detiene el movimiento de inercia del vehículo.



FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de cambiar algún componente eléctrico.



Nota: Siempre reemplace un fusible con otro que tenga el mismo amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Emergencias en el camino

Amperaje y color de los fusibles estándar

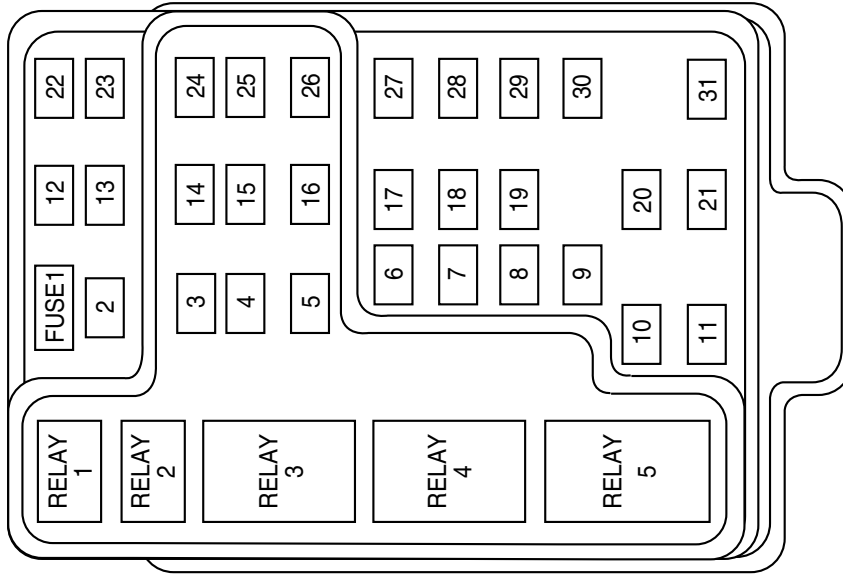
COLOR					
Ampe- raje del fusible	Minifusi- bles	Fusibles estándar	Maxifusi- bles	Maxifusi- bles de cartucho	Cartucho de co- nexiones de fusi- bles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Café	Café	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaran- jado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	—	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Café
80A	—	—	Natural	—	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está ubicado debajo y a la izquierda del volante de la dirección cerca del pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta para extraer fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.

Emergencias en el camino



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	15A	Audio
2	5A	Módulo de control del tren motriz (PCM), grupo de instrumentos
3	20A	Encendedor, conector del enlace de datos
4	5A	Interruptor del espejo eléctrico

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
5	15A	Módulo de control de velocidad, luz de reversa, interruptor de modo de aire acondicionado y calefacción, relevador de luces diurnas automáticas (DRL), sensor de rango de transmisión digital (DTR)
6	5A	Grupo de instrumentos, solenoide del seguro del cambio del freno, GEM
7	—	No se usa
8	5A	Radio, GEM (Módulo electrónico genérico)
9	—	No se usa
10	—	No se usa
11	30A	Relevador de la bomba de lavador delantero, relevador de marcha y descanso del limpiador, relevador alto y bajo del limpiador, motor del limpiaparabrisas
12	—	No se usa
13	20A	Interruptor de la luz de alto (luces), luz direccional e intermitente de emergencia
14	15A	Relevador del economizador de batería, relevador de la luz interior
15	5A	Interruptor de luz de alto (control de velocidad, seguro del cambio del freno), GEM

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
16	20A	Faros delanteros (luces altas), grupo de instrumentos (indicador de luces altas)
17	—	No se usa
18	5A	Iluminación del tablero de instrumentos (energía del interruptor del atenuador de luces)
19	—	No se usa
20	5A	Audio, GEM, PCM, sensor de rango de transmisión
21	15A	Sensor DTR, interruptor del clutch, relevador de motor de arranque, fusible I/P 20
22	10A	Módulo de la bolsa de aire, módulo de desactivación de la bolsa de aire del pasajero
23	10A	Relevador de carga de la batería del arrastre de remolque, luces intermitentes de emergencia y direccional, solenoides de 4X4, relevadores de 4X4, consola de toldo, módulo del sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (4WABS)
24	10A	Conjunto del interruptor del selector de función
25	—	No se usa
26	10A	Faro delantero de luz baja del lado derecho

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
27	5A	Relevador de los faros de niebla e indicador de los faros de niebla, interruptor principal de la luz (contracorriente)
28	10A	Faro delantero de luz baja del lado izquierdo
29	5A	Módulo de encendido automático de luces, interruptor de control de sobremarcha de la transmisión, módulo de seguridad central, recordatorio de cinturón
30	30A	Transceptor pasivo antirrobo, grupo de instrumentos, bobinas de encendido, relevador PCM, bobina en electrodo, condensador de interferencia de radio, diodo ECC
31	—	No se usa
Relevador 1	—	Relevador de la luz interior
Relevador 2	—	Relevador del economizador de batería
Relevador 3	—	No se usa
Relevador 4	—	Relevador de las ventanas de un solo toque
Relevador 5	—	Relevador de retardo de accesorios

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.

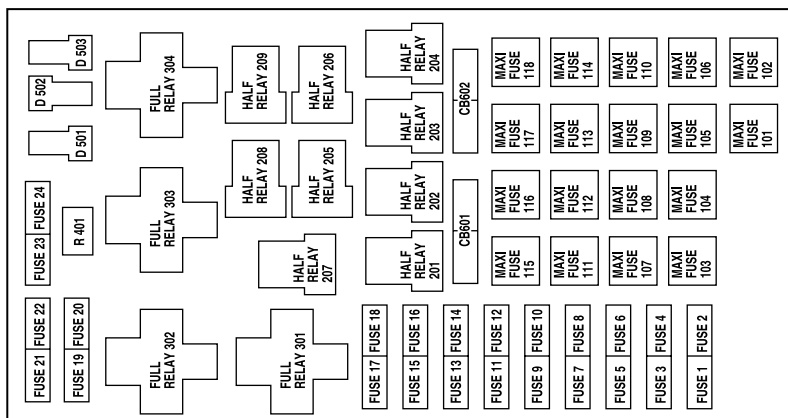


Desconecte siempre la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.

Emergencias en el camino

Siempre vuelva a colocar la cubierta de la caja de distribución de la corriente antes de volver a conectar la batería o llenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
1	20A*	Tomacorriente
2	30A*	Módulo de control del tren motriz (PCM)
3	30A*	Interruptor principal de luz, relevador de los faros delanteros, interruptor de funciones múltiples
4	—	No se usa
5	20A*	Luces de reversa y estacionamiento de arrastre de remolque

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
6	15A*	Interruptor principal de luz, relevador de las luces de estacionamiento
7	20A*	Claxon
8	15A*	Seguros eléctricos de las puertas, Módulo de seguridad central (CSM), Relevadores de seguros
9	15A*	Luces diurnas automáticas (DRL), faros de niebla
10	20A*	Bomba de combustible
11	20A*	Campo del alternador
12	—	No se usa
13	15A*	Clutch CA
14	—	No se usa
15	—	No se usa
16	15A*	Módulo de inyectores bicombustible, interruptor selector de combustible e inyectores alternativos de combustible (sólo vehículos bicombustible)
17	2A*	Control de velocidad
18	15A*	PCM, inyectores de combustible, relevador de la bomba de combustible, sensor de masa de flujo de aire
19	10A*	Adaptador para remolque y casa rodante (luz de alto y direccional derechas)
20	10A*	Adaptador para remolque y casa rodante (luz de alto y direccional izquierdas)

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
21	—	No se usa
22	—	No se usa
23	15A*	Sensor HEGO, transmisión automática
24	—	No se usa
101	30A**	Carga de la batería del arrastre de remolque
102	50/20A**	Módulo de Sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (4WABS) y módulo de Sistema de frenos antibloqueo en las ruedas traseras (RABS), interruptor de encendido
103	50A**	Caja central de conexiones
104	30A**	Motor de cambios y clutch 4x4
105	40A**	Ventilador delantero del control de aire acondicionado y calefacción
106	20A**	Bomba de interenfriador (sólo motor supercargado)
107	—	No se usa
108	30A**	Freno eléctrico del arrastre de remolque
109	—	No se usa
110	30A**	Relevador de retardo de accesorios
111	40A**	Alimentación de la batería del interruptor de encendido (circuitos de arranque y marcha)
112	30A**	Asiento eléctrico del conductor, interruptor de pedal ajustable

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
113	40A**	Alimentación de la batería del interruptor de encendido (circuitos de marcha y accesorios)
114	—	No se usa
115	—	No se usa
116	—	No se usa
117	—	No se usa
118	—	No se usa
201	—	Relevador de luces de estacionamiento de arrastre de remolque
202	—	Relevador de marcha y descanso del limpiador delantero
203	—	Relevador de luz de reversa de arrastre de remolque
204	—	Relevador del clutch de A/A
205	—	Relevador del claxon
206	—	Relevador de los faros de niebla
207	—	Relevador de la bomba del lavador delantero
208	—	Relevador de bomba de interenfriador (sólo motor supercargado)
209	—	Relevador alto y bajo de limpiadores delanteros
301	—	Relevador de la bomba de combustible
302	—	Relevador de carga de la batería del arrastre de remolque
303	—	No se usa
304	—	Relevador del PCM

Emergencias en el camino

Ubicación del fusible y relevador	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
305	—	Relevador alto y bajo de la bomba de combustible (sólo motor supercargado)
306	—	Relevador del interruptor de inercia (sólo motor supercargado)
401	—	No se usa
501	—	Diodo del PCM
502	—	Diodo del compresor del A/A
503	—	No se usa
601	Disyuntor	Ventanas eléctricas
602	—	No se usa
*Minifusibles **Maxifusibles		

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.



El uso de sellantes de llantas puede dañar las llantas.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró

Emergencias en el camino

Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Cuando maneje con la llanta o rueda de refacción distinta, **no**:

- sobrepase los 113 km/h (70 mph)
- use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Si maneja con la llanta o rueda de refacción distinta, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque.
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en un parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta y busque servicio lo antes posible.

Información de la llanta de refacción

Su vehículo está equipado con una llanta de refacción que se puede usar como refacción o como llanta regular. La llanta o rueda de refacción puede no coincidir con la llanta o rueda para el camino y no está equipada con tapa de rueda. Se puede utilizar la tapa de rueda de la llanta/rueda en la refacción, si las ruedas son las mismas.

Emergencias en el camino



Si su vehículo tiene 4WD, no se debe usar una llanta de refacción de un tamaño distinto al de las llantas para el camino. El uso de una llanta de estas características puede provocar daños en los componentes de la transmisión y aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Ubicación de llanta de refacción y las herramientas

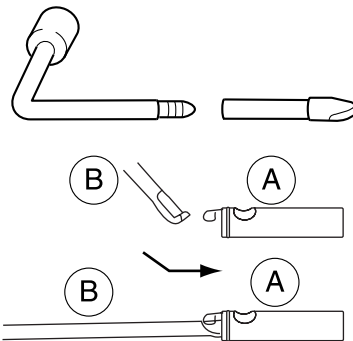
La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

Herramienta	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera
Gato, llave de tuercas de seguridad	Bajo el asiento del pasajero
Manija del gato	En la parte superior del soporte del radiador en la parte delantera del compartimiento del motor
Llave, bloqueo de la llanta de refacción	En la guantera

Extracción de la llanta de refacción

1. Si el vehículo cuenta con una llave de rueda de dos piezas, ármela como se muestra en la ilustración.

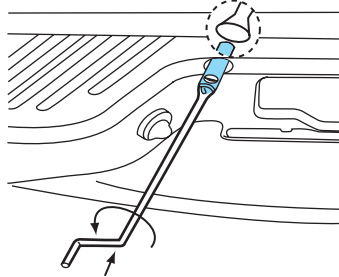
- Para armarla, una las partes atornillándolas. Para desarmarla, desatornille las partes.



2. Ajuste la llave de bloqueo de la llanta de refacción (A) a la manija del gato (B).

Emergencias en el camino

3. Inserte completamente la manija del gato a través del orificio de la defensa y dentro del tubo guía. La llave y el seguro se activarán al empujarlos levemente y al girarlos hacia la izquierda. Se sentirá algo de resistencia al girar el conjunto de la manija del gato.



4. Gire la manija hacia la izquierda hasta que la llanta baje hasta el suelo, se pueda deslizar hacia atrás y el cable esté levemente suelto.

5. Quite el sujetador de la llanta de refacción.

Procedimiento de cambio de llantas



Para ayudar a evitar que el vehículo se mueva cuando cambia una llanta, asegúrese de colocar el freno de estacionamiento, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que esté diagonalmente opuesta (del otro lado y extremo del vehículo) a la llanta que se está cambiando.

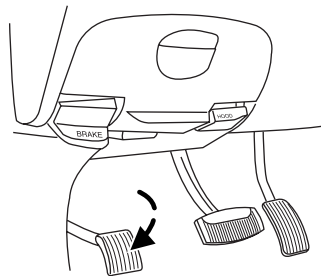


Si el vehículo resbala del gato, usted u otros pueden resultar gravemente heridos.

Consulte la hoja de instrucciones (que está con el gato) para obtener instrucciones detalladas acerca del cambio de llantas.

1. Estacionese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de mano.

2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en velocidad de reversa (transmisión manual) y apague el motor.



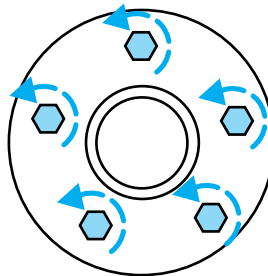
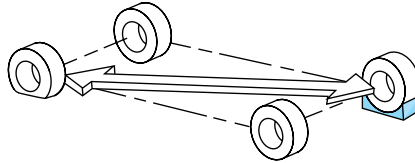
Emergencias en el camino

3. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.

4. Saque la llanta de refacción y el gato de sus lugares de almacenamiento.

5. Use la punta de la llave de rueda para quitar cualquier tapa de rueda.

6. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



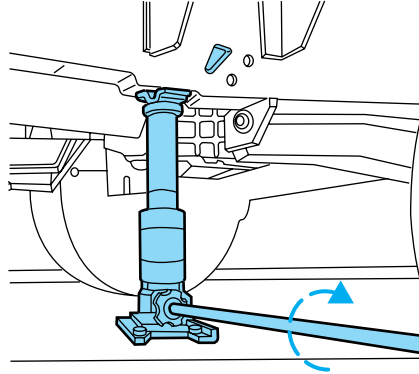
7. Coloque el gato de acuerdo con las siguientes pautas y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del suelo.



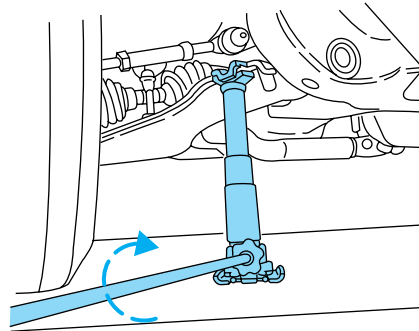
Cuando una de las llantas delanteras está fuera del piso, la transmisión por sí sola no impedirá que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en P (Estacionamiento) o en la velocidad reversa (transmisión manual). Para evitar que el vehículo se mueva cuando usted cambia la llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté colocado y la rueda diagonalmente opuesta está bloqueada. Si el vehículo se resbala del gato, alguien puede sufrir lesiones graves.

Emergencias en el camino

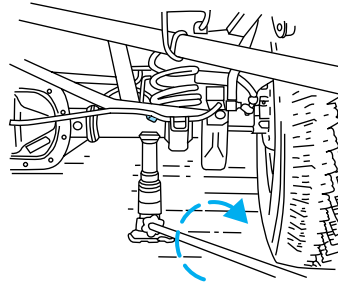
- Parte delantera (4x2)



- Parte delantera (4x4)



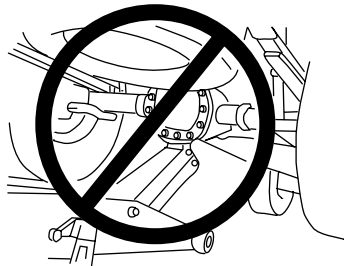
- Parte trasera



Emergencias en el camino



Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo mientras cambia una llanta. No arranque el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



- **Nunca utilice el diferencial delantero o trasero como punto de apoyo del gato.**

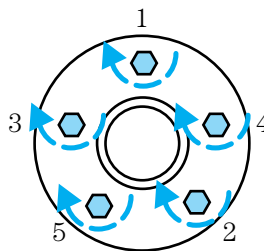
8. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

9. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.

10. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

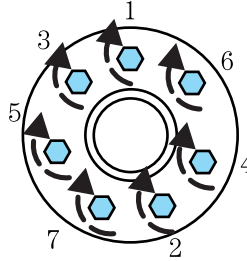
11. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica.

- Rueda con cinco tuercas de seguridad



Emergencias en el camino

- Rueda con siete tuercas de seguridad



12. Guarde la llanta desinflada. Consulte *Almacenamiento de la llanta desinflada y de refacción*.

13. Guarde el gato y la llave de seguridad. Asegúrese de que el gato quede asegurado de modo que no vibre al manejar.

14. Desbloquee las ruedas.

Almacenamiento de la llanta desinflada o de refacción

Nota: No seguir las instrucciones de almacenamiento de la llanta de refacción puede tener como consecuencia la falla del cable o la pérdida de la llanta de refacción.

1. Ponga la llanta en el suelo con el vástago de la válvula orientada en la dirección especificada en las Instrucciones de cambio de llantas que se encuentran con las herramientas del gato.

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.

3. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición de almacenamiento debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de chicharra o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de chicharra o el deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción chicharrea o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor para que le preste la asistencia necesaria.

4. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es

Emergencias en el camino

necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacarga y la pérdida de la llanta.

5. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según la Registro de mantenimiento programado) o en cualquier momento que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

6. Si lo quitó, instale el seguro de la llanta de refacción (si está equipado) en el tubo guía de la defensa con la llave del seguro de la llanta de refacción (si está equipado) y la manija del gato.

Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada de 800 km (500 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.)

Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	N•m	lb pie
F-150 (rueda con cinco tuercas de seguridad): M14 x 2.0	200	150
F-150 con paquete de carga útil pesado (rueda con siete tuercas de seguridad): M12 x 1.75	135	100
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		



Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo del freno de disco delantero y el rotor que está en contacto con la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Emergencias en el camino

ARRANQUE EL VEHÍCULO CON CABLES PASACORRIENTE



Los gases alrededor de la batería pueden explotar si se ven expuestos a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión puede provocar heridas a las personas o daños al vehículo.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que pueden quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no tienen capacidad de arrastre para arrancar, pues ello podría dañar el convertidor catalítico.

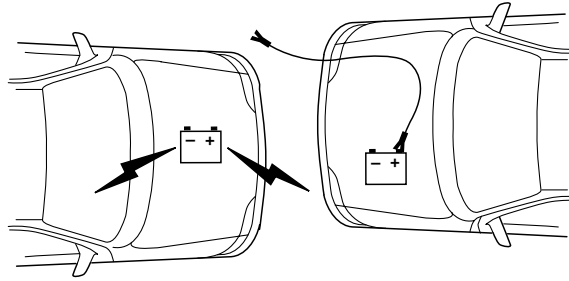
Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia de control. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar el vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

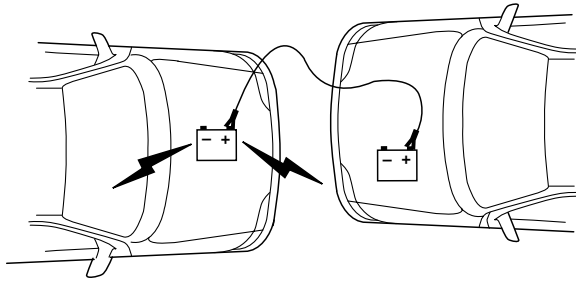
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorriente



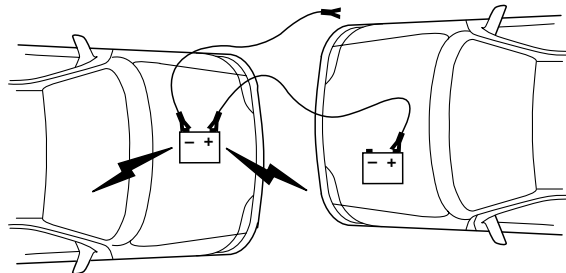
1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, el dibujo de *unos rayos* se usa para designar la batería auxiliar.

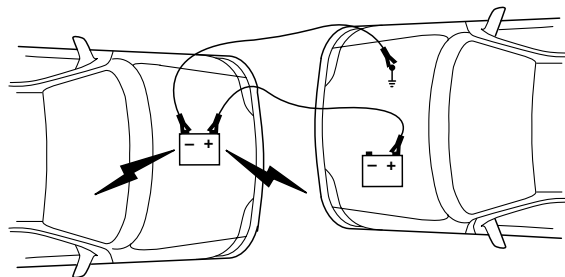


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

5. Asegúrese de que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

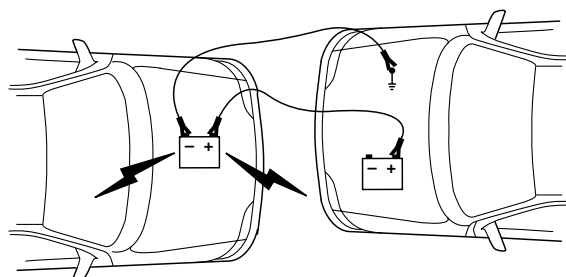
Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.

Emergencias en el camino

2. Encienda el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

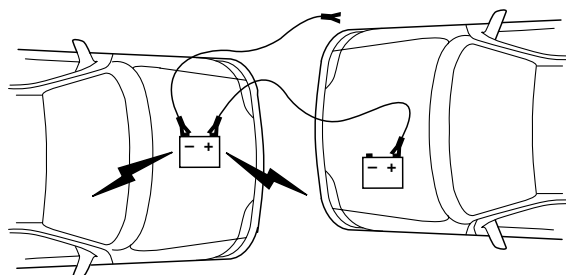
Retiro de los cables pasacorriente



Retire los cables pasacorriente en orden inverso al que se conectaron.

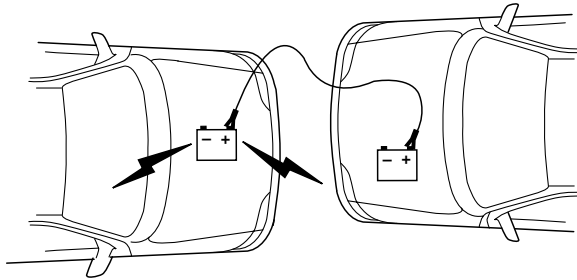
1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: En las ilustraciones, el dibujo de *unos rayos* se usa para designar la batería auxiliar.

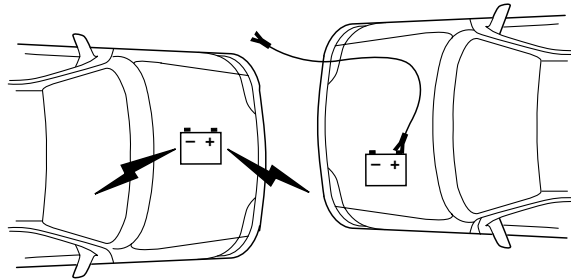


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

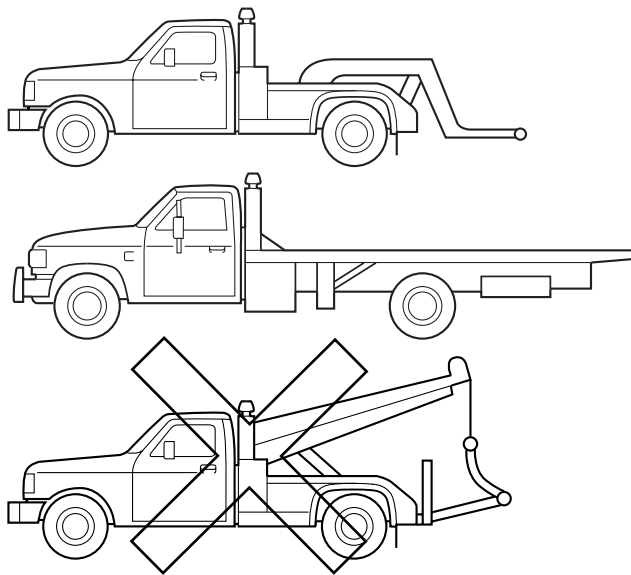


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Si necesita remolcar su vehículo, contáctese con un servicio profesional de remolque o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Ford recomienda remolcar su vehículo con un elevador o sobre una plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

Si tiene instalada la suspensión de aire, el control de ésta se debe apagar.

En vehículos 4x2, se puede remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.

En vehículos 4x4, se recomienda que su vehículo sea remolcado con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo.

El vehículo se puede dañar si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre use una esponja limpia o un guante para lavado de autos con bastante agua para obtener mejores resultados
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**
- **Si su vehículo está equipado con estribos, no utilice productos protectores de goma, plástico o vinilo en la superficie del estribo, ya que puede quedar resbalosa.**

ENCERADO

La aplicación de un sellador de pintura de polímero a su vehículo cada seis meses ayuda a disminuir rayas pequeñas y daños de la pintura.

- Primero lave el vehículo.
- No utilice ceras que contengan abrasivos.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o

área del cubretablero del parabrisas. Con el tiempo el sellador de pintura “se pone gris” o decolora las piezas.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurar que obtenga el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener su brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la acción del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponibles en su distribuidor.

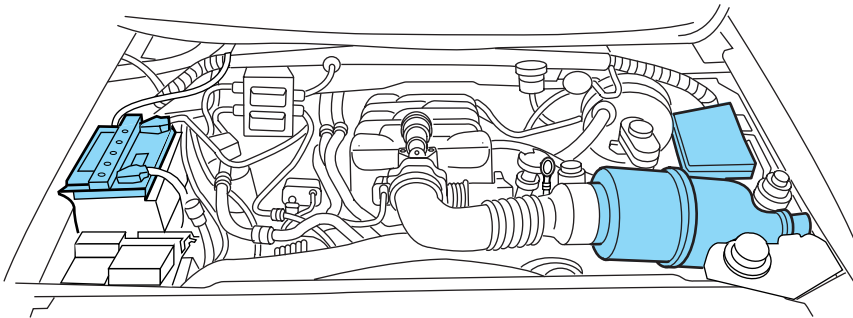
MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

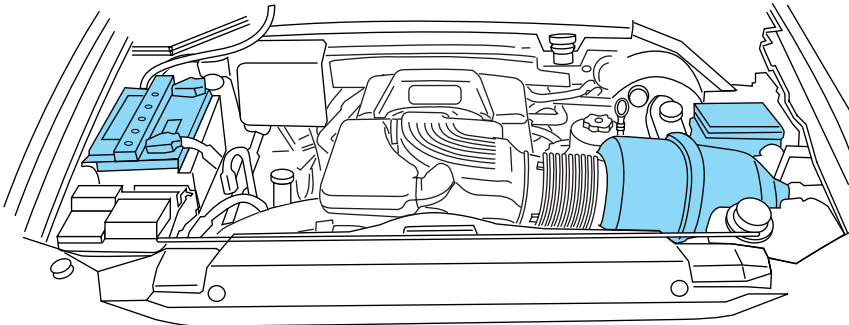
- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.

Limpieza

- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

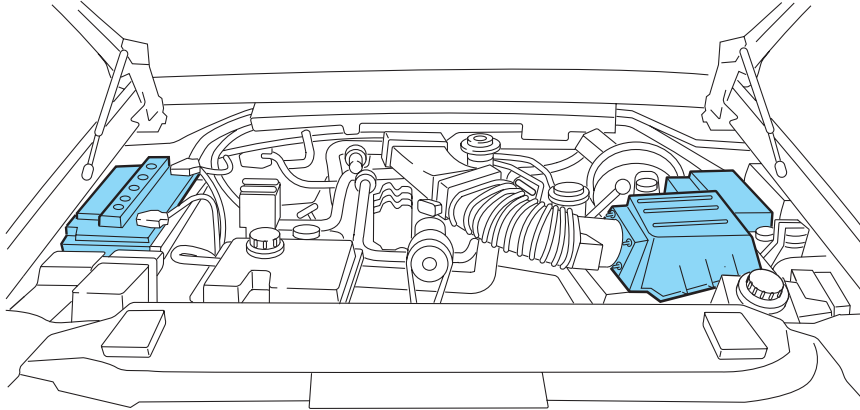


- **Motor 4.2L V6**



- **Motores 4.6L V8 y 5.4L V8**

Limpieza



- **Motor Supercarga 5.4L V8**

- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles a través de su distribuidor.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Esto puede incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, savia de árbol u otros contaminantes orgánicos. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo como por ejemplo Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.

Limpieza

- Las hojas del limpiador se pueden limpiar con alcohol isopropílico (de fricción) o una solución para lavaparabrisas. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie el tablero con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapizado interior con un paño húmedo y luego séquelas con un paño seco, suave y limpio.
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

INTERIOR

Para tela, alfombras, asientos de tela y cinturones de seguridad:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Quite las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Extra Strength Upholstery Cleaner (ZC-41).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Nunca sature las cubiertas de los asientos con solución de limpieza.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.

Limpieza



No use solventes para limpieza, blanqueador o tintura en los cinturones del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

ASIENTOS DE CUERO (SI ESTÁN INSTALADOS, EXCEPTO PARA KING RANCH SUPERCREW)

Las superficies de sus asientos de cuero tienen una capa protectora para cuero.

Para obtener información acerca de los asientos de cuero de King Ranch F-150 SuperCrew, consulte la sección separada de este capítulo.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para cuero. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: En algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de cuero. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente el cuero para evitar el teñido permanente.

ASIENTOS DE CUERO LAVABLE SÓLO PARA LA KING RANCH F-150 SUPERCREW (SI ESTÁN INSTALADOS)

Su King Ranch F-150 SuperCrew está equipada con asientos cubiertos con cuero premium de excelente calidad y extremadamente durable, pero aún así necesita cuidado especial y mantenimiento para asegurar su duración y comodidad.

Como en todos los productos de cuero premium, los asientos, por ejemplo, desarrollarán variaciones de color y rasguños en el curso de uso normal, lo que otorgará carácter y distinción al cuero con el paso del tiempo.

La limpieza y acondicionamiento regulares mantendrán la apariencia del cuero. La falla en el cuidado del cuero puede provocar que el material se seque y se destiña.

Limpieza

LIMPIEZA

La suciedad y el polvo de la superficie pueden ser abrasivos y pueden rayar el cuero si no se limpia con frecuencia. Para quitar la suciedad y el polvo de la superficie del cuero utilice una aspiradora. Si la suciedad permanece, utilice un paño húmedo y limpio o una escobilla suave.

Si hay derrames: primero utilice un paño seco para absorber tanto líquido como sea posible. Seque el área limpia con un paño húmedo. Deje que el área se seque, luego aplique King Ranch F-150 Leather Conditioner como se indica en la sección *Acondicionamiento*. **Para reducir la apariencia de manchado, limpie los derrames lo más pronto posible.**

Para las manchas: utilice Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (F2AZ-19521-AA) y un paño seco y suave. También está disponible el Deluxe Leather and Vinyl Kit (F8AZ-19G253-AA) e incluye una esponja que no dañará la superficie del cuero. **Asegúrese de probar primero cualquier quitamanchas en una parte poco visible del cuero, ya que los limpiadores pueden oscurecerlo. Ciertas manchas, tales como las de café, catsup, mostaza, jugo de naranja y productos aceitosos son especialmente difíciles de quitar, incluso después del tratamiento con limpiadores y acondicionadores. Si el cuero se mancha, permanecerá así para siempre.**

No utilice productos de limpieza, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores caseros para hule, vinilo o plástico.

ACONDICIONAMIENTO

El acondicionamiento es un paso vital para mantener el interior del cuero por mucho tiempo. Acondicione el cuero dos veces al año para restaurar los aceites perdidos y revitalizar el aroma, la flexibilidad y la elasticidad.

Aplique el primer tratamiento acondicionador seis meses después de la compra de su King Ranch F-150 SuperCrew. De allí en adelante, el acondicionamiento cada seis meses disminuirá los efectos de resequedad y pérdida del color.

Para acondicionar los asientos de cuero, primero limpie las superficies utilizando los pasos explicados en la sección *Limpieza*. Después de que haya dejado secar completamente el cuero y éste vuelva a su color original, agite bien la botella de King Ranch F-150 Leather Conditioner y aplique una cantidad del tamaño de una moneda a un paño limpio y seco. Frote el acondicionador sobre el cuero hasta que desaparezca. Deje que el acondicionador se seque y repita el proceso en todo el interior. Si aparece una película, séquela con un paño seco y limpio.

RASGUÑOS

Para disminuir la aparición de ciertos rasguños y otras marcas de uso, aplique Acondicionador para cuero King Ranch F-150 en el área afectada, siguiendo las mismas instrucciones de la sección *Acondicionamiento*.

Puede encontrar recargas disponibles de King Ranch F-150 Leather Conditioner en King Ranch Saddle Shop. Visite el sitio Web en la dirección www.krsaddleshop.com, o llame (en los Estados Unidos) al 1-800-282-KING (5464). Si no puede obtener el King Ranch F-150 Leather Conditioner, utilice otro acondicionador premium para cuero.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

CUBIERTA DEL TONNEAU (CAJA) (SI ESTÁ INSTALADA)

Lave con Motorcraft Triple Clean (ZC-13), disponible en su distribuidor.

- No use limpiadores ni acondicionadores de silicona.
- No utilice cepillos de cerdas duras ni materiales o limpiadores abrasivos.
- Las ceras calientes utilizadas por centros de lavado de automóviles pueden afectar la limpieza del vinil.
- El uso de agua a alta presión o los lavados de automóviles a presión en los rieles de los bastidores de la capota posterior en la cubierta de vinil pueden provocar fugas de agua y posibles daños en los sellos.

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo a revisar su vehículo:

- Hemos destacado los puntos “hágalo usted mismo” en el compartimiento del motor para una fácil localización.
- Proporcionamos un Registro de mantenimiento programado que permite seguir con facilidad el servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, su distribuidora puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y construidas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese de que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (cigarrillos) lejos de la batería y de todas las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Apague el motor y saque la llave.
 3. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
 1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y ponga la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera).
 2. Apague el motor y saque la llave.
 3. Bloquee las ruedas.

Mantenimiento y especificaciones

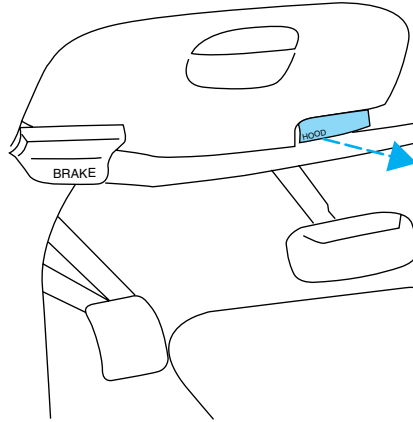
Trabajo con el motor encendido

- Transmisión automática:
 1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
 2. Bloquee las ruedas.
- Transmisión manual:
 1. Ponga el freno de estacionamiento, presione el clutch y ponga la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro).
 2. Bloquee las ruedas.

Nota: No arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

APERTURA DEL COFRE

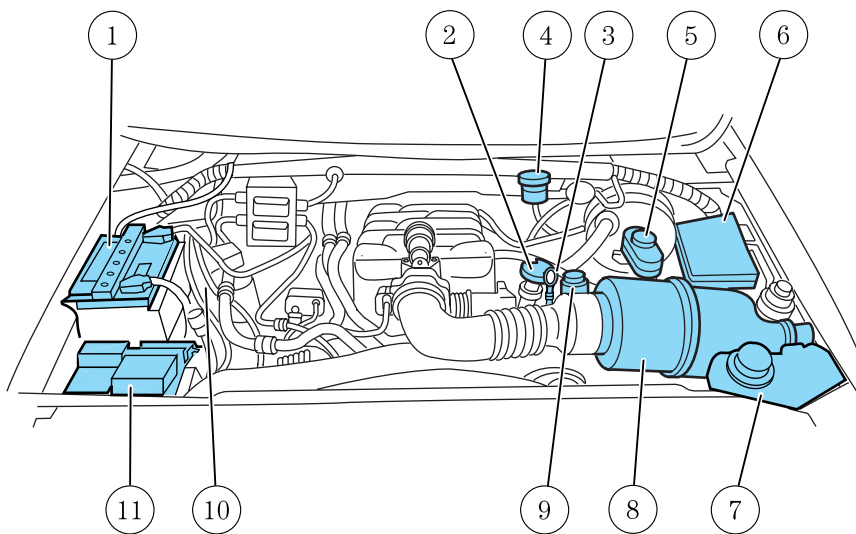
1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.
2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.
3. Levante el cofre hasta que los cilindros de elevación lo mantengan abierto.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

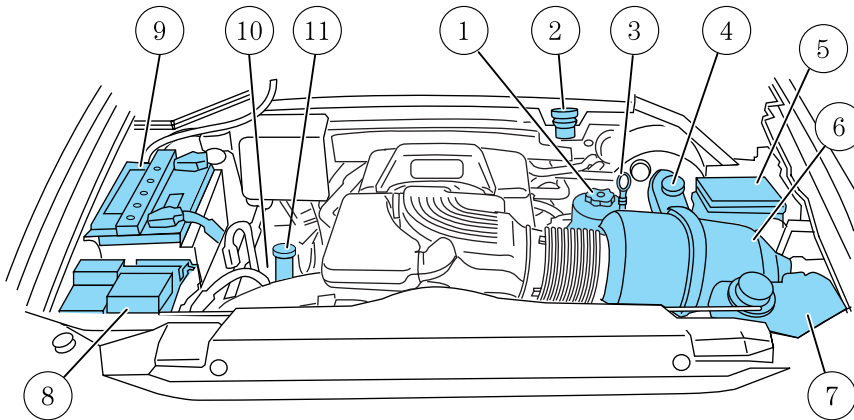
Motor 4.2L V6



1. Batería
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
4. Depósito del líquido del clutch (transmisión manual)
5. Depósito del líquido de frenos
6. Caja de distribución de la corriente
7. Depósito de líquido refrigerante del motor
8. Conjunto del filtro de aire
9. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
10. Varilla indicadora del líquido de la transmisión (transmisión automática)
11. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

Motores V8 de 4.6L y V8 de 5.4L



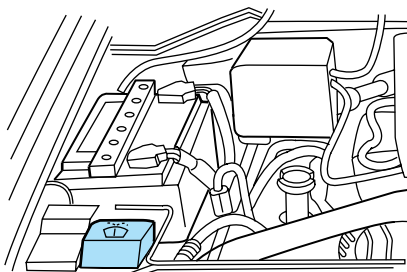
1. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
2. Depósito del líquido del clutch (transmisión manual)
3. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
4. Depósito del líquido de frenos
5. Caja de distribución de la corriente
6. Conjunto del filtro de aire
7. Depósito de líquido refrigerante del motor
8. Depósito del líquido lavaparabrisas
9. Batería
10. Varilla indicadora del líquido de la transmisión (transmisión automática)
11. Tapón de llenado del aceite del motor

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla la especificación de Ford WSB-M8B16-A2. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



Si hace funcionar el vehículo en temperaturas bajo 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: No coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

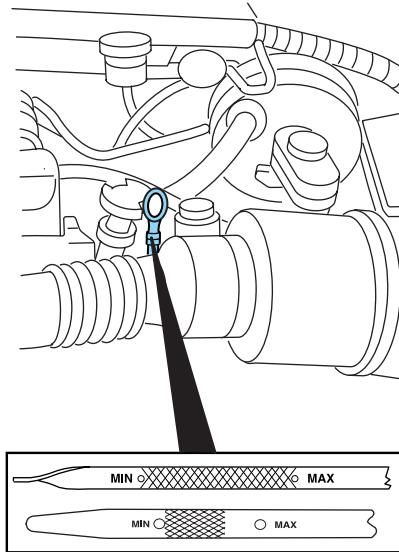
Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en 1 (Primera) (transmisión manual).

Mantenimiento y especificaciones

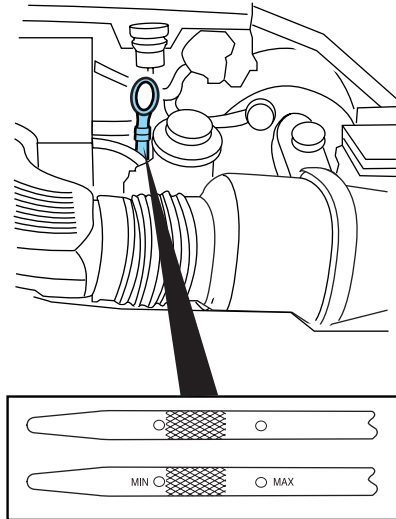
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

- motor de 4.2L



Mantenimiento y especificaciones

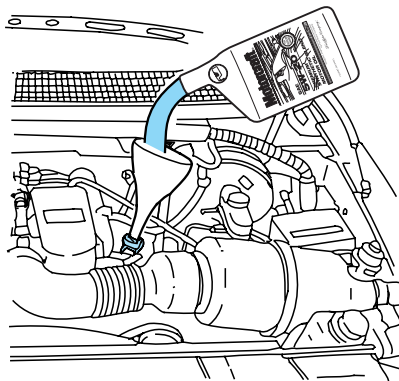
- motor de 4.6L/5.4L



5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.

- Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo)**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, agregue lo suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN-MAX.



Mantenimiento y especificaciones

- Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor. Un técnico de servicio debe extraer un poco de aceite del motor.

7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese de que quede bien asentado.

Llenado de aceite del motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado, de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima de la marca MAX del indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).
4. Instale el indicador y asegúrese de que quede bien puesto.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha 1/4 de giro hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente fijo.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Se recomienda el uso de aceite de motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C153-H de Ford.

Mantenimiento y especificaciones

Utilice aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca de certificación. El aceite de motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todos los requisitos del motor de su vehículo.

Si el aceite de motor SAE 5W-20 no está disponible, es preferible utilizar el aceite SAE 5W-30 o los de mayor grado de viscosidad que cumplen con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Si el aceite no tiene la etiqueta con la especificación WSS-M2C205-A, de Ford, es preferible usar los aceites rotulados API Service SL o bien son aceptables los API Service SJ.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

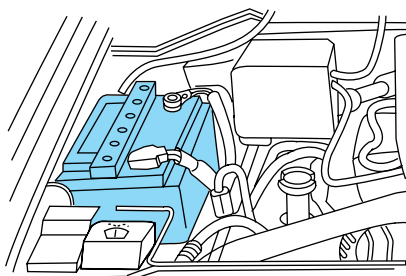
Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en el registro de mantenimiento programado.

Los filtros de aceite Ford y alternativos (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda el uso de un filtro de aceite Motorcraft adecuado (o de otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) para la aplicación de su motor.

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Mantenimiento y especificaciones

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

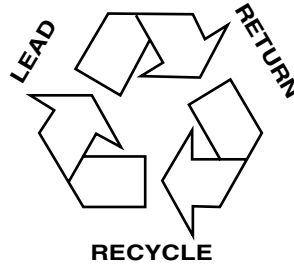
Debido a que el motor de su vehículo también es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de compensación de ralentí y de combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para comenzar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, coloque el freno de estacionamiento.
 2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) (transmisión automática) o en la posición de neutro (transmisión manual), apague todos los accesorios y arranque el motor.
 3. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
 4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 5. Encienda el A/A y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
- Es posible que sea necesario manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para volver a aprender la estrategia de compensación de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su compensación de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al reconectar la batería.

Mantenimiento y especificaciones

- Elimine siempre de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

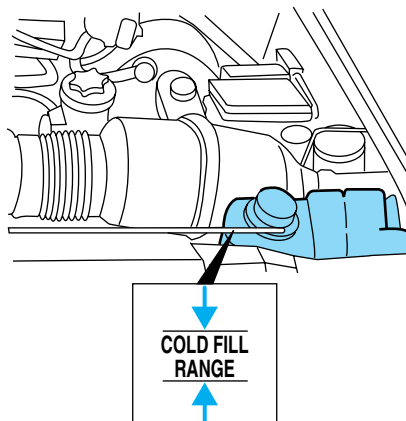
La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos de millaje indicados en el *Registro de mantenimiento programado*. La concentración se debe mantener en 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "LLENADO EN FRÍO" o en el "RANGO DE LLENADO EN FRÍO" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra congelamiento bajo -36°C (-34°F).**
- **Protección para que el agua no hierva hasta 129°C (265°F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Mantenimiento y especificaciones

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el “NIVEL DE LLENADO EN FRÍO” o dentro del “RANGO DE LLENADO EN FRÍO” como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener información acerca de los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Nota: Los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar. No utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese de que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.

Mantenimiento y especificaciones



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo) VC-7-A (Estados Unidos con excepción de California y Oregon), VC-7-B (Sólo California y Oregon) que cumpla con la especificación WSS-M97B51-A1 de Ford.**

Nota: El uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets, VC-6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant, VC-2 (EE.UU.) o CXC-209 (Canadá), que cumple con la especificación WSS-M97B44-D de Ford, con el líquido refrigerante que proviene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Mantenimiento y especificaciones

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel “LLENO EN FRÍO”. En el caso de todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con un tapón presurizado o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante del motor.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión; el vapor o líquido caliente pueden salir con fuerza cuando se suelta ligeramente el tapón.

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro de que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta el “RANGO DE LLENADO EN FRÍO” o el nivel “LLENADO EN FRÍO” en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. (El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.)

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante, consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*. Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -34° F/-36° C), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Mantenimiento y especificaciones

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si tiene que agregar más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en esta sección.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

Si maneja en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por sobre el 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**

Mantenimiento y especificaciones

- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si maneja en climas extremadamente calurosos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por sobre el 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Lo que debe saber acerca del sistema de enfriamiento ante fallas (si está instalado)

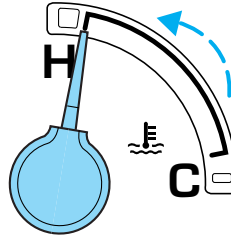
Si el suministro de líquido refrigerante del motor se agota, esta función permite manejar el vehículo temporalmente antes de que se produzca un daño cada vez mayor en los componentes. El margen de seguridad ante fallas depende de las temperaturas ambiente, de la carga del vehículo y del terreno.

Mantenimiento y especificaciones

Cómo funciona el sistema de enfriamiento ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se mueve al área roja (caliente).
- Los símbolos  y  se encenderán.
- La luz indicadora de *Servicio del motor a la brevedad* se encenderá.



Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

Si continúa funcionando, la temperatura del motor aumentará:

- El motor se detendrá por completo.
- Aumentará el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que la temperatura del motor baja, éste se puede volver a arrancar. Lleve su vehículo a un taller de servicio lo más pronto posible para reducir el daño al motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

Al estar en el modo seguridad ante fallas, el motor del vehículo tiene una potencia limitada; por lo tanto, debe manejar con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un taller de servicio.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.

Mantenimiento y especificaciones



Nunca quite el tapón del depósito de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve su vehículo a un taller de servicio.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, aumenta la probabilidad de que el motor se dañe. Lleve su vehículo a un taller de servicio lo más pronto posible.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene excesivamente el tanque de combustible. La presión de un tanque excesivamente lleno puede producir fugas, rocío de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.



Los combustibles para automóviles pueden provocar graves lesiones o la muerte si se usan o manejan incorrectamente.



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Mantenimiento y especificaciones

Siga estas pautas cuando manipule el combustible del automóvil:

- Apague todos los materiales humeantes y las llamas al descubierto antes de echar combustible al vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de echar combustible.
- Los combustibles de automóviles pueden ser dañinos o fatales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no ser evidentes durante horas.
- Evite la inhalación de los vapores del combustible. La inhalación de vapor de combustible de cualquier tipo puede provocar irritación a los ojos o al tracto respiratorio. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada, puede ocasionar heridas permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. La inhalación de vapores de la gasolina o el contacto con la piel pueden ocasionar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte inmediatamente a un médico si experimenta una reacción adversa.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

Mantenimiento y especificaciones



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de estática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/8 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las ranuras del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la derecha hasta que se detenga.

Si el indicador “Check Fuel Cap”  (Revisar tapón de combustible) se enciende o si se enciende el indicador “Service Engine Soon/Check Engine” (Servicio del motor a la brevedad / Revisión del motor) y se mantiene encendido cuando usted enciende el motor, puede que el tapón de llenado de combustible no esté instalado correctamente. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al tanque

Mantenimiento y especificaciones

de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

No use combustibles que contengan metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Estudios indican que estos aditivos pueden provocar que el sistema de control de emisión de gases de su vehículo se deteriore con mayor rapidez. En Canadá, numerosos combustibles contienen componentes esenciales del sistema de combustible.

No use combustibles que contengan metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

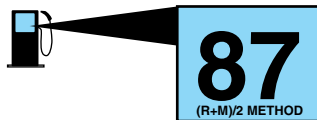
Es posible que las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “regular” con un octanaje de bomba (R+M)/2 de 87.

No recomendamos el uso de gasolinas etiquetadas como “regular”

que se vendan con octanaje de 86 o inferior en áreas de gran altitud.



Mantenimiento y especificaciones

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta detonaciones fuertes en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado para evitar daños al motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Regular”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si los problemas persisten, consulte con su distribuidor o con un técnico calificado de servicio.

No debería ser necesario agregar ningún producto alternativo al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Los productos alternativos pueden dañar el sistema de combustible. Es posible que la garantía no cubra las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplen con el Cuadro mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Aire más limpio

Ford aprueba el uso de gasolinas reformuladas “de consumo más limpio” para mejorar la calidad del aire.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor.
- Es posible que se encienda el indicador *Servicio del motor a la brevedad*. Para más información acerca del indicador *Servicio del motor a la brevedad*, consulte el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Mantenimiento y especificaciones

Filtro de combustible

Para obtener información acerca del reemplazo del filtro de combustible, consulte con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de aceite con una pieza Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de combustible si no se usa el filtro de combustible Motorcraft autorizado.

ASPECTOS ESENCIALES DE UN BUEN AHORRO DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información acerca del ahorro real de combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Se puede obtener una medida más precisa después de los 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible tal como aparece en la sección *Capacidades de llenado* en este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después de que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al abastecer el tanque de su vehículo luego de que el indicador indique vacío, es posible que no pueda llenar la capacidad completa indicada en el tanque de combustible, debido a que la reserva de vacío sigue presente en el tanque.

Mantenimiento y especificaciones

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja — media — alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de 2 chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Use siempre combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad conocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo del ahorro de combustible

1. Llene por completo el tanque de combustible y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible que se añadió (en litros o galones).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: Multiplique los litros usados por 100 y luego divida por el total de kilómetros recorridos.

Cálculo 2: Divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de manejo (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas más bajas proporcionan un menor ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y de ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h [65 mph].
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios innecesarios entre tercera y cuarta. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- Usar un vehículo con las ruedas desalineadas reduce el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Use el aceite del motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.
- Efectúe todos los servicios de mantenimiento programados en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en el registro de mantenimiento programado de su vehículo.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, el ahorro de combustible puede reducirse a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde aproximadamente 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- Para maximizar el ahorro de combustible, maneje con la capota posterior instalada (si lo está).
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano ofrece un ahorro mejorado de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan su mejor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruce máxima y con presión constante sobre el pedal de combustible.
- El funcionamiento con tracción en las cuatro ruedas (si está instalada) tiene un mayor consumo de combustible que el funcionamiento con tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejo a alta velocidad.

Calcomanía EPA para la ventana

Todo vehículo nuevo debe tener la calcomanía EPA en la ventana. Comuníquese con su distribuidor si no viene la calcomanía en la ventana del vehículo. La calcomanía EPA para la ventana debe ser la guía para las comparaciones del ahorro de combustible con otros vehículos.

Mantenimiento y especificaciones

Es importante observar el cuadro en el extremo inferior izquierdo de la calcomanía para la ventana. Estos números representan el rango de L/100 km (MPG) esperado en el vehículo en condiciones óptimas. El ahorro de combustible puede variar dependiendo del método de funcionamiento y de las condiciones.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en su *Registro de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los servicios de mantenimiento programado mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento del vehículo y su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.



No estacione, no ponga en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otra superficie seca. El sistema de emisiones calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz de *Servicio del motor a la brevedad*, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Mantenimiento y especificaciones



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotta de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Guía de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

DIAGNÓSTICO A BORDO (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD-II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II también ayuda al técnico de servicio a reparar apropiadamente su vehículo. Cuando se enciende la luz *Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad*, el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden provocar que se encienda la luz de *Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad*. Por ejemplo:

1. El vehículo se ha quedado sin combustible. (El motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.)
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua.
3. Es posible que el tapón del combustible no esté bien apretado.

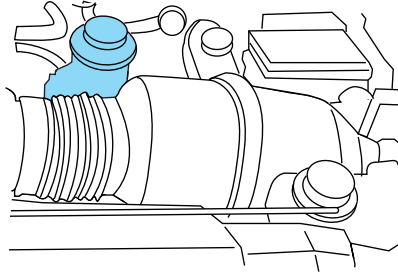
Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque con combustible de buena calidad y/o instalando y apretando firmemente el tapón del combustible. Después de tres ciclos de manejo sin estos desperfectos temporales u otros, la luz de *Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad* debería apagarse. (Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad.) No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si la luz de *Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad* continúa encendida, haga revisar su vehículo lo antes posible.

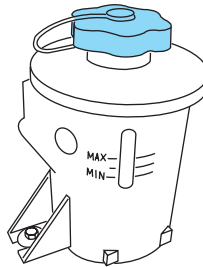
Mantenimiento y especificaciones

REVISIÓN Y LLENADO DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio. **Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.**



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.



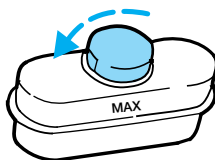
5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito.

Mantenimiento y especificaciones

DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE FRENOS^(C)

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles de líquidos bajo la línea “MAX” que no activan la luz de advertencia del sistema de

frenos, están dentro del rango normal de funcionamiento; no hay necesidad de agregar líquido. Si los niveles de líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor.



LÍQUIDO DEL CLUTCH (SI ESTÁ INSTALADO)

Revise el nivel del líquido. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos programados de servicio.

Durante el funcionamiento normal, el nivel de líquido en el depósito del clutch debe permanecer constante. Si disminuye, agregue líquido hasta el resalto del depósito.

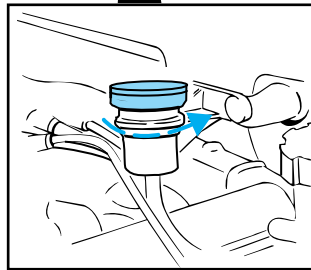
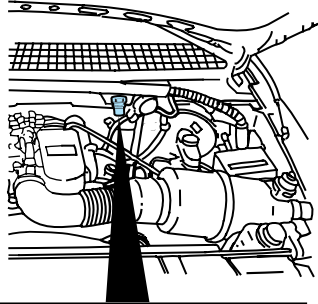
Use sólo un líquido de frenos DOT 3 diseñado para cumplir con la especificación ESA-M6C25-A de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.



El líquido de frenos es tóxico. Si entra en contacto con los ojos, lávelos con agua corriente durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste. Si se ingiere, beba agua e induzca el vómito. Busque atención médica de inmediato.

Mantenimiento y especificaciones

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo para evitar que entre suciedad y agua al depósito.
2. Quite del depósito el tapón y el diafragma de hule.
3. Agregue líquido hasta que el nivel llegue al resalto del depósito.
4. Vuelva a instalar en el depósito el diafragma de hule y el tapón.



LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática (si está instalada)

Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos planificados para revisiones y cambios de líquido. La transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del líquido, maneje el vehículo hasta que esté a temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a altas velocidades, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el líquido se enfríe antes de revisarlo.

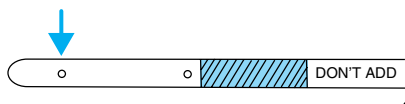
1. Maneje el vehículo 30 km (20 millas) o hasta alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.

Mantenimiento y especificaciones

3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se engrane.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Quite la varilla indicadora y límpiela con un paño limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Instale la varilla indicadora, asegurándose de que esté completamente ajustada en el tubo de llenado.
7. Quítela e inspeccione el nivel de líquido. El líquido debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel bajo de líquido

No maneje el vehículo si el nivel del líquido está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura ambiente supera los 10°C (50°F).



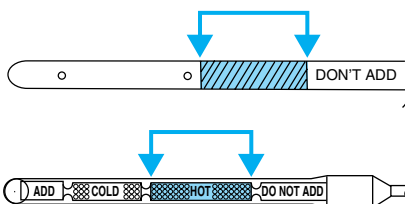
Nivel correcto de líquido

El líquido de la transmisión se debe revisar a una temperatura de funcionamiento normal de 66°C a 77°C (150°F a 170°F) y en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).



Puede revisar el líquido sin conducir si la temperatura ambiente está sobre 10°C (50°F). Sin embargo, si se agrega líquido en este momento, puede producirse una condición de llenado excesivo cuando el vehículo alcance su temperatura normal de funcionamiento.

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66°C a 77°C [150°F a 170°F]).



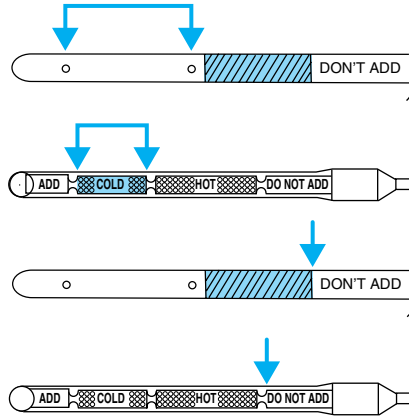
Mantenimiento y especificaciones

El líquido de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura ambiente (10°C a 35°C [50°F a 95°F]).

Nivel alto de líquido

Los niveles de líquido por encima del rango seguro pueden producir una falla en la transmisión. Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas con los cambios, con el engranaje o posibles daños.

Los niveles altos de líquido pueden ser producto del sobrecalentamiento.



Ajuste de los niveles de líquido de la transmisión automática

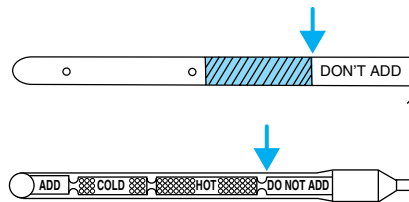
Antes de agregar cualquier líquido, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado se indica normalmente en la varilla indicadora y también en la sección *Especificaciones de lubricante* en este capítulo.

El uso de un líquido de la transmisión automática no aprobado puede causar daño a los componentes internos de la transmisión.

Si es necesario, agregue líquido en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si se produce un llenado excesivo, un técnico calificado debe extraer el líquido sobrante.

Una condición de llenado excesivo de líquido de la transmisión puede provocar problemas con los cambios, con el engranaje o posibles daños.

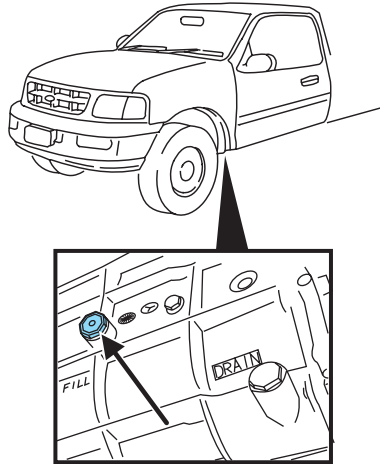


No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

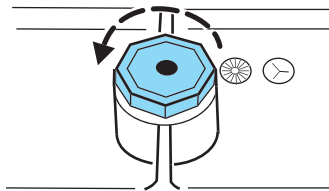
Mantenimiento y especificaciones

Revisión y agregado del líquido de la transmisión manual (si está instalada)

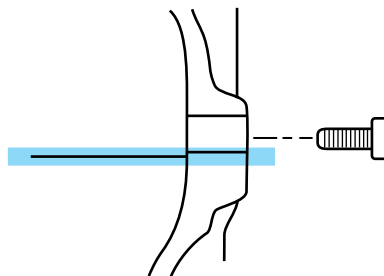
1. Limpie el tapón de llenado.



2. Retire el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.



3. El nivel del líquido debe estar en la parte inferior de la abertura.
4. Agregue líquido suficiente a través de la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.
5. Instale y apriete el tapón de llenado con firmeza.

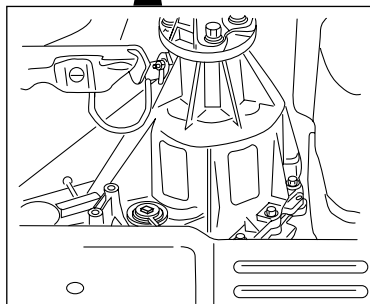
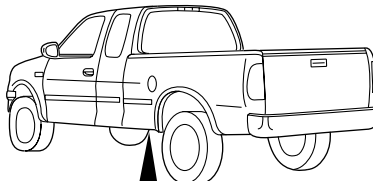


Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford.
Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

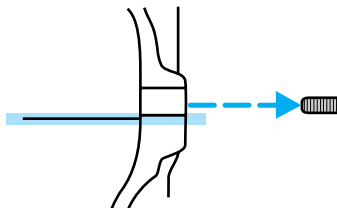
Mantenimiento y especificaciones

Revisión y llenado de líquido de la caja de transferencia (si está instalada)

1. Limpie el tapón de llenado.
2. Retire el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.



3. Agregue sólo el líquido suficiente por la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.



Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

FLECHA CARDÁN Y YUGO DESPLAZABLE DE LA TRANSMISIÓN

Puede que el vehículo tenga instaladas las flechas cardán que requieren lubricación. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener información acerca de los intervalos de mantenimiento. La

Mantenimiento y especificaciones

lubricación también es necesaria si las flechas cardán originales se reemplazan por flechas cardán con conexiones de engrase.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

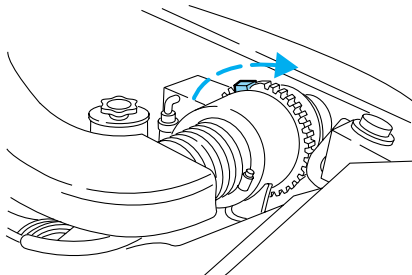
Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacciones Motorcraft* en este capítulo.

Nota: No arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

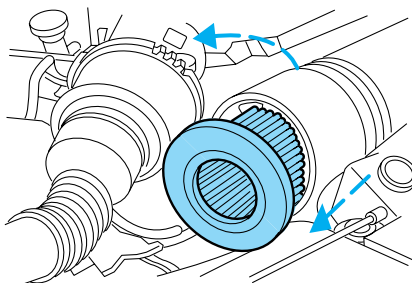
Cambio del elemento del filtro de aire

1. Suelte la abrazadera que asegura el elemento del filtro de aire en su lugar.



2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.

3. Saque el elemento del filtro de aire del extremo abierto del alojamiento del filtro de aire.



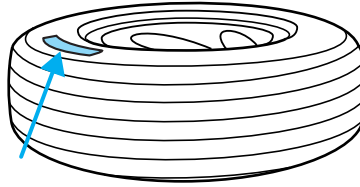
4. Instale un nuevo elemento del filtro de aire.

5. Vuelva a montar las dos mitades del alojamiento del filtro de aire, alineando la muesca y la ranura que se encuentran en la parte superior de cada mitad. Fije la abrazadera, asegurándose de no doblar los bordes del filtro de aire entre las dos mitades del alojamiento del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no dosificado entre en el motor si no está correctamente asentado.

Mantenimiento y especificaciones

INFORMACIÓN ACERCA DE LOS GRADOS DE CALIDAD DE LAS LLANTAS UNIFORMES

Los vehículos nuevos están equipados con llantas que tienen una calificación denominada Grados de calidad de las llantas. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a las llantas neumáticas nuevas que se usan en los automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg.) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de los Estados Unidos: grados de calidad de las llantas: El Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de clasificación de 150 duraría una vez y media (1 1/2) más sobre una pista de prueba del gobierno que una de clasificación 100. Sin embargo, el rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones reales de uso y puede variar significativamente de la norma debido a los hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias de características en el camino y el clima.

Tracción AA A B C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Mantenimiento y especificaciones

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. La llanta marcada C puede tener un bajo rendimiento de tracción.



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidropelano o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



El grado de temperatura para esta llanta corresponde a una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea en conjunto o en forma separada, pueden provocar el calentamiento y posible falla de la llanta.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** Una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de la llanta (TIN):** Un número en el costado de cada llanta que entrega información sobre la marca y planta de fabricación, tamaño y fecha de fabricación de la llanta.

Mantenimiento y especificaciones

- **Presión de inflado:** Una medida de la cantidad de aire en una llanta.
- **Carga estándar:** Un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi [37 psi (2.5 baras) para llantas Metric]. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** Un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi [43 psi (2.9 baras) para llantas Metric]. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascal, una unidad de medida de presión de aire.
- **PSI:** Libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Pilar B:** La barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del aro de la llanta:** Área de la llanta junto al rin.
- **Costado de la llanta:** Área entre la zona del aro y la banda de rodadura.
- **Área de la banda de rodadura de la llanta:** Área del perímetro de la llanta que tiene contacto con el camino cuando está instalada en el vehículo.
- **Rin:** El soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los aros de la llanta.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Mantenimiento y especificaciones

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad para su vehículo pueden diferir con los de este ejemplo.)

1. **P:** Indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: Si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

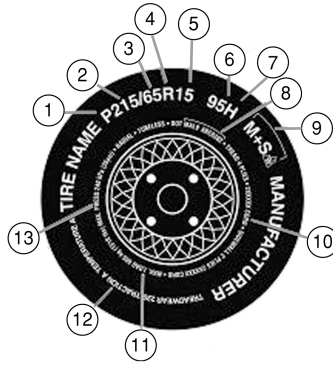
4. **R:** Indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** Indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos



Mantenimiento y especificaciones

regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Los regímenes van desde 159 km/h (99 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Régimen de velocidad - km/h (mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: Para llantas con una capacidad de velocidad máxima sobre 240 km/h (149 mph), a veces los fabricantes de llantas utilizan las letras ZR. Para aquellas con una capacidad de velocidad máxima sobre 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre utilizan las letras ZR.

8. Número de identificación de la llanta (TIN) U.S. DOT: Éste comienza con las letras "DOT" e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la 31va semana de 1997. Después del 2000 los números son de cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la 25va semana de 2001. Los números entre medio son códigos de comercialización utilizados según las necesidades del fabricante. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. M+S o M/S: Lodo y nieve; o bien

AT: Todo terreno; o bien

AS: Toda estación.

10. Composición de banda de la llanta y material utilizado: Indica el número de bandas o el número de capas de tela recubierta de hule en

Mantenimiento y especificaciones

la banda de rodadura y el costado de la llanta. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** Indica la carga máxima, en kilogramos y libras, que puede transportar la llanta. Consulte la etiqueta de llanta o la etiqueta de certificación de seguridad, que se encuentra en el Pilar B o la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de la llanta para su vehículo

12. Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura

- **Desgaste de los surcos:** El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media ($1\frac{1}{2}$) veces, como lo haría en la pista del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. **Máxima presión de inflado admisible:** Presión máxima admisible por los fabricantes de llantas y/o presión a la que la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por los fabricantes, que se puede encontrar en la etiqueta de la llanta o la etiqueta de certificación que se ubica en la estructura junto al borde de salida de la puerta del conductor o al borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Nota: Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Mantenimiento y especificaciones

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

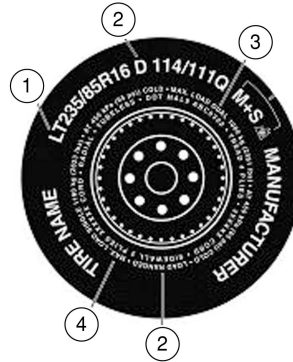
Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación.

1. **LT:** Indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Límites de inflado de carga/rango de carga:** Indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Kg (lb) de carga doble máxima en kPa (psi) en frío:** Indica la carga máxima y la presión de la llanta cuando ésta se usa en pares; un par es cuando se instala cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Kg (lb) de carga simple máxima en kPa (psi) en frío:** Indica la carga máxima y la presión de la llanta cuando ésta se usa en forma simple; es decir, cuando se instala dos llantas (en total) en el eje trasero.



Mantenimiento y especificaciones

Información en llantas tipo “T”

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: El tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** Indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

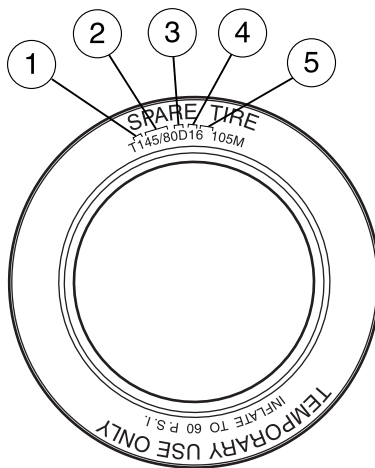
2. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** Indica una llanta tipo “diagonal”.

R: Indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



Ubicación de la etiqueta de la llanta

Encontrará una etiqueta de llanta que contiene la presión de inflado de la llanta según el tamaño de ésta y otra información importante ubicada en el Pilar B o en la puerta del conductor.

CUIDADO DE LA LLANTA

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo también puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Aquí hay algunas indicaciones importantes para el mantenimiento:

Presión de inflado de las llantas

Use un indicador para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la refacción, al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es

Mantenimiento y especificaciones

muy importante que adquiera un indicador de presión de llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de indicadores de presión de llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los indicadores de presión de llanta tipo varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Un cambio de temperatura de 6° C (10° F) puede provocar una caída correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela a la presión correcta, la que puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación.

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1,6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Nota: Si debe conducir cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce. Nunca reduzca la presión del aire cuando las llantas estén calientes.

2. Quite la tapa de la válvula en una llanta, luego oprima firmemente el indicador de presión sobre la válvula.

Mantenimiento y especificaciones

3. Agregue aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: Si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: Algunas llantas de refacción requieren mayor presión de inflado que las demás llantas. Revise la etiqueta de la llanta en el Pilar B o en la puerta del conductor para conocer la presión de la llanta de refacción recomendada.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Revise los costados para asegurarse de que no haya estrías, cortes, combas u otros defectos.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un técnico calificado de un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas, delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un técnico calificado en un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury. Los vehículos de tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente requieren alineación de las cuatro ruedas.

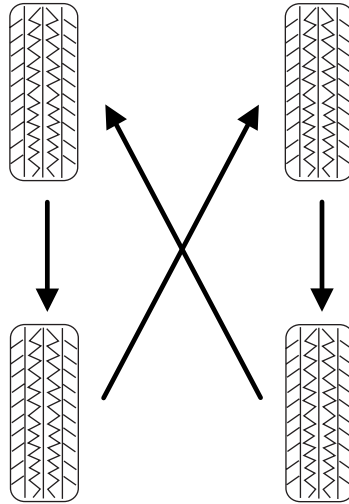
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

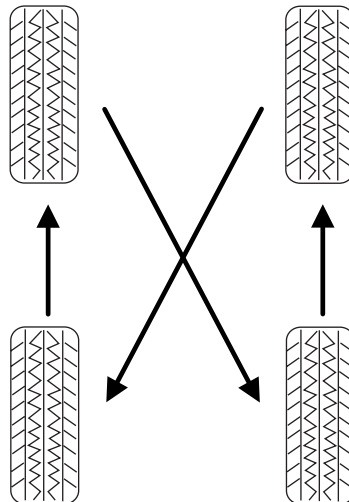
Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el *Registro de mantenimiento de servicio* que viene con el vehículo) permitirá que las llantas se desgasten de manera más pareja, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de éstas. A menos que se especifique de otro modo, rote las llantas aproximadamente cada 8,000 km (5,000 millas).

Mantenimiento y especificaciones

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD) / Vehículos con tracción en las cuatro ruedas (4WD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Mantenimiento y especificaciones

Nota: Si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite que un técnico calificado de un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desbalance de las llantas o algún problema mecánico relacionado, antes de rotar las llantas.

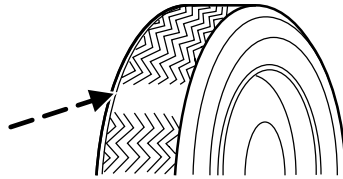
Nota: Es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Nota: Después de rotar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

Desgaste de las llantas

Mida e inspeccione periódicamente la banda de rodadura de todas las llantas. El desgaste avanzado y anormal de la llanta puede reducir la capacidad de la banda de rodadura para adherirse al camino en condiciones adversas (lluvia, nieve, etc.). Revise visualmente las llantas para detectar desgaste disparejo, buscando áreas altas y bajas o áreas anormalmente lisas. También verifique si hay señales de daños en las llantas.

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 4 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y resbale sobre el agua. Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 4mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando vea estas “barras de desgaste”, la llanta está gastada y se debe reemplazar.



Inspeccione frecuentemente las llantas para detectar cualquiera de las siguientes condiciones y reemplácelas si existe una o más de estas condiciones:

- Se ve la tela a través del hule de la llanta
- Combas en la banda de rodadura o en los costados
- Grietas o cortes en los costados
- Grietas en los surcos de la banda de rodadura

Mantenimiento y especificaciones

- Daño por impactos debido al uso
- Separación en la banda de rodadura
- Separación en el costado
- Abrasión severa en el costado

Si su vehículo tiene una fuga en el sistema de escape, una llanta en uso o la llanta de refacción pueden estar expuestas a altas temperaturas de escape y deberá cambiar dichas llantas.

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, consulte a un distribuidor Ford o Lincoln/Mercury autorizado.

Asegúrese de que todas las llantas y ruedas del vehículo sean del mismo tamaño, tipo, diseño de banda de rodadura, marca, capacidad de carga y régimen de velocidad, ya que esto puede afectar la seguridad y rendimiento de su vehículo, lo que puede provocar la pérdida de control del vehículo, su volcadura, lesiones personales y muerte.

Cuando reemplace las otras llantas, debe reemplazar la de refacción debido al envejecimiento de la misma.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar

Mantenimiento y especificaciones

Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga patinar las llantas; esto puede provocar la ruptura de una llanta y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



Las explosiones de llantas pueden provocar la muerte, lesiones personales o daños a la propiedad. No permita que nadie se pare cerca, directamente adelante o detrás de la llanta que está patinando.



Nunca haga patinar las llantas más allá del punto de 55 km/h (35 mph) indicado en el velocímetro.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfe una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Deténgase y revise la llanta para detectar daños. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Las llantas para la nieve deben ser del mismo tamaño y clase que las llantas que tiene actualmente en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Mantenimiento y especificaciones

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Use sólo cadenas SAE clase S.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	motor V6 de 4.2L	motor V8 de 4.6L	motor V8 de 5.4L
Elemento del filtro de aire	FA-1632	FA-1632	FA-1632
Filtro de combustible	FG-986B	FG-986B	FG-986B
Filtro de aceite	FL-400-S	FL-820-S	FL-820-S
Válvula PCV	¹		
Batería (estándar)	BXT-59	BXT-59	BXT-59
Batería (servicio pesado)	BXT-65-650	BXT-65-650	BXT-65-650
Bujías de platino	²		

¹La válvula PCV es un componente de emisión crítico. Es uno de los servicios mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* y es esencial para la vida útil y el rendimiento del vehículo y su sistema de emisión de gases.

Para obtener información acerca del reemplazo de la válvula PCV, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar la válvula PCV.

Reemplace la válvula PCV con una que cumpla con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como

Mantenimiento y especificaciones

refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de emisión de gases si no se usa una válvula PCV.

²Para el reemplazo de las bujías, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Consulte la calcomanía de Información sobre el control de emisión de gases del vehículo (VECI) para obtener información acerca de la separación de los electrodos de las bujías.

CAPACIDADES DE LLENADO

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de frenos	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	Todos	Llene hasta la línea o resalto (para el clutch) en el depósito
Líquido refrigerante del motor ¹	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	motor 4.2L V6	19.0L (20.1 cuartos de galón)
		motor 4.6L V8	19.5L (20.6 cuartos de galón)
		motor 5.4L V8	22.6L (23.9 cuartos de galón)

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Aceite del motor (incluye cambio de filtro)	Motorcraft Super Premium Motor Oil ²	Todos	5.7L (6.0 cuartos de galón)
Aceite de motor (sólo en México)	Motorcraft Super Racing Premium Motor Oil		
Tanque de combustible	N/D	Reg. 4x4 Distancia corta entre ejes de la cabina	92.7L (24.5 galones)
		Distancia entre ejes corta de Regular Cab 4x2 y todas las SuperCab	94.6L (25.0 galones)
		Distancia entre ejes larga	113.6L (30.0 galones)
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON® ATF	Todos	Llene entre las líneas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo) en el depósito
Líquido de la caja de transferencia	Motorcraft MERCON® ATF	Vehículos 4x4	1.9L (2.0 cuartos de galón) ³
Líquido de la transmisión ⁴	Motorcraft MERCON® ATF	Transmisión manual de 5 velocidades	3.5L (3.75 cuartos de galón) ⁵
		Automática, 4R100 (4x2)	16.1L (17.0 cuartos de galón) ⁴
		Automática, 4R100 (4x4)	16.7L (17.7 cuartos de galón) ⁴
	Motorcraft MERCON®V ATF	Automático: 4R70/75 E-W	13.2L (13.9 cuartos de galón) ⁶

Mantenimiento y especificaciones

Líquido	Nombre de refacción Ford	Aplicación	Capacidad
Eje delantero	Motorcraft SAE 75W-90 Fuel Efficient High Performance Synthetic Rear Axle Lubricant	Vehículos 4x4	2.0L (3.7 pintas)
Eje trasero ⁷	Motorcraft SAE 75W-90 Fuel Efficient High Performance Synthetic Rear Axle Lubricant	Eje de 8.8/9.75 pulgadas	2.6L (5.5 pintas) ⁸
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	Todos	4.0L (4.25 cuartos de galón)

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

² Si no está disponible Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil, use un aceite de motor que cumpla con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Para obtener más información acerca de las recomendaciones del aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor* en este capítulo.

³Para determinar la capacidad de llenado de servicio, se llena la caja de transferencia hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo en una superficie nivelada.

⁴Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. Revise el envase para verificar que

Mantenimiento y especificaciones

el líquido que se está agregando sea el adecuado. Consulte su *Guía del mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

Algunos líquidos de la transmisión pueden estar indicados como de uso doble tal como en el caso de MERCON® y MERCON® V. Estos líquidos de uso doble no deben usarse en transmisiones automáticas que requieran el uso de líquido tipo MERCON®. Sin embargo, estos líquidos de uso doble pueden usarse en transmisiones que requieran el uso de líquido MERCON® V.

Los líquidos MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. El uso de un líquido de la transmisión que indique un uso doble (MERCON® y MERCON® V) en una aplicación de transmisión automática que requiera MERCON® puede causar daño en la transmisión. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

⁵La capacidad de llenado de servicio se determina llenando la transmisión hasta la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

⁶La capacidad aproximada de llenado en seco incluye al sistema de enfriamiento del líquido de la transmisión. Las capacidades reales de llenado de líquido variarán según el uso del vehículo y el sistema de enfriamiento del líquido de transmisión (es decir, el tamaño de los enfriadores, las líneas de enfriamiento y las capacidades auxiliares de enfriamiento). La cantidad de líquido de transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento en la varilla indicadora.

⁷El eje trasero de su vehículo tiene lubricante sintético para eje trasero y se considera lubricado para toda su vida útil. No es necesario revisar ni cambiar estos lubricantes a menos que exista sospecha de una fuga, que se requiera servicio o que el conjunto del eje se haya sumergido en agua. El lubricante del eje se debe cambiar cada vez que el eje trasero se haya sumergido en agua.

⁸La capacidad de llenado de servicio se determina mediante el llenado del eje entre 6 y 14 mm (de 1/4 a 9/16 de pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado con el vehículo sobre una superficie nivelada.

Agregue 118 ml (4 onzas) de FEHP Friction Modifier XL-7 o equivalente; para el llenado completo de los ejes Traction-Lok de 8.8 pulgadas y 9.75 pulgadas

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL LUBRICANTE

Elemento	Nombre de refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Eje delantero (4X4)	Motorcraft SAE 75W-90 Fuel Efficient High Performance Rear Axle Lubricant	XY-75W90-QFEHP	—
Eje trasero	Motorcraft SAE 75W-90 Fuel Efficient High Performance Rear Axle Lubricant ¹	XY-75W90-QFEHP	—
Líquido de frenos y de clutch (si está instalado)	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1	ESA-M6C25-A y DOT 3
Líquido refrigerante del motor	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	VC-7-A	WSS-M97B51-A1
Aceite del motor	Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil ³	XO-5W20-QSP ³	WSS-M2C153-H y marca de certificación API ³
Aceite de motor (sólo en México)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30	MXO-5W30-QSP B	WSS-M2C205-A y marca de certificación API
Bisagras, chapas, placas de las cerraduras, bisagra de la puerta de llenado de combustible y rieles del asiento	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5	ESR-M1C159-A o ESB-M1C93-B

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Nombre de refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Varillajes y pivotes de la transmisión, la dirección y del freno de estacionamiento y eje del pedal del freno y del clutch (si está instalado)	Premium Long-Life Grease	XG-1-C o XG-1-K	ESA-M1C75-B
Líquido de dirección hidráulica, líquido de caja de transferencia (4X4) y líquido de transmisión (manual)	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Transmisión automática (4R100) ²	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Transmisión automática (4R70W) ²	Motorcraft MERCON®V ATF	XT-5-QM	MERCON®V
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹Agregue 118 ml (4 onzas) de FEHP Friction Modifier XL-7 o equivalente; para el relleno completo de los ejes Traction-Lok.

²Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. Revise el envase para verificar que el líquido que se está agregando sea el adecuado. Consulte su *Guía del mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

Algunos líquidos de la transmisión pueden estar indicados como de uso doble tal como en el caso de MERCON® y MERCON® V. Estos líquidos

Mantenimiento y especificaciones

de uso doble no deben usarse en transmisiones automáticas que requieran el uso de líquido tipo MERCON®. Sin embargo, estos líquidos de uso doble pueden usarse en transmisiones que requieran el uso de líquido MERCON® V.

Los líquidos MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. El uso de un líquido de la transmisión que indique un uso doble (MERCON® y MERCON® V) en una aplicación de transmisión automática que requiera MERCON® puede causar daño en la transmisión. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

³ Si no está disponible Motorcraft SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil, use un aceite de motor que cumpla con la especificación WSS-M2C205-A de Ford. Para obtener más información acerca de las recomendaciones del aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor* en este capítulo.

DATOS DEL MOTOR

Motor	motor 4.2L V6	motor 4.6L V8	motor 5.4L V8
Pulgadas cúbicas	256	281	330
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	EDIS	Bobina en bujía	Bobina en bujía
Relación de compresión	9.3:1	9.37:1	9.0:1

Mantenimiento y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

Styleside

Dimensión	Estilo de la carrocería			
	Regular Cab 4x2	Regular Cab 4x4	Super Cab 4x2	Super Cab 4x4
(1) Longitud total	5256 mm (206.9 pulgadas) (SWB) 5729 mm (225.5 pulgadas) (LWB)	5264 mm (207.2 pulgadas) (SWB) 5736 mm (225.8 pulgadas) (LWB)	5728 mm (225.5 pulgadas) (SWB) 6201 mm (244.1 pulgadas) (LWB)	5735 mm (225.8 pulgadas) (SWB) 6208 mm (244.4 pulgadas) (LWB)
(2) Ancho total	1989 mm (78.3 pulgadas) ¹	2019 mm (79.5 pulgadas) ¹	1989 mm (78.3 pulgadas) ¹	2019 mm (79.5 pulgadas) ¹
(3) Altura total	1846 mm (72.7 pulgadas) (SWB) 1838 mm (72.4 pulgadas) (LWB)	1915 mm (75.4 pulgadas) (SWB) 1907 mm (75.1 pulgadas) (LWB)	1849 mm (72.8 pulgadas) (SWB) 1841 mm (72.5 pulgadas) (LWB)	1918 mm (75.5 pulgadas) (SWB) 1907 mm (75.1 pulgadas) (LWB)
(4) Distancia entre ejes	3045 mm (119.9 pulgadas) (SWB) 3518 mm (138.5 pulgadas) (LWB)	3053 mm (120.2 pulgadas) (SWB) 3526 mm (138.8 pulgadas) (LWB)	3518 mm (138.5 pulgadas) (SWB) 3990 mm (157.1 pulgadas) (LWB)	3526 mm (138.8 pulgadas) (SWB) 3998 mm (157.4 pulgadas) (LWB)

Mantenimiento y especificaciones

Dimensión	Estilo de la carrocería			
	Regular Cab 4x2	Regular Cab 4x4	Super Cab 4x2	Super Cab 4x4
(5) Distancia entre ruedas delantera y trasera	1661 mm (65.4 pulgadas)	1661 mm (65.4 pulgadas)	1661 mm (65.4 pulgadas)	1661 mm (65.4 pulgadas)

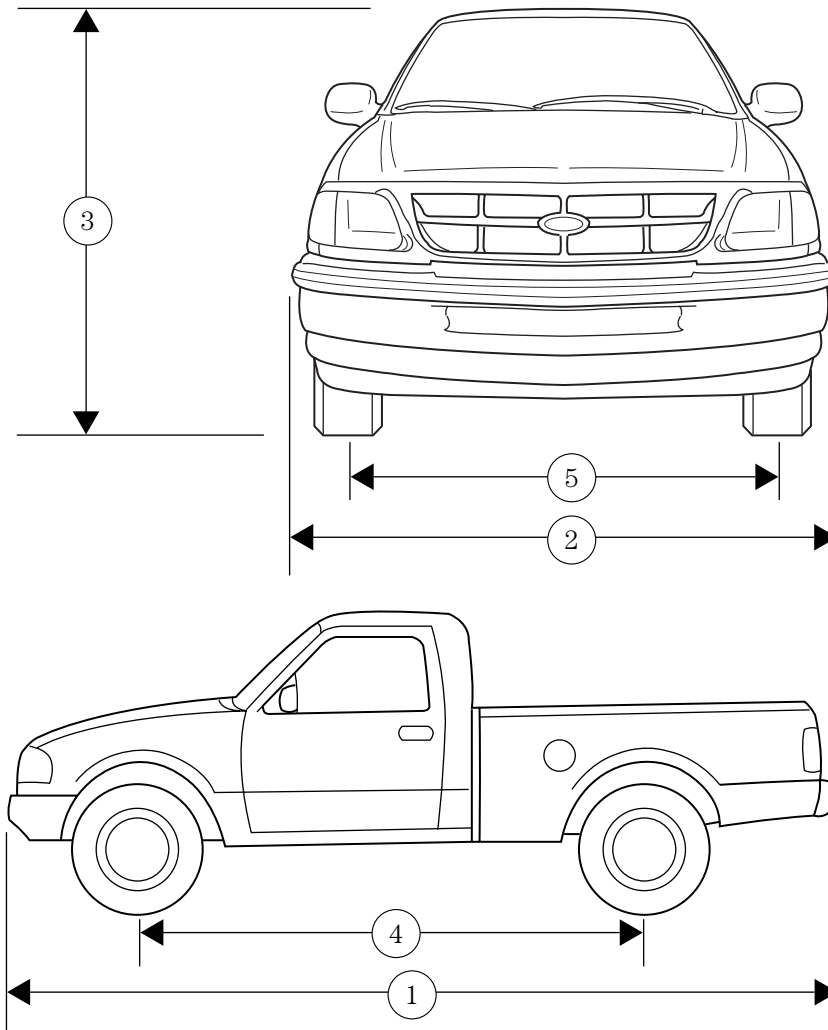
¹ Ancho del vehículo, incluidos los espejos: 2279 mm (89.7 pulgadas)

Flareside

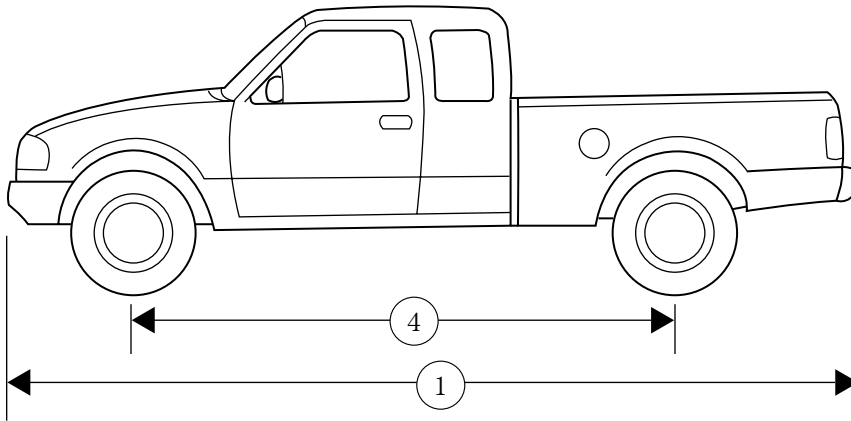
Dimensión	Estilo de la carrocería			
	Regular Cab 4x2	Regular Cab 4x4	Super Cab 4x2	Super Cab 4x4
(1) Longitud total	5255 mm (206.9 pulgadas)	5263 mm (207.2 pulgadas)	5728 mm (225.5 pulgadas)	5735 mm (225.8 pulgadas)
(2) Ancho total	2014 mm (79.3 pulgadas) ¹	2030 mm (79.9 pulgadas) ¹	2014 mm (79.3 pulgadas) ¹	2030 mm (79.9 pulgadas) ¹
(3) Altura total	1846 mm (72.7 pulgadas)	1915 mm (75.4 pulgadas)	1849 mm (72.8 pulgadas)	1918 mm (75.5 pulgadas)
(4) Distancia entre ejes	3046 mm (119.9 pulgadas)	3053 mm (120.2 pulgadas)	3518 mm (138.5 pulgadas)	3526 mm (138.8 pulgadas)
(5) Distancia entre ruedas delantera y trasera	1661 mm (65.4 pulgadas)	1661 mm (65.4 pulgadas)	1661 mm (65.4 pulgadas)	1661 mm (65.4 pulgadas)

¹ Ancho del vehículo, incluidos los espejos: 2279 mm (89.7 pulgadas)

Mantenimiento y especificaciones



Mantenimiento y especificaciones



IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación

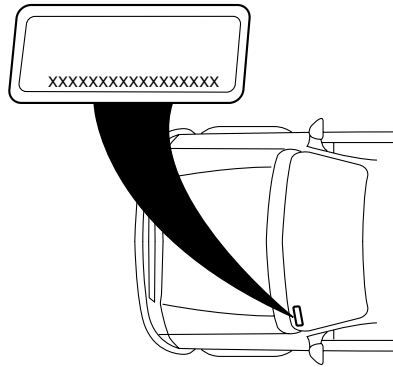
Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras de Estados Unidos exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación al vehículo y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación está ubicada en el pilar de la cerradura de la puerta delantera del lado del conductor.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.							
DATE: XX/XX		GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG					
FRONT GAWR: XXXXL		WITH		REAR GAWR: XXXXLB		WITH	
XXXXKG		TIRES		XXXXKG		TIRES	
XXXX/XXXXXX		RIMS		XXXX/XXXXXX		RIMS	
XXXX.XX		XXXX.XX		XXXX.XX		XXXX.XX	
AT XXX kPa/XX		PSI COLD		AT XXX kPa/XX		PSI COLD	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.							
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX						XXXXXX	
TYPE: XXX						XXXXXX	
EXT PNT: XX		RC: XX		DSO: XXXXX			
WB	BRK	INT TR	TP/PS	R	AXLE	TR	SPR
XXX	X	XX	X	XX	X	XX	XXX
XXXXXXXXXXXXX UTC V2USA-1520472-AA							

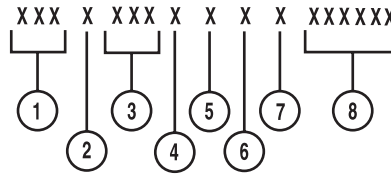
Mantenimiento y especificaciones

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo está adherido a una placa metálica ubicada en el tablero del lado del conductor. (Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.)



1. Identificador de fabricante mundial
2. Tipo de frenos y Peso bruto vehicular máximo (GVWR)
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo



4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción

Número de motor

El número de motor (los últimos ocho números del número de identificación del vehículo) está grabado en el bloque del motor y en la transmisión.

Mantenimiento y especificaciones

Designaciones de códigos de transmisión/transeje

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.							
DATE: XX/XX		GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG					
FRONT GAWR: XXXXL		WITH XXXXKG		REAR GAWR: XXXXLB		WITH XXXXKG	
XXXX/XXXXXX		TIRES		XXXX/XXXXXX		TIRES	
XXXX.XX		RIMS		XXXX.XX		RIMS	
AT XXX kPa/XX		PSI COLD		AT XXX kPa/XX		PSI COLD	
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.							
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX					
TYPE: XXX		XXXXX					
EXT PNT: XX		RC: XX		DSQ: XXX		XXX	
WB	BRK	INT	TR	TP/PS	R	AXLE	TR
XXX	X	XX	X	XX	X	XX	XX
XXXXXXXXXXXXX UTC X2USA-1520472-AA							

Encontrará un código de transmisión/transeje en la etiqueta de certificación del vehículo, que se ubica en el pilar de la puerta. El siguiente cuadro le indica qué transmisión o transeje representa cada código.

Aplicación para camiones:

Código	Descripción de la transmisión
	<i>Transmisión manual</i>
M	Manual de 5 velocidades (AKK)
C	Sobremarcha manual de 5 velocidades (Relación cercana)
W	Sobremarcha manual de 5 velocidades (Dana ZF)
G	Manual de 6 velocidades (ZF)
	<i>Transmisión automática</i>
Y	Sobremarcha automática de 4 velocidades (CD4E)
U	Sobremarcha automática de 4 velocidades (4R70W)

Mantenimiento y especificaciones

Código	Descripción de la transmisión
T	Sobremarcha automática de 4 velocidades (4R44E)
E	Sobremarcha automática de 4 velocidades (4R100)
J	Sobremarcha automática de 5 velocidades (5R55E)
	<i>Eléctrico</i>
H	Eléctrico de una velocidad
D	Sobremarcha automática de 5 velocidades (5R44E)
R	Sobremarcha automática de 5 velocidades (5R55S)

Aplicación para automóvil de pasajeros:

Código	Descripción de transmisión/transeje
	<i>Transeje manual de tracción en las ruedas delanteras</i>
R	Sobremarcha de 5 velocidades (MTX75)
W	Sobremarcha de 5 velocidades (M5)
	<i>Transeje automático de tracción en las ruedas delanteras</i>
A	Sobremarcha de 4 velocidades (4F27E)
E	Sobremarcha de 4 velocidades (4FE)
J	3 velocidades (Mazda)
L	Sobremarcha de 4 velocidades (AX4S)
P	Sobremarcha de 4 velocidades (4F20E)
X	Sobremarcha de 4 velocidades (4F50N)
Y	Sobremarcha de 4 velocidades (CD4E)
	<i>Transeje manual de tracción en las ruedas traseras</i>
5	5 velocidades (Mazda M5)

Mantenimiento y especificaciones

Código	Descripción de transmisión/transeje
	<i>Transmisión automática de tracción en las ruedas traseras</i>
U	Sobremarcha de 4 velocidades (4R70W)
A	Sobremarcha de 5 velocidades (5R55N)

Índice

A

Abridor de la puerta del garaje	49
Aceite del motor	194
capacidades de llenado	241
especificaciones	245, 247
filtro, especificaciones	197, 240
recomendaciones	197
revisión y llenado	194
varilla indicadora de nivel de aceite	194
Aceite (vea Aceite del motor)	194
Agua, manejo en	143
Ajuste del reloj AM/FM/CD	20
AM/FM/Tocacintas	17
AM/FM/Tocacintas/CD	29
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	200
Apoyacabezas	72
Arranque con cables	176
Arranque del motor ..115–116, 118	
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	176
Asientos asientos delanteros	72 72
asientos de seguridad para niños	104
limpieza	187
Asientos de seguridad para niños	104
en el asiento delantero	105
en el asiento trasero	105, 108
sujeción con correas	109

Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	104
Aviso especial vehículos tipo utilitarios	6

B

Barredor de nieve	155
Batería	198
ácido, tratamiento de emergencias	198
libre de mantenimiento	198
pasar corriente a una batería descargada	176
reemplazo, especificaciones ..	240
servicio	198
Bombillas (focos)	40
Brújula, electrónica	49
calibración	51
ajuste de zona establecida	50
Bujías, especificaciones	240, 247–248

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	162
Caja de transferencia revisión de líquido	224
Calcular la carga	148
Calefacción sistema para calefacción y aire acondicionado	33–34
Calefactor del motor	119
Cambio de llantas	167
Capacidades de líquido	241
Capacidades de llenado de líquidos	241

Índice

Carga de vehículo	144	Control de cruce (consulte Control de velocidad)	55
Cinturones de seguridad (vea Restricciones de seguridad)	77	Control de velocidad	55
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	77–82	D	
Clutch		Descanzabrazos	74
funcionamiento al manejar	128	Dimensiones del vehículo	248
líquido	219	Dirección hidráulica	122
velocidades de cambio recomendadas	129	líquido, capacidad de llenado	241
Cofre	191	líquido, especificaciones	245, 247
Combustible	207	líquido, revisión y llenado	218
cálculo para ahorrar combustible	212	Direccional	39
calidad	211	E	
capacidad	241	Eje	
comparaciones con las estimaciones de ahorro de combustible de EPA	215	capacidades de llenado	241
detergente en el combustible	211	control de la tracción	122
elección del combustible adecuado	210	especificaciones de lubricante	245, 247
filtro, especificaciones	212, 240	Emergencias, en el camino	
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	207	arranque con cables pasacorriente	176
interruptor de corte de bomba de combustible	156	Encendedor - Tomacorriente	51
llenado del vehículo con combustible	207, 209, 212	Encendido	115, 247–248
mejora en el ahorro de combustible	212	Enfriamiento a prueba de fallas	205
nivel de octanaje	210, 247–248	Especificaciones del lubricante	245, 247
si se queda sin combustible ..	211	Espejos	53
tapón	209	espejos laterales (eléctricos) ..	53
Consola	52	plegables	54
toldo	48	Etiqueta de certificación	251

Índice

F

Faros	36
alineación	38
encendido de luces	
automáticas	37
encendido y apagado	36
especificaciones sobre los	
focos	40
luces altas	37
reemplazo de focos	41
sistema de autoencendido de	
luces	36
Faros de niebla	37
Faros delanteros	
destello para pasar	38
Filtro de aire	225, 240
Flecha cardán y yugo	
desplazable de la transmisión	224
Freno de estacionamiento	121
Frenos	119
antibloqueo	120–121
bloqueo de palanca de	
cambio de velocidades	123
especificaciones sobre el	
lubricante	245, 247
estacionamiento	121
líquido, capacidades de	
llenado	241
líquido, especificaciones	245, 247
líquido, revisión y llenado	219
luz de advertencia de Sistema	
de antibloqueo de frenos	
(ABS)	121
Fusibles	157–158

G

Gases de escape	119
-----------------------	-----

Gato	167
almacenamiento	167
posicionamiento	167

GAWR (Peso bruto vehicular del eje trasero)

cálculo	148
---------------	-----

GWWR (Capacidad bruta de peso del vehículo)

cálculo	148
---------------	-----

I

Indicador de cambio de carril	
(vea direccional)	39
Indicadores	14
Instrucciones de carga	147
Interruptor de corte de la	
bomba de combustible	156

K

Kilometraje (vea Ahorro de	
combustible)	212

L

Límites de carga	144
Limpieza del vehículo	
cinturones de seguridad	186
compartimiento del motor	183
encerado	182
exterior	189
hojas del limpiador	185
interior	186
lavado	182
piezas de plástico	185
ruedas	183
tablero	186
tapizado	186

Índice

Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	47	interiores	39–40
reemplazo de las hojas de los limpiadores	47	reemplazo de focos	40–41, 43–46
revisión y llenado de líquido	194	sistema de encendido automático de luces	36
Líquido lavador	194	tablero, atenuación	38
Líquido refrigerante		Luces, de advertencia e	
capacidades de llenado	204, 241	indicadoras	10
especificaciones	245, 247	control de velocidad	57
revisión y llenado	200	frenos antibloqueo (ABS)	121
Llanta de refacción (consulte Cambio de llantas)	168	Luces de advertencia (vea Luces)	10
Llantas	167, 226–227	Luces diurnas automáticas (consulte Luces)	37
alineamiento	235	Luces intermitentes de emergencia	156
cambio	167–168, 170, 175		
clases de llantas	227	M	
cuidado	233	Manejo bajo condiciones especiales	128, 136, 140
etiqueta	233	agua	139, 143
información del costado de la llanta	228	arena	138
llanta de refacción	167	nieve e hielo	141
llantas y cadenas para la nieve	239	Mantenimiento del cinturón de seguridad	90
prácticas de seguridad	238	Motor	247–248
reemplazo	238	arranque después de un accidente	156
revisión de la presión	233	capacidades de llenado	241
rodadas	226, 237	control de velocidad de ralentí	198
rotación	235	especificaciones de lubricación	245, 247
terminología	227	limpieza	183
Llaves		líquido refrigerante	200
posiciones de encendido	115	líquido refrigerante de seguridad ante fallas	205
Luces		puntos de servicio	192–193
cuadro de especificaciones para reemplazo de focos	40		
encendido de luces diurnas	37		
faros de niebla	37		
faros delanteros	36		
faros delanteros, destello para rebasar	38		

Índice

N

Número de identificación del
vehículo (VIN) 252

O

Octanaje 210

P

Pedales eléctricos ajustables 54

Pedales (vea Pedales de pie
ajustables eléctricos) 54

Preparación para manejar el
vehículo 123

Puerta trasera 58–59

Puertas

especificaciones sobre el
lubricante 245

Puesta en hora del reloj

AM/FM/CD 20

AM/FMCD para 6 discos

integrado al tablero 25

AM/FM/Tocacintas 17

AM/FM/Tocacintas/CD 29

CD de 6 discos integrado 25

R

Recordatorio de cinturón de
seguridad 85

Refacciones Motorcraft 212, 240

Refacciones

(vea refacciones Motorcraft) ...240

Relevadores 157

Remolque 148

remolque 155

remolque de trailer 148

Restricciones de seguridad ..77–82

cinturón pélvico 83

ensamblaje de extensión 90

luz de advertencia y

campanilla 84–85

mantenimiento del cinturón

de seguridad 90

para adultos 78–81

para niños 100–101

recordatorio de cinturón de

seguridad 85

Retardo de accesorios 53

S

Seguro de tracción de eje

posterior 122

Seguros eléctricos de las

puertas 60

Servicio del vehículo 190

Sistema de audio 17, 20, 23, 27

Sistema de audio

(consulte Radio) 17, 20, 23, 27

Sistema de control de

emisión 216

Sistema de entrada a control

remoto 61

cierre/apertura de puertas 60

entrada iluminada 64

Sistema de entrada sin llave 66

Sistema de frenos antibloqueo

(consulte Frenos) 120–121

Sistema de sujeción

suplementario de bolsa de

aire 91–92

asientos de seguridad para

niños 93

bolsa de aire del conductor 94

bolsa de aire del pasajero 94

Índice

descripción	92	líquido, capacidades de	
eliminación	96	llenado	241
funcionamiento	94	líquido, revisión y llenado	
luz indicadora	95	(automático)	220
Sistema suplementario de		líquido, revisión y llenado	
bolsa de aire		(manual)	223
interruptor de desactivación		Transmisión automática	123
de bolsa de aire del pasajero ...	96	líquido, añadido	220
Sistemas de seguridad para		líquido, capacidades de	
niños	101	llenado	241
cinturones de seguridad para		líquido, especificación	247
niños	101	líquido, revisión	220
Soporte lumbar, asientos	74–75	manejo con sobremarcha	
		automática	125
T		Transmisión manual	128
Tabla de especificaciones,		capacidades de líquido	241
lubricantes	245, 247	especificaciones del	
Tablero		lubricante	247
iluminación del tablero e		reversa	130
interior	38		
limpieza	186	U	
Tablero de instrumentos		Uso de teléfono celular	52
grupo	10		
Tapetes	58	V	
Tapón de la gasolina		Varilla indicadora de nivel de	
(vea Tapón del combustible) ...	209	aceite	
Tomacorriente - Encenador ...	51	aceite del motor	194
Tomacorrientes auxiliar	51	líquido para transmisión	
Transmisión		automática	220
seguro del cambio del freno		Vehículos con tracción en las	
(BSI)	123	cuatro ruedas	131
Transmisión		cambio electrónico	133–134
especificaciones del		cambio operado por	
lubricante	245, 247	palanca	132
funcionamiento automático ...	123	luz indicadora	131
funcionamiento manual	128	manejo campo traviesa	134
		preparación para manejar el	
		vehículo	123

Índice

Ventanas eléctricas	53	Volante de la dirección inclinación	48
Ventilación del vehículo	119		
Volante de la dirección de inclinación	48		

